

## EL CANCELLER FERNANDEZ PARTIO A REPUBLICA DOMINICANA

WASHINGTON, 16 (U. P.).—Salieron hoy con rumbo a Ciudad Trujillo, en visita oficial, el Ministro de Relaciones Exteriores chileno señor Joaquín Fernández, acompañado del señor Escudero, y el Secretario de la Embajada en Washington, Víctor Riosco.

Despidieron al señor Fernández, Mr. Nelson Rockefeller, Avra Warren y el doctor Rowe, el Embajador Mora, el personal de la Embajada, las misiones militar y naval chilenas y representantes de la Embajada dominicana.

La comitiva pasará la noche en Miami y de allí continuará hacia Ciudad Trujillo. Después de la República Dominicana, el señor Fernández visitará Haití, Panamá y Lima.

El señor Fernández declaró a la United Press que ha aumentado su admiración por los Estados Unidos mientras más ha ido conociendo el país. Dijo que espera volver a visitarlo. Agregó que sus conferencias en Nueva York y Washington fueron muy interesantes y que lo pusieron al corriente de distintas cuestiones.

Dijo que cuando hizo su gira por la América Latina en 1943 no pudo visitar la República Dominicana y Haití y que ahora va a satisfacer ese deseo.

### HOY SIGUE VIAJE A CIUDAD TRUJILLO

MIAMI, 16.—(U. P.).—A las 5.30 A. M. mañana, saldrá por la vía aérea esta ciudad rumbo a Ciudad Trujillo el Cancellor chileno señor Joaquín Fernández, acompañado de su comitiva, en viaje oficial a la República Dominicana.

Fernández llegó aquí esta tarde, haciendo el único comentario de que se alegraba haber llegado a Miami, y agregó que la declaración que hizo al salir de Washington la considera suficiente a su partida de Estados Unidos.

### FERNANDEZ, EL DECANO DE LOS CANCELLERES DE AMERICA

WASHINGTON, 16.—(U. P.).—El señor Joaquín Fernández ha pasado a ser el decano de los Ministros de Relaciones Exteriores de las repúblicas americanas, como consecuencia de las recientes renuncias de Padilla, de México y Parra Pérez, de Venezuela, quienes eran los únicos que le precedían en antigüedad.

Parra Pérez es el cuarto jefe de delegación a la Conferencia de San Francisco que renuncia. Los otros son: Jiménez de Padilla, de Panamá; Stettinius, de Estados Unidos, y Padilla, de México.



Winston Churchill



Harry S. Truman

# Truman y Churchill celebraron ayer su primera conferencia en Berlín

## Cuatro ciudades niponas arrasadas

### USAAF atacó Numazu, Kuwana, Hiratsuka y Oita.— Más de 2.500 tons. de bombas incendiarias

ISLA DE GUAM, 16. (UP). (Por William F. Tyree).—Otras cuatro ciudades niponas de las islas Honshu y Kyushu, se sumaron a los blancos de las Superfortalezas Volantes en el Japón metropolitano; en las primeras horas de hoy martes, de 400 a 500 de las gigantes máquinas llevaron al 42.º día consecutivo la campaña aérea de preinvasión con estos ataques en los que descargaron más de 2.500 toneladas de bombas incendiarias.

Los objetivos atacados fueron las ciudades de Numazu, 50 kilómetros al nordeste de Shizuoka; Kuwana, 19 al suroeste de Nagoya; Hiratsuka, 55 al suroeste de Tokio, las tres en Honshu y Oita en el extremo nordeste de Kyushu.

Las Superfortalezas atacaron sus objetivos en vuelos rasantes sobre las cuatro ciudades aludidas, que recibieron por vez primera la visita de grandes aviones, aunque Oita había sido atacada anteriormente por los aviones medianos basados en Okinawa.

Con estos ataques se elevó a 43 el número de ciudades niponas atacadas por los B-29 desde que se inició la campaña de saturación de los centros industriales del Japón en marzo pasado.

Mientras tanto los ataques de fines de la semana pasada por la Tercera Flota norteamericana, han dejado literalmente en ruinas otras 10 ciudades septentrionales niponas, aislando virtualmente a Hokkaido de la mayor isla metropolitana, Honshu; la radio de Tokio dijo hoy que la flota norteamericana se ha retirado de frente de las costas japonesas, pero se presume que está aún navegando por aguas japonesas.

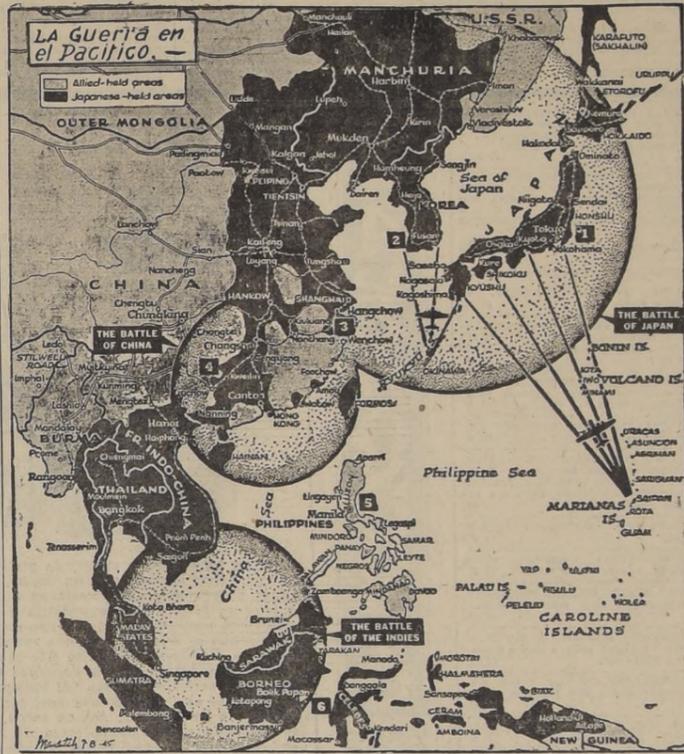
Bajo el implacable ataque aéreo y naval de sus islas metropolitanas, el Emperador Hirohito hizo un llamamiento urgente a sus fuerzas aéreas para salir al paso a las fuerzas aéreas. Hasta ahora, según despatches llegados a Guam, no existen indicios que los aviones nipones hayan respondido al llamamiento del Emperador.

El ataque de las Superfortalezas en las primeras horas de hoy martes, elevó a 21.050 el total de las toneladas de explosivos lanzados desde aviones de guerra metropolitano nipones, por cerca de 3.500 Superfortalezas.

Previamente, se había anunciado que 16 kilómetros cuadrados de territorio japonés habían sido destruidos en otras ciudades.

Kuwana, con una población de 42.000 habitantes, es asiento de fábricas de colchones de bolsita y equipos eléctricos y de artículos de producción de guerra. El ataque de las Superfortalezas, con 35.000 habitantes, es un importante centro de producción de guerra. Otro de 75.000 habitantes es la sede de la nueva 12.ª base aeronaval japonesa e importante centro ferroviario.

Antes de este ataque dijo la radio de Tokio que 100 casas y edificios procedentes de Iwo Jima atacaron con vuelo rasante la zona de Nagoya en la parte meridional de Honshu.



El cuadro militar en el Pacífico se presenta cada día más grave para los japoneses. Aparte de los bombardeos sistemáticos a que han sido sometidas las principales ciudades metropolitanas niponas en la zona de Tokio (1) en tanto por parte de la USAAF la flota ha cubierto posiciones costeras en la zona de Tokio (2). En otras fuerzas aéreas con base en Okinawa han estado atacando objetivos en el continente (3). En China (4), los japoneses han sido obligados a replegarse en la región costera aún más allá de sus líneas de abastecimientos. Las Filipinas (5) han sido declaradas totalmente libres de enemigos por los americanos, mientras los australianos consolidan las posiciones conquistadas en Borneo (6) y prosiguen su avance hacia los principales centros petrolíferos de la isla.

## Grandes fuerzas aer onavales anglo-norteamericana están atacando la zona de Tokio

### La flota ataca las posiciones de la costa mientras los aviones se lanzan hacia el interior

ISLA GUAM, martes 17.—(U. P.).—(Por William Tyree).—La tercera flota norteamericana, aumentados sus efectivos con una formación de asalto británica, está atacando la zona de Tokio con centenares de aviones de portaaviones en la cuarta operación naval contra el Japón en el curso de sólo siete días.

### REGRESO A PRETORIA



Mariscal Smuts, Primer Ministro de la Unión Sudafricana.

PRETORIA (Africa del Sur), 16. (UP).—El Mariscal Smuts llegó a ésta por vía aérea desde Egipto; dijo que no se había fijado fecha para la ratificación por la Unión del acuerdo de las Naciones Unidas y que no se había tomado una determinación de si habrá una sesión especial del Parlamento con ese fin.

### Claudio Arrau llegó a Lima

LIMA, 16.—(U. P.).—En tránsito hacia Estados Unidos ha llegado procedente de Santiago el pianista chileno Claudio Arrau, quien permanecerá algunos días en esta capital. En Estados Unidos Claudio Arrau ofrecerá una serie de conciertos en los más importantes centros musicales norteamericanos.

El pianista chileno fué saludado por numerosos elementos artísticos e intelectuales e incluso por los maestros Jassa Horenstein, pianista francés, y Daniel Ericourt.

### Hoy comenzarían las conversaciones con Stalin quien retrasó su llegada a Potsdam

POTSDAM, 16 (U. P.).—(Por Merriman Smith).—El Presidente Truman y el Primer Ministro Churchill celebraron hoy, durante 40 minutos, su primera conferencia oficial que se transfirió en prelude de la primera sesión plenaria de los Tres Grandes, que no se espera que comience mañana debido a una demora en la llegada del Premier Stalin.

Originalmente se había proyectado la primera conferencia para hoy. Además de conferenciar entre ellos, Truman y Churchill conversaron con sus asesores civiles y militares, haciendo el primero con el secretario de Estado, James Byrnes, el jefe de su estado mayor personal, Almirante William Leahy y otros miembros de su comitiva; Churchill conversó con Eden y autoridades militares.

Se ha prohibido toda noticia acerca del paradero exacto de Stalin, pero se cree que llegará en las últimas horas del día. Truman y Churchill conferenciaron durante 40 minutos en la residencia destinada al Mandatario norteamericano; su reunión tuvo carácter muy informal, más bien para ahondar el conocimiento mutuo de los dos dirigentes, tratando según se cree de asuntos que puedan ser materia de los debates con Stalin cuando la reunión empiece oficialmente.

Más tarde mientras los dos visitaban Berlín, tuvieron reuniones informales los jefes de los estados mayores de los dos estadistas. Entretanto, se espera que de las conversaciones de Truman, Churchill y Stalin salga no solamente un plan para establecer una paz duradera sino también para la resolución incondicional del Japón.

El Presidente de Estados Unidos viene con objetivos claramente delineados, que incluyen en primer lugar, que se puedan ser materia de los debates con Stalin cuando la reunión empiece oficialmente. Más tarde mientras los dos visitaban Berlín, tuvieron reuniones informales los jefes de los estados mayores de los dos estadistas. Entretanto, se espera que de las conversaciones de Truman, Churchill y Stalin salga no solamente un plan para establecer una paz duradera sino también para la resolución incondicional del Japón.

### PUNTOS PRINCIPALES DE LA TABLA

En medios informados de esta localidad se cree que la tabla de materias de la conferencia será por lo menos los siguientes puntos principales:  
1.º Los planes de Rusia en el Pacífico y los resultados de las interrupidas conversaciones de Stalin con Scon.  
2.º Administración conjunta de Alemania.  
3.º Reparaciones que debe pagar Alemania sea en dinero o en materias, potencial humano o por los tres medios; se dice que Rusia pide 4.000.000 de alemanes para reconstruir sus ciudades en ruinas.

4.º Solución de varias reclamaciones territoriales como las presentadas por Francia, Yugoslavia, Polonia, Bulgaria y otras naciones.  
5.º El conflicto anglo-ruso sobre el patrullo del Medio Oriente, e inclusión de los problemas afgnes como el de la fricción judicial entre la Palestina.

6.º Demandas territoriales sobre Turquía y la petición soviética para la revisión de la Conferencia de Montreux firmada en 1936, por la cual los turcos recibieron autorización para fortificar los Dardanelos.  
7.º Reorganización del Gobierno austriaco, patrocinado por los soviéticos y que Estados Unidos y Gran Bretaña rehusan reconocer.

8.º Suerte de los miles de soldados polacos que permanecen en los campos de concentración de Alemania y el disuelto gobierno exiliado de Londres y han rehusado regresar a Polonia.

9.º Los planes más recientes, pero notables de ser debatidos en los que se relacionan con la posible participación de Rusia en el directorio que controla el Canal de Suez y el futuro control internacional del Canal de Panamá, respecto de cuyos asuntos se más que probable que el Gran Bretaña ni Estados Unidos hagan concesiones.

10.º Suerte de los miles de soldados polacos que permanecen en los campos de concentración de Alemania y el disuelto gobierno exiliado de Londres y han rehusado regresar a Polonia.

11.º Los planes más recientes, pero notables de ser debatidos en los que se relacionan con la posible participación de Rusia en el directorio que controla el Canal de Suez y el futuro control internacional del Canal de Panamá, respecto de cuyos asuntos se más que probable que el Gran Bretaña ni Estados Unidos hagan concesiones.

12.º Suerte de los miles de soldados polacos que permanecen en los campos de concentración de Alemania y el disuelto gobierno exiliado de Londres y han rehusado regresar a Polonia.

13.º Los planes más recientes, pero notables de ser debatidos en los que se relacionan con la posible participación de Rusia en el directorio que controla el Canal de Suez y el futuro control internacional del Canal de Panamá, respecto de cuyos asuntos se más que probable que el Gran Bretaña ni Estados Unidos hagan concesiones.

14.º Suerte de los miles de soldados polacos que permanecen en los campos de concentración de Alemania y el disuelto gobierno exiliado de Londres y han rehusado regresar a Polonia.

15.º Los planes más recientes, pero notables de ser debatidos en los que se relacionan con la posible participación de Rusia en el directorio que controla el Canal de Suez y el futuro control internacional del Canal de Panamá, respecto de cuyos asuntos se más que probable que el Gran Bretaña ni Estados Unidos hagan concesiones.

16.º Suerte de los miles de soldados polacos que permanecen en los campos de concentración de Alemania y el disuelto gobierno exiliado de Londres y han rehusado regresar a Polonia.

## Entrega del U-530 a los aliados recomienda la comisión argentina

### LA COMISION INVESTIGADORA EVACUO SU INFORME OFICIAL SOBRE EL SUBMARINO ALEMAN

BUENOS AIRES, 16.—(U. P.).—El misterio del submarino alemán U-530, que llegó a Argentina el martes pasado parecía estar en camino de aclararse esta noche como consecuencia de la decisión del Comité investigador especial argentino de que el submarino con la tripulación y todos los antecedentes de la investigación fuesen entregados a Estados Unidos y Gran Bretaña.

### Llegó a Brasil



General Clark

RIO DE JANEIRO, 16.—(U. P.).—Los Generales Clark y Crittberg y la comitiva que los acompañaba tuvieron una recepción muy concurrida esta tarde en el aeropuerto donde lo esperaban el Ministro de Guerra General Gaspar Dutra, General Moraes, Comandante de la Fuerza Expedicionaria brasileña y altas autoridades.

Los visitantes, que asistieron aquí al desfile de los brasileños el miércoles fueron aplaudidos con entusiasmos por la multitud.

Clark y Crittberg fueron presentados en audiencia a Vargas y despus de una cordial conversación se concedió a Clark la condecoración de Gran Oficial de la Orden del Cruzeiro do Sul.

Se ha preparado un gran programa en homenaje de los visitantes señalándose a este respecto que en el estadio de un trimestre Brasil ha sido visitado por cuatro de los más distinguidos jefes militares de los Estados Unidos, es decir Arnold, Ingram, Clark y Crittberg.

### Stalin habría llegado ayer a Potsdam

LONDRES, 17.—(U. P.).—El correspondiente en Berlín del "Daily Express" informa que se tiene entendido que el mariscal Stalin llegó seguramente a Potsdam, aunque no ha habido ningún anuncio oficial al respecto.

### Hallado el tesoro de la milicia de Joseph Darnard

PARIS, 16.—(U. P.).—La policía francesa descubrió un tesoro escondido que se calcula en un valor de 25 millones de francos, que había sido escondido por Joseph Darnard, jefe profesional de la milicia francesa.

Este tesoro fué encontrado en el norte de Italia y ha sido llevado a París y depositado bajo la responsabilidad de un alto funcionario de la Corte de Justicia, en el figuran dólares, oro en monedas de florines antiguos, cuarenta millones de Reichmarks y pequeñas barras de oro.

## ESTRICTO SECRETO RODEO EL VIAJE DE TRUMAN A EUROPA

LONDRES, 16.—(U. P.).—El correspondiente de asuntos navales del diario "Evening News" dice que la sorpresiva aparición del submarino alemán U-530, en Mar del Plata, Argentina, obligó a que el viaje del Presidente Truman por el Atlántico se hiciera bajo el secreto más estricto.

Unas pocas personas saben la fecha de la partida y la ruta que seguirá el barco, y en esta capital se observó el más estricto cuidado, a pedido de Washington, para impedir que se filtrara, la fecha de la partida. Las autoridades norteamericanas pidieron que se guardara el secreto, porque hay cuatro submarinos todavía cuyo paradero no se conoce y es muy posible que estén a la espera de la oportunidad para iniciar actividades de piratería.

## ESCUADRILLA AEREA CHILENA PARTIO DE REGRESO AL PAIS

BUENOS AIRES, 16.—(U. P.).—Regresa Chile hoy a mediados la escuadrilla aérea chilena que participó en el desfile del 9 de julio.

Los chilenos pernoctaron en Córdoba, siguiendo viaje a Chile mañana.

Junio a los aviones chilenos vuela el avión DDL que el Gobierno argentino obsequió a Chile, el cual es pilotado por el jefe de la Escuadrilla Latorre Jáuregui.

## 2 MILLONES DE TONELADAS DE VIVERES PARA CIVILES DE EUROPA

WASHINGTON, 16.—(UP).—El Departamento de Guerra anunció que el Ejército ha embarcado 2.045.829 toneladas de artículos alimenticios, especialmente trigo y harina, para los civiles en los países liberados de Europa. Un once por ciento de los embarques estaba formado por carnes envasadas, azúcar y grasas.

## Australianos se acercan a pozos petrolíferos de Sembodjalama, Borneo

MANILA, martes 17.—(U. P.).—(Por Hugh Crumpler).—Las fuerzas australianas han hecho buenos progresos hacia los yacimientos petrolíferos y sobre la costa en la región de Jesselton de Borneo hacia el este, en la zona de la bahía Brunel, en el norte de Borneo.

En cambio las tropas que con quisieron el monte Batochampar, también en la región de Balikpapan, encuentran fuerte resistencia japonesa y se lento su avance a través de las colinas boscosas que se extienden al este de Batochampar.

En el otro extremo de las islas orientales holandesas, en la isla Nueva Guinea, a la que se llama "frente olvidado", los australianos tomaron el último baluarte japonés en el monte Príncipe Alejandro, que están siete kilómetros al sur de Wewak, así como dos poblaciones en la zona de Yamul.

El comunicado de Mac Arthur dice que en progresión hacia Sembodjalama al norte del ferrocarril de Mangar, los australianos encuentran sólo una resistencia ocasional, mientras que de enero.

Continúa desarrollándose con intensidad cada vez mayor la ofensiva aérea contra las posiciones japonesas en la enorme región de las Indias Orientales y del Mar de China. El comunicado de Mac Arthur dice que en las operaciones frente a la costa asiática han sido destruidos o averiados 42 buques nipones, y agrega que los bombarderos atacaron las instalaciones industriales y ferroviarias en la isla arsenal japonesa Formosa, que es objeto de incursiones diarias desde enero.

SU CORRESPONSAL EXTRANJERO RCA. CON LAS ÚLTIMAS NOTICIAS DE LA ASOCIATED PRESS. TODAS LAS NOCHES. MEMO DOMINICO. A LAS 21:15 HS. CBT 14



LA NACION

Santiago de Chile, martes 17 de julio de 1945

FINANCIAMIENTO DE UN PROYECTO

Los funcionarios públicos esperan desde hace largo tiempo la ley por la cual se fijará el nuevo régimen de retribuciones. La desproporción considerable que existe entre sus emolumentos y el costo de la vida los aprima angustiosamente, y tienen puestas sus esperanzas en que la diferencia mencionada, si bien no desaparecerá, por lo menos amenguará en un margen que les permita recuperar algo de la tranquilidad económica perdida. Aguardan, pues, el nuevo cuerpo legal, y desean que los beneficios que importe a los empleados tengan una base firme y segura, que garantice la continuidad de los aumentos de las remuneraciones.

Al Estado interesa, por otra parte, en forma primordial, que las nuevas obligaciones que se impongan a la Caja Fiscal estén debidamente financiadas. Que entre el mayor costo de mantención de la Administración Pública y los dineros disponibles para estos efectos no medie un abismo, de tal manera que los recursos destinados a respaldar los nuevos desembolsos no sean insuficientes. En fin, que no venga a sumarse otro motivo de desequilibrio entre los ingresos y los egresos, que por acumulación acreciente el déficit debido a anteriores leyes mal financiadas.

Pues bien, existe el peligro de que se aprueben disposiciones contrarias a los propósitos de tener ejercicios financieros convenientemente equilibrados. El encasillamiento que contempla el Estatuto Administrativo demandará nuevos gastos por un valor aproximado de doscientos cincuenta millones de pesos. El Ejecutivo ha propuesto, entre otros rubros destinados a allegar los fondos necesarios, los recursos provenientes de la venta de divisas obtenidas de la exportación de cobre. Creo que se puede contar, por este capítulo, con alrededor de ochenta millones de pesos, una vez deducidas las que se precisan para la importación de azúcar, celulosa, papel de imprenta, etc.

Pero en lugar de los ochenta millones de pesos en que estima el Gobierno los ingresos por la venta de dichos valores, los diputados que se sientan en los bancos de Derecha avalúan estas entradas en ciento noventa millones. Entre la estimación gubernativa y la de los parlamentarios derechistas hay, pues, una diferencia de nada menos de ciento diez millones de pesos. Como los desembolsos totales ascienden a doscientos cincuenta millones de pesos, el desfinanciamiento que se originaría de primar el antojadizo criterio sería equivalente a cerca del cincuenta por ciento de los gastos globales.

Los Parlamentarios de Derecha, en lo que concierne a la Cámara de Diputados, quieren aprobar un proyecto de ley que importe al Gobierno una alternativa dolorosa. O promulga el proyecto y se convierte en ley de la República un instrumento que puede entrañar la quiebra de la Caja Fiscal, o bien es vetado, y entonces las aspiraciones de los funcionarios se postergan, el hambre se convierte en franca miseria y se desquicia en sus fundamentos una Administración honrada y estimada por muchos como modelo.

Es el dilema que deberá resolver el Ejecutivo si prevalece el desatinado criterio que informa al ala derecha de la Cámara. Dilema que si desea interpretar la actitud de los parlamentarios derechistas se traduce en la siguiente alternativa: o se está juzgando con el bienestar económico de un respetable sector de la ciudadanía, o con una ligereza inconcebible se arriesga la bancarrota nacional al intentar quebrar las posibilidades económicas del Erario. Los funcionarios fiscales y la opinión pública saben a quiénes deberán una situación difícilísima si el criterio político prima sobre los sentimientos de patriotismo.

Instituto Comercial de Talca

Un grupo respetable de la sociedad de Talca, de acuerdo con las autoridades de la provincia y con el apoyo de los hombres de la industria y del comercio de esa región, se ha dirigido recientemente al señor Ministro de Educación, don Juan Antonio Iribarren, representándole la conveniencia de construir un nuevo edificio para el Instituto Comercial de esa ciudad.

Atendidas las razones expuestas en esa comunicación, no cabe a la prensa y a la opinión pública sino apoyar esa demanda. Ella es justa. Talca es un centro agrícola y comercial de verdadera importancia en la zona central de la República. Su actual Instituto Comercial no sólo reúne a los vecinos de la provincia, sino que de otras cercanías concurren los estudiantes a recibir las lecciones que en ese establecimiento se imparten. El grado de perfección de la enseñanza comercial es general en todo el país. Después de haber luchado para vencer prejuicios y hostilidades contra esta enseñanza especial, en un espacio de más de 25 años, ella ha surgido en toda la República y se encuentra en un verdadero pie de eficiencia. El crecimiento de la vida industrial de Talca y de otras provincias cercanas, su enorme desarrollo agrícola, han hecho sentir en todas partes la conveniencia de la difusión por esta carrera. Hoy, puede decirse que hay verdaderos intereses por ella, y que los jóvenes la prefieren a otras.

Razones de un orden material se oponen al desahucio de esta carrera en la medida que es necesario para toda la comarca. En la nota de que hablamos se dice que en el Instituto Comercial de Talca funcionan 15 cursos, los cuales deben hacerse sólo en nueve salas de clases. Ha debido llegarse a establecer un régimen de asistencia alterna

EMBAJADOR PANAMERO SALUDO AL CANCELLER

El Embajador de Panamá, Excmo. señor Belisario Porras, visitó a mediados de ayer al Ministro Subsecretario de Relaciones Exteriores, don Luis Alamos Barrios, a quien presentó sus saludos de cortesía con motivo de su regreso al país.

CAJA AGRARIA E INFLACION

El debate promovido en la H. Cámara de Diputados acerca de las observaciones hechas por S. E. el Presidente de la República al proyecto de ley que otorga capital y recursos a la Caja de Crédito Agrario, al Instituto de Crédito Industrial, a la Caja de Crédito Minero, a la Caja de Fomento Carbonero, a la Caja de Colonización Agrícola y a la Compañía de Salitre de Chile en liquidación. Posteriormente, y durante la misma Administración, se dictaron varias otras leyes que aumentaron estas cantidades, entre otras, la ley N.º 6.290, de octubre de 1938, en favor de la Caja Agraria; la de noviembre de 1933 en beneficio de la Industria salitrera; la N.º 6.237 en ayuda de la Caja de Crédito Minero, etc.

La oportunidad no ha podido ser menor favorable a los intentos misticadores de los honrados diputados que han tomado a su cargo la extraordinaria empresa de pretender demostrar ante el país un hecho totalmente reñido con la verdad histórica, y con hechos de última hora. Porque, en este caso, se trata, precisamente, de un acto del Ejecutivo tendiente a censurar los efectos de una posible desvalorización monetaria, ya que el Presidente de la República solicita del Congreso que, en vez de la obligación que éste impuso al Banco Central de prestar hasta 200 millones de pesos en forma directa a la Caja de Crédito Agrario, se deje en la ley sólo una facultad de que podrá hacer uso el Banco de acuerdo con sus atribuciones sobre regulación del circulante.

La verdad es que ambas Cámaras dejaron preceptuada esta obligación del Banco Central, y en el H. Senado el acuerdo para ello fue unánime. Y lo hicieron porque el Banco Central, en no pocas oportunidades, había legado hasta el extremo de dejar a la agricultura sin ninguna clase de recursos, con grave amenaza para la alimentación general del país.

Esto de acudir al Banco Central para el fomento de las actividades productoras no es una originalidad de este régimen tan censurado. Ni constituye tampoco una invención de los regímenes izquierdistas.

Ya a comienzos de la Administración Alessandri, en 30 de junio de 1933, se promulgó la ley N.º 5.185, que lleva la firma del entonces

Table with 2 columns: Year and Amount. Rows range from 1882 to 1931, showing financial data for the Caja Agraria and Inflation.

Y como único comentario de esta política nefasta, bastaría reproducir los conceptos de Frank Whitson Fetter, Profesor de Economía Política de la Universidad de Princeton que estuvo en nuestro país como Secretario de la Misión Kemmerer. Apunta en su obra "La Inflación Monetaria en Chile":

Table with 2 columns: Year and Amount. Rows range from 1860 to 1881, showing financial data for the Caja Agraria and Inflation.

BUSTO DEL DOCTOR ENRIQUE ARANCIBIA

SE COLOCO EN EL HOSPITAL DEL SALVADOR

En el Hospital de El Salvador se rindió anteayer un homenaje al Dr. Enrique Arancibia Basterra, que consistió en la colocación de un busto de bronce que el representante ejecutado por la escultora María Colvin, en el pabellón que lleva su nombre. Asistió al acto una numerosa concurrencia formada por médicos y personal del hospital amigos y familiares del doctor. Al descubrirse el monumento, uno de los colaboradores del Dr. Arancibia, doctor Eduardo Yezpe, pronunció las siguientes palabras:

"La familia médica, parameétrica y personal auxiliar de la Sección Ginecológica del Hospital de El Salvador, ha querido en este día, onomástico de nuestro jefe, el Dr. Enrique Arancibia Basterra, y que en años anteriores celebrábamos con regocijo y alegría, rendirle este homenaje póstumo, al inaugurar hoy un busto suyo, ejecutado y cedido generosamente por la distinguida escultora señora María Colvin. Al descortez el velo de este busto, tan querido para nosotros, tengáncos en el porvenir, siguiendo el ejemplo que nos dio nuestro maestro, que era todo bondad y corazón. Su presencia en el pabellón que lleva su nombre y al que dedicamos sus mayores desvelos, sea el faro que ilumine nuestros actos y fortalezca el espíritu de bondad y abnegación y amor al prójimo de nosotros. Querida Cía. que el espóposito de su vida nos sirva de fecundo ejemplo a nosotros y a las generaciones futuras".

REUNIONES CIENTIFICAS

SOCIEDAD CHILENA DE OTOLINGOLOGIA — Esta Sociedad celebró sesión mañana miércoles 18 a las 11 horas en punto, en el lugar de costumbre.

Profesor Charlín: Casos paradójicos de refracción. Prof. Espindora: Desprendimiento retinal. (Caso clínico).

Doctor Araya: Retinitis plegmática beneficiada con Tuberculioterapia.

Doctor Contreras Stark: Afecciones dentarias determinadas de las raíces secundarias.

SOCIEDAD DE CIRUJANOS DE HOSPITAL — Hoy, a las 21.30 horas, en su local de Merced 565, celebrará su 8.ª sesión con el siguiente tema:

1. — Síndrome gigante de la mama". Dr. Luis Habaca L. (Clínica Quirúrgica del Profesor Vial Salgado).

2. — "Arrancamiento del extremo del 3.º metatarsiano en los síndromes maloclusivos". doctor Alberto Croquevielle y Emilio Viñuelco. (Instituto Traumatológico).

3. — "Nuestra situación ante el problema del tratamiento del cáncer vesical". Doctor José Bisquitert T.

SOCIEDAD CHILENA DE OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA — Ci a sesión para hoy a las 18.30 horas con la siguiente tabla: Oscar Urzúa. Tuberculosis renal y embrazo. Luis Fiené. — Tuberculosis pulmonar, intestinal y peritoneal. Embrazo. Héctor Cabrera. — Rotura de embrazo angular.

El curioso viaje de Alan Stevenson

Un niño de seis años de edad, inválido por una parálisis infantil que lo aqueja desde los 10 meses, ha partido en un avión a Estados Unidos, completamente solo. Esta noticia dada así, secamente, no da lugar a mayores comentarios que no sea la valerosa decisión de la familia y la personalidad interesante del niño.

Pero hay algo más. Este viaje obedece a un gesto magnífico del siempre recordado Presidente Roosevelt, que nunca estimó recursos tratándose de los niños, pues su lema era "Children first" y que al saber que en Chile existía un niño que sufría de esa terrible enfermedad que él conociera tan de cerca, trató inmediatamente de buscar las posibilidades de llevarlo a Estados Unidos para tratar la horrible dolencia.

El deseo de realizar una obra humanitaria se presentó al instante de conocer el caso, pero en seguida se hizo de ver la forma de llevarlo a cabo. Se ordenó entregar los antecedentes a la National Foundation for Infantile Paralysis, que tomó cartas en el asunto y arregló la manera de tratar al enfermo en su establecimiento de Warm Spring, en el Estado de Georgia.

Hasta aquí todo iba muy bien, pero el niño enfermo se encontraba en Chile, o sea, a tres días de vuelo de Estados Unidos. Pero no hay inconvenientes insuperables para los norteamericanos cuando está por medio la vida de un niño, y ahí nace de inmediato el ofrecimiento de otra gran organización; la Panagra. Ellos se encargaron naturalmente de trasladar al pequeño enfermo hasta dejarlo en el mismo Sanatorio de Warm Spring.

Hemos visto la solicitud personal de la Panagra cuando tomaron al enfermo en brazos para colocarlo solícitamente en el avión, entreteniéndolo mientras sus padres se alejaban poco a poco para esconder la profunda pena de esta dolorosa separación.

Pero todos los que presenciamos esta partida quedamos plenamente convencidos que el niño vivaba con el máximo de garantías que es posible imaginar.

Como por un gesto se puede apreciar el alma de un pueblo, es fácil comprender que todo lo que la juventud americana está haciendo ahora por su país en esta guerra no es sino la recompensa de lo mucho que el país hizo por ellos cuando niños, preocupándose de su educación física y espiritual, y dándoles toda clase de oportunidades para formarse grandes ciudadanos.

LA SEMANA DE LA VIVIENDA ECONOMICA

APORTE DE LOS ARQUITECTOS AL PROBLEMA DE LA HABITACION

Con el objeto de concurrir con un aporte de carácter técnico a la solución del grave problema de la habitación a que se encuentra abocado nuestro país, los arquitectos chilenos, en el tercer aniversario de la creación del Colegio que los agrupa profesionalmente, han decidido realizar dentro de breve una Semana de la Vivienda Económica. En los debates de este trimestre omarán parte profesionales chilenos de la arquitectura y distinguidos arquitectos de diferentes países americanos, a quienes ha hecho una especial invitación el Colegio de Arquitectos de Chile. Los arquitectos según se nos ha informado, pretenden con esta iniciativa, dar a conocer al Gobierno y a la opinión pública en general su propio pensamiento frente a la crisis de habitación que el país se encuentra en la actualidad analizando detalladamente el problema y haciendo las sugerencias del caso. El planteamiento de los arquitectos en la Semana de la Vivienda Económica está esbozado ya en sus líneas generales en la convocatoria al torneo, que

NOTAS DEL DIA

UN BUEN AMIGO DE CHILE

NOTICIAS un tanto retrazadas de Buenos Aires nos comunican el fallecimiento del Dr. Walter Knoche, ocurrido en esa capital el día 3 de este mes. Aunque retirado del servicio administrativo de nuestro país y obligado por circunstancias extrañas a su voluntad a abandonar el doctor Knoche, que se fue por esta tierra un verdadero afecto. Había recibido en varias Universidades una cultura literaria y humanística que se transparentaba en su conversación y en sus escritos. Sin embargo, el doctor Knoche prefirió dedicarse a tareas de investigación puramente científicas.

En 1908 o 1910 el Gobierno de don Pedro Montt se encontraba preocupado de organizar el servicio de Meteorología que había llegado a cierto grado de prostración. En las esferas de la Administración se pensó en darle a este servicio una nueva orientación, para que sirviera prácticamente a la Agricultura y a la Marina.

Se resolvió entonces contratar un técnico en Alemania y el señor Ortúzar Bulnes, Consul General en Buenos Aires, recomendó al doctor Walter Knoche para dirigir el Instituto de Meteorología. En realidad, puede decirse que lo refundió. Le dió una organización moderna, estableció sus publicaciones, estudió a conocer en conferencias y artículos lo que era esta ciencia y se propuso un plan de investigaciones que los entendidos en estas materias califican de excelentes. Llegó a su firma una buena cantidad de monografías que han orientado los estudios en este género de trabajos. En la "Revista Chilena de Historia y Geografía", en la "Revista Chilena", que fundara don Enrique Matte Val, de quien fuera gran amigo el doctor Knoche ha dejado una gran cantidad de artículos del mayor interés para el conocimiento del clima de Chile.

Cuando se encontraba en plena labor el doctor Knoche con pena y verdadera amargura, hubo de abandonar su trabajo. El Gobierno de don Juan Luis Sanfuentes canceló todos los contratos de los hombres de ciencia extranjeros que servían a nuestro país. La situación para el Dr. Knoche se hizo difícil, pero no quiso ser un abandonado del país. Se sentía ligado a él por sinceros vínculos de afecto. Entonces concibió la fundación del "Instituto Sanitas", como un medio de poner a disposición de la ciencia médica una serie de medicamentos que podían influir en el mejoramiento de la salubridad pública y privada. Esa institución, que ya existe, y que el doctor Knoche fue su creador. La última noticia que nosotros tenemos de este eminente hombre de ciencias es la de que era Director del Instituto de Meteorología de la República Argentina.

El sobrino del gran sabio Erlich ha fallecido ignorado en Chile. El hombre que por la ley y por el corazón era chileno y cuya única esperanza era volver a su patria de adopción, ha desaparecido tristemente, y sólo lo recuerda este párrafo volandero escrito frente a miles de afanes. Era el doctor Knoche un hombre de superior reflexión filosófica y moral para haber dado su alma a la Alemania que acaba de derumbarse, pero Chile le debe servicios y ellos serán reconocidos.

A.

Conferencia de los Tres Grandes

Todo el mundo aguarda en este instante el rumbo que tomarán los sucesos internacionales, después de iniciarse ayer, en Potsdam, la reunión de los Tres Grandes, en un momento de excepcional gravedad y de honda tristora colectiva. El Presidente de los Estados Unidos, Truman, el Primer Ministro británico, Churchill, y el Jefe de la Unión Soviética, Stalin, considerarán en esta conferencia los principales problemas económicos, sociales, de fronteras, de organización y de reconstrucción, que no sólo concierne a la Europa devastada, sino al resto de las naciones del planeta. Toda suerte de conjeturas y de profecías se tején en presencia del trascendental acto que se inicia ayer en las vecindades de Berlín, como un intento gigantesco de coordinación y de estabilización política, de futuro de la llamada civilización occidental por un largo período de años.

Los reclos y suspicacias nacionales vuelven a agitarse por encima de los cañones de varios países, y no domina la tranquilidad en muchos pueblos que recién se liberan del yugo nazista y que no logran sobreponerse a un clima de agitación y de violencia, que estimulan quizá los mismos residuos del totalitarismo venido en los campos de batalla.

Los hombres representativos que tienen en sus manos el destino de la Humanidad tendrán que vencer ingentes obstáculos y desvanecer prejuicios arraigados y profundos que dos concepciones diversas del poder han suscitado en presencia del complicado mecanismo de la reconstrucción europea. Por de pronto, el hambre avanza como un espectro sobre las desoladas tierras en que se derrotó a las huestes de Hitler y de Mussolini, y junto con ello se perfilan el descontento, la anarquía y la violencia como trágica secuela de la desintegración interior. En estos casos, el talento, la diplomacia y el sentimiento de solidaridad humana tendrán que impedir la posibilidad de que los enigmas de la humanidad y la libertad aprovechen como en el pasado conflictos las consecuencias posibles de un positivo malestar económico.

La continuación de la guerra en el Pacífico, hasta la derrota total del Japón, y la posible participación de Rusia en las hostilidades de los próximos meses forman otro de los ángulos salientes de la reunión de Potsdam. Y como si esto fuese poco, hay que añadir a lo anterior el establecimiento de un régimen que garantice en Alemania la posibilidad de su continuación histórica, sin que germinen un nuevo militarismo agresor y un sistema despótico, mantenido por los junkers prusianos y por sus aliados de la gran industria y del capitalismo agresor.

Las repúblicas democráticas de América tienen puesta su confianza en el éxito de la Conferencia de Potsdam, y esperan que de ella salga algo nuevo, radicalmente divergente con respecto a lo que dominó en Europa con posterioridad a la guerra de 1914 a 1918. La organización y la preservación de un régimen de seguridad mundial será algo utópico si no se desenvuelve una era de confianza, de contacto sincero y de comprensión entre los que han asumido las graves responsabilidades de la paz.

Y ello será imposible si no se realiza el milagro del desarme espiritual, de la destrucción hasta la raíz de los gérmenes del totalitarismo y de la instauración de un régimen de justicia social y económica en todos los pueblos desagravados por seis años de lucha incansante. Ya realidad concreta, que se percibe en el sublevo de los acontecimientos mundiales, es que no podrán continuar los egoísmos nacionales, las camarillas militaristas y los grandes grupos plutocráticos erigiéndose en rectores del destino universal.

CELEBRACION DEL ANIVERSARIO NACIONAL DE COLOMBIA

EL PROGRAMA SE INICIARA EL PROXIMO VIERNES 19

Con motivo de la fiesta nacional de Colombia que se conmemora el día 20 de julio próximo, la Embajada de esa República, el Centro Colombiano y el Instituto Chileno-Colombiano de Cultura han preparado un programa de actos públicos, a los cuales se invita de manera especial a la Colonia chilena en Santiago y a los amigos de Colombia.

19 DE JULIO: A las 18.30 horas, sesión en el Centro Colombiano. Discursos patrióticos y programa musical de aires colombianos.

20 DE JULIO: A las 10 horas, misa solemne en el templo de las Agustinas.

A las 11 horas, colocación de ofrendas de flores en las estatuas de O'Higgins y Bolívar por el Embajador de Colombia. Un piquete y una banda del Ejército de Chile le darán realce a este acto.

A las 12 horas, recepción ofrecida por el Embajador de Colombia en el Restaurante Lucerna a los miembros de la Colonia Colombiana, a quienes se solicita asistir.

A las 18.30 horas, velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile en homenaje a los héroes colombianos. Usarán de la palabra don Alberto Romero presidente del Instituto Chileno-Colombiano; don Julio Barrenechea, Embajador de Chile en Colombia y don Carlos Lozano y Lovano Embajador de Colombia en Chile.

EL INTERCAMBIO DE INGENIEROS AEREOS CON ESTADOS UNIDOS

El Canciller Subrogante, don Luis Alamos Barrios, recibió ayer la visita del Embajador de los Estados Unidos, Excmo. señor Claude Bowers, con quien conversó detenidamente sobre la forma de intensificar el intercambio de ingenieros de Aviación entre ambos países.

Se estima que dentro de poco tiempo más se producirá un acuerdo sobre el particular.

DON NICOLAS LOPEZ CONDECORADO CON LA ORDEN AL MERITO

El Presidente de la República concedió ayer la condecoración al Mérito al distinguido ciudadano español don Nicolás López Fernández, en mérito de sus trabajos científicos y servicios a Chile prestados durante 62 años de permanencia en nuestro país. El Subsecretario de Guerra, Coronel señor Milcíades Contreras Monné fué encargado por el Gobierno de hacer entrega de la condecoración al agraciado.

SENADOR CONTRERAS LABARCA INFORMO AL EYCMO. SR. RIOS

El Secretario General del Partido Comunista Senador don Carlos Contreras Labarca, visitó ayer al Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, a quien presentó sus saludos de cortesía y le dio cuenta de diversos antecedentes relacionados con los acuerdos de la Conferencia de las Naciones Unidas, en la cual participó como miembro de la delegación de Chile.

El Director de las Escuelas de Temuco, don prestioso escritor don Norberto Pinilla ha autorizado la recepción de matrícula para los Cursos de Invierno hasta el viernes 20 del presente, con el objeto de facilitar la concurrencia a algunos estudiantes y empleados, cuyas vacaciones duran hasta la presente semana.

Toda clase de informaciones sobre los cursos de la Escuela de Invierno, puede solicitarse en la Oficina 1, piso 2.º, Universidad de Chile.

En la tarde de ayer se inauguró la Escuela de Invierno de la Universidad de Chile, con la asistencia de más de 5.000 alumnos y todo el personal de cátedráticos de la presente temporada.

AYER SE INAUGURO LA ESCUELA DE INVIERNO

Los cursos, considerados en el plan de estudios de esta Escuela, han atraído gran afluencia de alumnos, especialmente en los ramos de idiomas, cursos comerciales y de importancia técnica.

El Director de las Escuelas de Temuco, don prestioso escritor don Norberto Pinilla ha autorizado la recepción de matrícula para los Cursos de Invierno hasta el viernes 20 del presente, con el objeto de facilitar la concurrencia a algunos estudiantes y empleados, cuyas vacaciones duran hasta la presente semana.

Toda clase de informaciones sobre los cursos de la Escuela de Invierno, puede solicitarse en la Oficina 1, piso 2.º, Universidad de Chile.

CONFERENCIAS

Del Profesor Moncloa — El Catedrático de la Universidad Nacional de Córdoba, profesor Rodolfo Mondolfo, usará término hoy, a las 18.45 horas, en el Salón de la Universidad de Chile, a un ciclo de tres conferencias sobre el tema "El Sujeto Humano en la Filosofía Antigua". El ciclo, que será de carácter disertación, tratará sobre "El Materialismo Histórico" y se iniciará mañana. Larrae. — Hoy a las 18.45 horas, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, dará su tercera conferencia el profesor ecuatoriano Julio Larrae.

Del Profesor Neuschloss. — El Departamento de Extensión Universitaria nos pide avisar que los ciclos de conferencias del Doctor en Medicina y Ciencias, profesor S. M. Neuschloss, han sido postergados para una fecha próxima, por enfermedad del conferenciante.

AYER SE INAUGURO LA ESCUELA DE INVIERNO

En la tarde de ayer se inauguró la Escuela de Invierno de la Universidad de Chile, con la asistencia de más de 5.000 alumnos y todo el personal de cátedráticos de la presente temporada.

CONFERENCIAS

Los cursos, considerados en el plan de estudios de esta Escuela, han atraído gran afluencia de alumnos, especialmente en los ramos de idiomas, cursos comerciales y de importancia técnica.

El Director de las Escuelas de Temuco, don prestioso escritor don Norberto Pinilla ha autorizado la recepción de matrícula para los Cursos de Invierno hasta el viernes 20 del presente, con el objeto de facilitar la concurrencia a algunos estudiantes y empleados, cuyas vacaciones duran hasta la presente semana.

Toda clase de informaciones sobre los cursos de la Escuela de Invierno, puede solicitarse en la Oficina 1, piso 2.º, Universidad de Chile.

FALLECIO EL DIPUTADO LIBERAL SEÑOR ENRIQUE MADRID OSORIO

LA CAMARA RENDIRA HOY HOMENAJE A SU MEMORIA.— ACUERDOS DEL PARTIDO LIBERAL.— PERSONALIDAD DEL EXTINTO.— SUS FUNERALES SE EFECTUARAN MAÑANA

En la tarde de ayer, a las 16.35 horas, falleció en la Casa Central de la Asistencia Pública el diputado liberal por la agrupación de Melipilla, San Antonio y Victoria, señor Enrique Madrid Osorio.



Diputado don Enrique Madrid, fallecido ayer

La noticia de su fallecimiento se separó rápidamente en los círculos políticos y parlamentarios, en los cuales el extinto gozaba de especial estimación por sus brillantes dotes de calderalero, inteligencia y espíritu humanitario.

El presidente de la Cámara de Diputados, señor Juan Antonio Coloma, procedió a citar a reunión a los comités de diputados de esta rama, con el objeto de tomar acuerdos sobre el fallecimiento del señor Madrid Osorio.

PERSONALIDAD DEL EXTINTO. El señor Madrid nació en Curacaví el 23 de septiembre de 1888. Era hijo de don Manuel de los Ríos y de la respetable dama señora Luisa Osorio.

cursó estudios en el Liceo Amunátegui, en el Instituto Nacional y en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Chile. En 1912 obtuvo su título de ingeniero civil.

Entre los proyectos de los cuales fuera autor el señor Madrid Osorio, merecen destacarse el de las autorías en el radio urbano de Melipilla para trasplantar y extirpar el cáncer de la zona.

Proprietario del fundo "Rancho Lillo" en Curacaví impulsó extraordinariamente la producción de carbón trico, alifático y lechoso mediante sistemas modernos de explotación que lo caracterizaron como ejemplo de laboriosidad e importancia en la zona.

El fallecimiento del señor Madrid Osorio se produjo en la madrugada del día 16 de julio, a las 16.35 horas, en su casa particular, fué visitado por distinguidas personalidades y dirigentes políticos.

MANIFESTACION A SRES. A. BARROS, AHUMADA Y H. ARANCIBIA LASO

El sábado próximo, a las 13 horas, la Asamblea Radical de Providencia ofrecerá una manifestación de camaradería y de reconocimiento, por la brillante labor que les ha correspondido desarrollar en el cargo de ministros del Interior y Subsecretario de Relaciones Exteriores.

AGRECIADOS. En la tarde de ayer se reunieron los comités parlamentarios de la Cámara de Diputados, bajo la presidencia del señor Juan Antonio Coloma y tomaron conocimiento del deceso del diputado liberal señor Enrique Madrid Osorio.

ESTUDIO DEL PROYECTO SOBRE EMPLEADOS DE BANCOS SE INICIO AYER

Bajo la presidencia de don Julio Pereira se reunió en la tarde de ayer la Comisión de Estudios de la Cámara de Diputados, para el estudio del proyecto de ley que modifica el estatuto de los empleados de los bancos.

HOY TENDRA ELECCION INTERNA LA ASAMBLEA RADICAL DE SANTIAGO

HOY TENDRA ELECCION INTERNA LA ASAMBLEA RADICAL DE SANTIAGO. Hoy de 16 a 18 horas se llevará a efecto elección de presidente, comisión electoral y tribunal de disciplina.

SE INCORPORARA HOY A LA CAMARA EL DIPUTADO DEMOCRAT. DR. BODOYA

LA DERECHA QUIERE DARSE LA FACULTAD DE CALIFICAR POLITICAMENTE EL VETO CONSTITUCIONAL DEL JEFE DEL ESTADO

EN ESTE SENTIDO ADOPTO UN ACUERDO LA MAYORIA DE LA COMISION DE CONSTITUCION, LEGISLACION Y JUSTICIA DE LA CAMARA.— LA IZQUIERDA LOGRO UN ACUERDO PARA QUE UNA COMISION MIXTA ESTUDIE LA CUESTION

Ayer se reunió la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados, con el objeto de tomar conocimiento de los antecedentes de la observación de veto presidencial y evacuar un informe al respecto.

UN ACUERDO UNANIME. Una indicación del diputado radical señor Angel Falovich fué aprobada por la unanimidad de los diputados asistentes.

UNA APLICACION DE ESTE ACUERDO. La minoría de la comisión, formada de diputados radicales, fascistas y comunistas se abstuvo de votar esta resolución política.

DIFERENCIA SOBRE FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO DE LOS EE. FISCALES ENTRE EL MINISTRO Y LA COMISION DE HACIENDA DE LA CAMARA ENTRA A CONOCER DE UN OFICIO SOBRE INVERSIÓN DE LOS FONDOS DE LA DEFENSA NACIONAL

conversó detenidamente sobre el particular. En la tarde, volvió a reunirse la Comisión de Hacienda.

REUNION DE LA TARDE. En la tarde, volvió a reunirse la Comisión de Hacienda.

ASAMBLEA DE SAN MIGUEL. El domingo último se efectuó la elección de mesa directiva, de comisión de disciplina y electoral, resultando elegidos los siguientes señores: presidente, don Hipólito Bahamonde Zavalos.

MARANA ENTREGARA SU INFORME SUBCOMISION QUE VISITO SEWELL

La Comisión Especial de la Cámara de Diputados que investiga el origen del siniestro ocurrido en el mineral de Sewell, celebró durante el día de ayer, una sesión con el objeto de continuar acumulando antecedentes relacionados con esta tragedia.

PARTIDO SOCIALISTA. INSTITUTO DE CINEMATOGRAFIA.— Mañana a las 10 horas en la seccional Independencia, Colón 353, se efectuará una velada de cine documental.

PARTIDO LIBERAL. ASAMBLEA DE SANTIAGO. Celebrará sesión mañana a las 13 horas, en la sede del departamento, con el objeto de tomar conocimiento de los nuevos militantes.

ARMADA DE CHILE. Dirección de los Servicios Departamentales de Abastecimiento y Material. PROPIEDAD PUBLICA N.º 67.

EL CONCIERTO DE OLGA COELHO EN EL CERVANTES

Olga Fraguer de Coelho, soprano brasileña, se presentó ayer en la Sala Cervantes como intérprete del folclore universal, acompañándose ella misma en la guitarra.

EL CONCIERTO DE OLGA COELHO EN EL CERVANTES. Olga Fraguer de Coelho, soprano brasileña, se presentó ayer en la Sala Cervantes como intérprete del folclore universal.

A LOS RADICALES DE LA ASAMBLEA DE SANTIAGO "PEDRO AGUIRRE CERDA"

El próximo viernes 26 de julio, a las 18.30 horas tendrá lugar en el Teatro Municipal, uno de los conciertos más extraordinarios de la Temporada Sinfónica de Invierno.

FESTIVAL BEETHOVEN DIRIGIDO POR BUSCH

El próximo viernes 26 de julio, a las 18.30 horas tendrá lugar en el Teatro Municipal, uno de los conciertos más extraordinarios de la Temporada Sinfónica de Invierno.

ZABALETA ACTUARÁ EN SANTIAGO

Se asegura que para fines de este mes o comienzos del próximo actuará en Santiago el extraordinario artista vasco Nicandro Zabaleta.

EL COMITE. El Comité de la Alianza Democrática se reunió ayer con el objeto de tomar conocimiento de la solicitud de ingreso a esta combinación política.

PREMIO MASTER PUENTE 686-690

FABRICANTES

HOY, A LAS 7 P. M.

Se llevará a efecto el sorteo que para San Enrique, Santa Lucía y las Carmen, efectúa Maletín Master entre sus compradores.

En el sorteo que se efectuará hoy, obtendremos una regia cartera de gran moda y una pelota con válvula.

APROVECHE UD. EN PARTICIPAR DE ESTOS REGALOS QUE ENTRE SUS COMPRADORES ESTAMOS EFECTUANDO DURANTE NUESTRA GRAN LIQUIDACION SEMESTRAL

OFERTAS EXTRAORDINARIAS



PRECIOSA cartera para niñas, en un variado surtido de colores. Valian \$ 10. Ahora \$ 5.50.

MASTER PUENTE 686-690 FABRICANTES CASI ESQ. DE ROSAS

BAUTIZOS.— El sábado pasado fué bautizada en la Parroquia de la Veracruz, el Pbro. señor Agustín Eraso, Elisa Balmaceda Grosser, hija de don Juan Balmaceda Ossa y de la señora Cecilia Grosser de Balmaceda.

MATRIMONIOS.— Se ha fijado para el 11 de agosto próximo el matrimonio de la señorita Irma Letelier Hurtado con el señor Rogelio Silva Sepúlveda, que se efectuará a las 16 horas, en la Parroquia de Sagrado Corazón.

EL NUEVO CONJUNTO EN LA BBC. Hoy martes a las 22.30 (hora chilena) podremos escuchar al "Nuevo Conjunto Londinense de Cuerdas" por la B. B. C. de Londres.

EL NUEVO CONJUNTO EN LA BBC. Hoy martes a las 22.30 (hora chilena) podremos escuchar al "Nuevo Conjunto Londinense de Cuerdas" por la B. B. C. de Londres.

# CAMISERIA BARCELONA

PUENTE 593 esq. Sto. DOMINGO

LA PRIMERA DE SANTIAGO

## 2.ª Semana de la GRAN LIQUIDACION

de artículos de temporada a precios sumamente rebajados

### SWEATER ATLETICO,

punto grueso de lana, con mangas, parche en el pecho, colores apropiados, a

**\$ 130.-**

### CAMISETA o CALZONCILLO

afranelado, marca "CHITECO", en blanco, artículo grueso de duración y abrigo. Talla del 36 al 40, a

**\$ 69.80**

### CALZON CORTO,

punto "TRICOT", muy abrigador, en colores rosa, salmón y celeste, a

**\$ 18.-**

### CHALECA DE LANA

para señoras, punto elástico, con mangas, todos los tamaños y colores, a

**\$ 76.-**

### GUANTES DE LANA,

abrigadores, surtido completo en colores, a

**\$ 14.40**

## LA GRAN VENTA DEL DIA

Medias de seda V. H., colores de moda, sin fallas, a **\$ 28.80**

**PRECIOS FIJOS**



## EN HONOR DEL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA Y LADY ORDE.



Asistentes a la brillante manifestación con que sus relaciones despidieron al Embajador de Gran Bretaña y Lady Orde, con motivo de su regreso a su país. Dicha manifestación consistió en un gran banquete en el Hotel Carrera

**MAQUINAS CROMADAS SOMIERS METALICOS**

**MERLED 571**

Facilidades de pago

**METALUX-LTDA**

### COMIDAS.—

Mañana se llevará a efecto en el Jai Alai, la comida de despedida de solteros que ofrece sus amistades a la señorita Margot Irrazaval Larraín y señor Sergio Gutiérrez Olivares.

Las adhesiones se reciben en el Jai Alai desde las 17 horas.

— La señorita Elena Errázuriz Lyon ofrecerá una comida el sábado próximo.

### AL EXTRANJERO.—

Por avión de la Panagra partió a Estados Unidos la señorita Inés Bocard Rodríguez.

— La señorita Carmen Lamarca Subercaseaux ofreció anoche una comida en celebración de su onomástico.

— La señorita Elena Errázuriz Lyon ofrecerá una comida el sábado próximo.

### RECEPCION.—

Con motivo de su onomástico, la señora Julia G. Huidobro de Fernández ofreció anteayer una recepción a un numeroso grupo de sus relaciones.

### ENFERMO.—

En el Pensionado del Hospital de El Salvador, ha sido sometido a una delicada intervención quirúrgica por el doctor Eduardo Abud Pérez, el conocido facultativo doctor Alberto Villegas. Su estado es satisfactorio.

### En el Carrera.—

Circula la siguiente invitación:

"Matilde Fernández de Zañartu, Irene M. de Martínez Montt, Marta B. de Cueto y Hortensia L. de Burgos, damas que forman el Comité organizador del Tea-Bridge-Poker a realizarse hoy martes en Hotel Carrera, a beneficio del Santuario de la Virgen del Carmen de Concepción, y de las diversas obras que mantienen los Agustinos de la ciudad penquista, tienen el agrado de invitar a sus relaciones sociales y simpáticas a inscribirse y asistir a esta reunión social.

Las adhesiones e informes se atienden en los teléfonos 84542, 41482, 41957, 65979".

—A las 13 horas del domingo 29 de julio será ofrecido en el Hotel Carrera un almuerzo a los Senadores de la República señores Diego Echeñique y Alfredo Cerda, con que los agasjarán sus compañeros de estudios.

Las adhesiones e informes están atendidos por el señor Oscar Ramírez, Secretario del Banco Hipotecario.

### EMBAJADA DE BOLIVIA.—

El Embajador de Bolivia ha trasladado su residencia a la Avenida Providencia 729, teléfono 46284.

### FALECIMIENTO.—

El sábado último dejó de existir en la ciudad de San Fernando el señor Alberto Silva Jaramillo, antiguo y meritorio funcionario de la Caja de Crédito Agrario.

El señor Silva Jaramillo pertenecía a esta Institución casi desde sus primeras épocas de funcionamiento, y desempeñaba sus labores en la Sección Fiscalía.

Se distinguió siempre por sus encomiables condiciones de caballerosidad y por el esmero con que cumplía sus deberes funcionales. Gozó siempre de general estimación y su muerte, cuando aún estaba en plena juventud, ha sido unánimemente lamentada entre sus numerosos compañeros y relaciones.



*Los Gobelinos*

# LIQUIDACION

GRANDES OFERTAS DE LA

DE ARTICULOS DE INVIERNO POR FIN DE TEMPORADA...

## GUANTES

GUANTES DE GAMUZA importados, en todos los colores y tamaños, ofertas de liquidación, a . . . . . \$ 95.-

GUANTES DE CUERO de chanco, importados, especiales para la época, a . . . . . \$ 190.-

GUANTES ELEGANTES de gamuza, importados, en colores: negro, azul, azulino, celeste, rosado, cardenal, beige y mostaza, a . . . . . \$ 220.-

GUANTES DE GRAN MODA, cuero de carpincho lavable en color patito, todos los tamaños, a . . . . . \$ 295.-

*Los Gobelinos*  
ARMADA esq. COMPAÑIA

### EL SR. BENJAMIN HERNANDEZ YOUNG.—

En la Clínica Santa María, víctima de una aguda enfermedad, ha dejado de existir, en medio del dolor de los suyos y de sus relaciones sociales, el distinguido caballero don Benjamin Hernández Young, alto funcionario de la Caja de Crédito Minero.

Su carácter afable, la simpatía de su trato y sus cristianos sentimientos lo rodearon del afecto de cuantos tuvieron el agrado de conocerlo y apreciar sus virtudes.

Había formado su hogar en unión de la señora Graciela Echeogoyen, de la sociedad de La Saena, el que hoy se ve tronchado con su inesperada partida.

### EN MADRID.—

MADRID, 16. — (U. P.)

— La señora María García de la Barra, esposa del Encargado de Negocios de Chile en Madrid, ha dado a luz un niño en la Clínica del doctor Luque, encontrándose tanto la madre como el hijo, en perfectas condiciones.

### NACIMIENTOS.—

En la Maternidad "LUISA KAPLAN" han nacido:

— Una hija de don Gastón Losier y de doña Olga Espinosa de Losier.

— Un hijo de don Hafid Núñez y de doña María Núñez de Núñez.

— Un hijo de don Manuel Gracia, y de doña Rebeca Lagos de Gracia.

*Magnífica Idea!*  
ADQUIRIR UNA COCINA

**QUE SE PAGA SOLA**

ASI, TAN ECONOMICA ES UNA COCINA

## "MADEMSA"

Se vende con facilidades!... El menor consumo en la cuenta mensual, termina con el tiempo, por cubrir su valor total. Vea los diversos modelos de nuestra fabricación en las principales casas del ramo y exija la marca:

**MADEMSA**  
MATIAS COUSINO 174 fono 62882

### NOVIOS

REGALAMOS LINDOS FETICHES PARA LA SUERTE SI NOS COMPRAN SUS ARGOLLAS:

## CASA MUZZIO

Reclamo . . . . . \$ 125 par  
14 K. . . . . 220 par  
18 K. . . . . 400 par

Despachos a provincia contra reembolso

**AV. B. O'HIGGINS 1017**

### OPTICA

NOVEBADES EN ANTEOJOS Y LENTES

## ROTTER

ES DELICIOSA

# Saldos

Remanentes de nuestra reciente Liquidación.

HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS

APRESURE SU VISITA

HAY INFINIDAD DE OFERTAS DE CALIDAD A PRECIOS QUE CAUSAN ASOMBRO.

## Gath & Chaves

ESTADO ESQ. HUERFANOS-SUCURSALES VALPARAISO Y CONCEPCION

## Las Edades y los Libros

OBRAS DE CONSTANCIO C. VIGIL

Para aprender a leer

A los 7 años A los 8 años A los 9 años A los 10 años De 11 a 13 años

Para todas las edades: "CARTAS A GENTE MENUDA" — "VIDA ESPIRITUAL"

Churchill propendría el retiro de tropas inglesas y rusas del Irán

DURANTE LA CONFERENCIA DE POTSDAM LONDRES, 16.—(U. P.).—(Por Phil Ault).— Churchill someterá a Stalin, en la reunión de los Tres Grandes, p... posiciones para el retiro simultáneo de tropas británicas y rusas del Irán en etapas acompañadas, se dijo hoy en fuentes dignas de crédito.

Sucesiones similares enviadas a Moscú desde Londres durante las semanas que precedieron a la conferencia no lograron obtener una respuesta de Stalin, dijeron los informantes. Churchill entonces decidió presentar este asunto en Potsdam, en un esfuerzo para obtener que las tropas rusas se retiren del Irán.

Las tropas británicas y rusas están de guarnición en Irán por un acuerdo con el Gobierno iraní que le permite permanecer en ese país hasta seis meses después de la derrota de Alemania y sus aliados. Los rusos interpretan esa condición en el sentido de que será hasta después de la derrota de Alemania; el Gobierno iraní está urgiendo a los aliados que retiren sus fuerzas inmediatamente.

Los británicos dicen que están dispuestos a retirar sus tropas inmediatamente si los rusos acuerdan hacer lo propio. El Ejército Rojo permanece en ese país.

El petróleo del Irán es la cau...

CANCILLERES AMERICANOS ABANDONARON WASHINGTON

EL ÚLTIMO EN PARTIR FUE EL MINISTRO DE RR. EE. CHILENO

WASHINGTON, 16.—(U. P.).—(Por William H. Lander).—Con la partida de hoy del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, señor Joaquín Fernández, terminó la serie de visitas de Ministros de Relaciones Exteriores latinoamericanos a Washington.

El señor Fernández hará visitas oficiales a las Repúblicas Dominicana, Haití y Perú, antes de retornar a Chile.

Desde la Conferencia de las Naciones Unidas han visitado la capital los Cancilleres de la República Dominicana, Peña Batlle; Haití, Gerard Lesot; Brasil, Leão Valério; México, Raquel Padilla; Venezuela, Parra Pérez; Uruguay, José Serrato, fuera del señor Fernández.

Padilla y Parra Pérez renunciaron a sus cargos después de volver a sus respectivos países. Los señores Serrato, Fernández, Truman y Byres, excepto Fernández, quien llegó cuando aquellos habían salido para Potsdam, asistieron a una conferencia con el secretario de Estado, Nelson Rockefeller y Agra Warren.

La impresión general de los funcionarios estadounidenses y Ministros de Relaciones Latinoamericanas así como de los embajadores de otros países es que existe considerable interés por la próxima reunión de Ministros de Relaciones Exteriores que se celebrará en el Brasil y que ha sido fijada para Octubre. Conforme a la opinión unánime, dicha Conferencia dará oportunidad para suscribir con toda solemnidad un Tratado permanente sobre el "Acta de Chapultepec".

Aunque el acta ha estado en vigor sólo cuatro meses, los latinoamericanos la tienen ya por "Acta de Chapultepec".

Se considera que la conmemoración de dicho documento en forma de Tratado de la buena disposición del Brasil para proporcionar la sede a la mencionada Conferencia, así como la circunstancia de que el Servicio de Relaciones Exteriores cuenta ya con personal que trabaja en las cuestiones económicas internacionales.

El Senado de EE. UU. inició debate sobre acuerdos de Dumbarton Oaks

SENADOR R. F. WAGNER PIDE UNA PRONTA RATIFICACION DE LAS PROPOSICIONES

WASHINGTON, 16.—(U. P.).—El senador Robert F. Wagner, inició hoy el debate sobre las proposiciones de Bretton Woods, exhortando a una pronta ratificación. Dijo que la aceptación de las proposiciones haría ver al mundo que estamos dispuestos a cooperar en las cuestiones económicas internacionales.

Wagner presentó las proposiciones en su condición de presidente de la Comisión Bancaria del Senado. El proyecto fue aprobado por la Cámara de representantes en forma abrumadora y dispone la participación de Estados Unidos en el Banco Internacional que tendrá como capital 9.000 millones de dólares y un fondo monetario internacional de 8.800 millones para reconstrucción, fomento y estabilización de divisas.

Se espera que la oposición al plan esté encabezada por un pequeño grupo republicano dirigido por el senador Robert A. Taft. Este ha pedido ya al Senado que retrase la ratificación por lo menos hasta después del receso de verano y hasta que se convoque una conferencia internacional para buscar la forma de curar los males económicos y lograr la libertad del comercio internacional.

La participación de Estados Unidos en el plan monetario mundial sería de cerca de 6.000 millones de dólares para ambos fondos.

En un Informe presentado en su nombre y en el de los senadores Butler, Milken y Thomas, Taft dice que la ratificación entrañaría comprometer a Estados Unidos en una "actitud de largo alcance que costará al país, miles de millones de dólares".

Si el Senado aprueba el plan en los próximos días, será enviado en avión a Oltam para que lo firme el Presidente Truman y se cree que la posición del Presidente en la conferencia se verá así aún más firme.

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

En defensa del proyecto del senador Wagner dijo: "Queda por ver si permitiremos que el mundo repita los trágicos errores de los años veinte y treinta; este plan nos ofrece la oportunidad de iniciar medidas constructivas para prevenir la desvalorización de las divisas con fines de competencia y otros medios de guerra económica y para reemplazar la acción unilateral, por la cooperación."

LLAMADO DE HIROHITO A LA AVIACION PARA QUE HAGA FRENTE A LOS ATAQUES

SIGUEN LAS CRITICAS CONTRA EL GOBIERNO NIPON POR LA CONDUCCION DE LA GUERRA

SAN FRANCISCO, 16.—(U. P.).—En vista de la inactividad de las fuerzas defensivas niponas el propio Emperador Hirohito exhortó a la aviación a descargar golpes contra los atacantes, por intermedio de su ecadec, a quien envió al comando de las fuerzas aéreas para conocer el curso de las operaciones aéreas.

El Emperador instó a todas las unidades de aviación "luchar con todas sus energías en pro de la seguridad del trono". Pero el periódico "Mainichi Shimbun" expresó pocas esperanzas de que se adopten medidas inmediatamente, hasta que se produzca la invasión aliada. Hasta entonces la aviación japonesa evitará su derrota y reservará su poderío para la batalla final.

El jefe del Gobierno Suzuki dijo hoy a un grupo de Superintendentes regionales que el mantenimiento del orden y la prosperidad y el aumento de la producción de armas especiales constituyen imperativos para alcanzar la victoria.

Al hacer notar que el éxito de la defensa japonesa depende de la iniciativa personal de los jefes regionales, Suzuki les exhortó a adoptar energías medidas para cumplir las exigencias nacionales de estabilizar la producción nacional y aumentar la potencialidad de las fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Los británicos no tienen objeciones serias a las pretensiones rusas al petróleo iraní puesto que los campos petrolíferos del norte del Irán están separados por montañas de los intereses británicos en el Irán central y meridional; dicen, sin embargo, que no desean que los rusos obtengan concesiones petrolíferas mediante una demostración de fuerzas armadas.

El Gobierno iraní hasta ahora ha resistido las demandas rusas, basado en que no puede hacer concesiones en tiempo de guerra.

Los rusos han estado pidiendo al Gobierno del Irán concesiones petrolíferas en el norte del país y han desarrollado una campaña de propaganda contra lo que llaman acciones antidemocráticas del Gobierno del Irán.

Otro gran desfile militar británico habría en Berlín

BERLIN, 16. (UP).— Habrá otro gran desfile de tropas británicas en Berlín dentro de dos o tres días, según se tiene entendido en los círculos militares británicos. Las tropas desfilarán probablemente ante el Primer Ministro Mr. Churchill, a quien acompañarán el Presidente Truman y el Premier Stalin.

Se cree que también desfilarán destacamentos de otras tropas aliadas.

Mandatarío americano cancelaría su jira por Europa Occidental

REGRESARIA A WASHINGTON TAN PRONTO COMO TERMINE LA REUNION DE BERLIN

WASHINGTON, 16.—(U. P.).—(Por Lyle C. Wilson).—Se estima que el Presidente Truman cancelará sus planes para visitar la parte occidental de Europa, a fin de regresar a Washington inmediatamente después de la conferencia con Churchill y Stalin; han dicho algunos despachos que visitaría Dinamarca, Noruega y Gran Bretaña, y que habría planes menos definitivos para visitar por la vía aérea otros sectores, incluso hasta el Mediterráneo Oriental.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

El coronel conversó con el presidente Truman y se acordó que el presidente regresaría a Washington tan pronto como termine la reunión de Berlín.

Pate. Truman y Churchill recorrieron las ruinas de la capital alemana

EL PRIMER MINISTRO BRITANICO VISITO EL REFUGIO ANTIAEREO QUE SE SUPONE HA MUERTO HITLER Y EVA BRAUN

BERLIN, 16.—(U. P.).—(Por Charles Arnot).—El Presidente Truman hizo una visita de dos horas por el centro de Berlín hoy, viendo la destrucción causada por la guerra en la capital alemana. La visita fue sin ceremonias y el presidente, a quien acompañó el primer ministro británico, James Byrnes, no persiguió otro propósito que el de información sobre la devastación de la que dijo que era debido a un hombre "que se excedió en todo".

El Primer Ministro británico Mr. Churchill también visitó el centro de Berlín esta tarde, y estuvo en el Reichstag y la Cancillería. No obstante, la fuerte guardia que le acompañó, Mr. Churchill estuvo en varias ocasiones a muy corta distancia de una muy curiosa muchedumbre berlinés; algunos le saludaron incluso agitando las manos. Acompañaron a Mr. Churchill su hijo y Mr. Eden.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

La visita a la Cancillería estimuló la ira de los rusos, quienes acusaron a Truman y Churchill de haberse divertido en la destrucción causada por la guerra. Los rusos dijeron que nada tenía que declarar.

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO PAGO DE SUBSCRIPCION DE ACCIONES DIVIDENDO PROVISORIO

Las horas de una bailarina son muy irregulares... POSTUM 100 tazas en la lata grande

INVERSIONES en ARGENTINA Y URUGUAY DRINGESE: FRANCISCO MURILLO SAN MARTIN 561 BUENOS AIRES

SIEMBRAS DE MARAVILLA SEÑOR AGRICULTOR: F/ MACENES DE SEMILLAS OLEAGINOSAS ASOL S. A.



D. NURI PEREZ, DE C. DE COMERCIO DE ARGENTINA SE ENCUENTRA EN ESTA CAPITAL



Ha llegado a esta capital, de paso a otras capitales americanas el distinguido hombre de negocios de la República Argentina, don Nuri Pérez, miembro de la Cámara de Comercio de ese país y de la Cámara de Exportadores.

DESARROLLO DE LA 3.a CONVENCION NAC. DE PERSONALES DE DIARIOS

AYER SE CONSTITUYERON TODAS LAS COMISIONES DE TRABAJO

En el local de la Sociedad "Unión de los Tipógrafos" prosiguió ayer desarrollándose en el más completo orden y armonía, dentro del gran entusiasmo reinante en el gremio periodístico...

ACTIVIDADES DE LA UNION DE PROFESORES

En la sesión celebrada por la Sección Santiago de la Uch el diputado don Oskar Baeza, dió un amplio informe sobre su proyecto destinado a proporcionar útiles y toda clase de asistencia social a los escolares necesitados.

MANIFESTACION A DON JULIO BARENHECHA

El jueves 26 del presente tendrá lugar una manifestación que se ofrecerá en el Club de Septiembre al poeta señor Julio Barenhecha por la Sociedad de Escritores el P. E. N. Club la Alianza de Intelectuales y el Sindicato de Escritores con motivo de su próximo viaje a Colombia...

LAMPARAS LIQUIDACION Por cuenta de fabrica. Lámparas de cristal con pantallas: 3 luces \$ 920, 4 luces \$ 1.120, 5 luces \$ 1.250, 6 luces \$ 1.450, 8 luces \$ 1.820, 10 luces \$ 2.220.

EL COMISARIATO Y EL ACAPARAMIENTO DE FREJOL

HECHOS QUE NO PUEDEN INVERTIRSE CON DEMAGOGIA

Ante la publicación hecha ayer Domingo 15 de Julio, firmada por el señor José Santos Salas, Comisario General de Subsistencias y Precios, titulada "Acaparamiento de Frejoles", la Asociación de Exportadores de Chile debe puntualizar su posición y los hechos ocurridos, con el objeto de que dicho funcionario no se dé el placer de inventar, sin objeto, hechos públicos y notorios.

CRONICA POLICIAL

CONOCIDO LADRON DE AUTOMOVILES FUE DETENIDO AYER POR INVESTIGACIONES

ENTRE SUS VICTIMAS ESTA EL CONSUL DE ARGENTINA EN SANTIAGO - OBRERO MURIO AL CAER DE UN ANDARIVEL - ASALTOS EN LA VIA PUBLICA

Detectives de la Sexta Comisaría Judicial, dirigidos por el Subcomisario Arriagada, lograron detener, después de activa persecución, a Juan Pablo Rosales Tobar, alias "El Joani", conocido en la policía como viejo ladrón de automóviles.

AYUDA A ELIMINAR LAS MUCOSIDADES DEL ASMA

Me acuí una buena noticia para Usted o para alguno de sus amigos que padezcan de Asma. Las víctimas del Asma se aborran se sofocan queriendo respirar y con frecuencia se quedan sin dormir en cama. Cuando se logra eliminar las mucosidades del aparato respiratorio puede respirar libremente y dormir bien.

MEJAS Y TEJUELAS DE CEMENTO OFRECEN ESTABLECIMIENTO PAU CHACABUCO 59 TELEFONO 90886

HOY SE INAUGURA CB 14 de la Corporación Chilena de Broadcasting y Televisión S. A. La emisora más poderosa de la América Latina, construida por RCA, Corporación de Radio de Chile, S. A., cubrirá con sus ondas todo el territorio nacional.

PEÑALO ARRIEN TRAJES NUEVOS DE ETIQUETA ESTADOL

DEFUNCION Ha fallecido don BRAULIO MONREAL OJEV

DEFUNCION Ha fallecido don ENRIQUE MADRID OSORIO

DEFUNCION Ha fallecido don JUAN LARRAGIBEL ARRIEN

DEFUNCION Ha fallecido don MANUEL JEREZ ARAUCA

DEFUNCION Ha fallecido don FLORENDO BELTRAN

DEFUNCION Ha fallecido don BELTRAN

PAGO DE PENSIONES DE CAJA DE RETIRO DE FUERZAS ARMADAS

S. SACK FIERRO NACIONAL REDONDO CUADRADO - DIARIO S PABLO 1179 MORANDE 817

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

DEFUNCION Ha fallecido don JOSE LUIS GOMEZ VERA

NUEVO DIRECTOR DE CORREOS FUE DESIGNADO AYER

EL SR. FELIPE LASO PEREZ COTAPOS



Ayer se dió curso a un decreto del Ministerio del Interior por medio del cual se designa Director General de Correos y Telégrafos al señor Felipe Laso Pérez CotaPOS, ex Director del Registro Civil.

AYER SE DESIGNO COMISION DE CHILE A CONFERENCIA AGRICOLA SERA PRESIDIDA POR DON VICTOR MOLLER, VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

El Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, firmó ayer el decreto del Ministerio de Relaciones Exteriores por medio del cual se designa la Comisión Chilena que concurrirá a la próxima Conferencia Agrícola de Caracas.

REACCION ATMOSFERICA ANUNCIADA PARA JULIO SE ESTA DESARROLLANDO BOLETIN DE ESTUDIOS DEL OBSERVATORIO DEL SALTO

Los estudios efectuados en el Observatorio del Salto informan que ha comenzado a desarrollarse en el país la reacción atmosférica anunciada para julio en nuestros informes a los agricultores.

TRIBUNALES DE JUSTICIA MOVIMIENTO DE AYER

CORTE DE APELACIONES 1.a SALA.—Relator Sr. Fuentesalba — 3 sin Tribunal; 4 el Sr. Muñoz, confirmada; 5 el Sr. Pardo, confirmada y suspendida la pena; 6 el Sr. Larra, confirmada; 7 el Sr. Vázquez, aprobada. Las demás no vistas o suspendidas. Fa- lida del acuerdo: el J. del C. Bustos, confirmada; el Sr. Márquez, confirmada.



LAGRIMAS Y PREOCUPACION NO TRAERAN ALIVIO CUANDO Ud. tenga dolores de cintura, pasaje frecuente de la orina Ud. tal vez necesite un diurético, para ayudar a las riñones a eliminar desechos tóxicos. Consiga Píldoras de FOSTER.

Píldoras de FOSTER Nit. Potasio, Car. Litio, Ext. Buchú, Ext. Uva Ursi, Esen. Bayas de Enebro.

NUEVA RED DE AGUA POTABLE DE LA POBLACION SAN RAMON SE ENTREGO EN UN ACTO PUBLICO EFECTUADO EN LA CISTERNA

En la comuna de La Cisterna se llevó a efecto el domingo un importante acto público, por medio del cual se entregó a los habitantes de la Población San Ramón una nueva red de agua potable que les permite contar ahora con tres pilones de un buen abastecimiento y que quedaron ubicados en las calles Blas Vial, Ignacio Echeverría y Alejandro Vial.

Una gran muchedumbre asistió al acto, el que fué honrado con la presencia de las autoridades edilicias y de Carabineros; el Subdirector de los Servicios de Agua Potable, señor Acevedo; el ingeniero de la Dirección General de Pavimentación, señor Guillermo Geisse; el jefe de Pavimentación de la comuna, señor Solís; los señores miembros de la Junta de Vecinos de la población, etc. Contribuyó a aumentar el brillo de la inauguración, la música ejecutada por una buena banda.

La actual mayoría municipal de izquierda solucionó así uno de los vitales problemas de la comuna, sustituyendo el antiguo abastecimiento por medio de cubas que tenía la población San Ramón, por el inaugurado el domingo.

Hicieron uso de la palabra en el acto, el señor Alcalde subrogante don Mario Hermosilla Venegas; el señor regidor don Carlos Colella Toro; el Subdirector de Agua Potable, señor Acevedo; el presidente de la Junta de Vecinos, señor Peralta y el dirigente vecinal, señor Barrion

Este activo dirigente brindó con un cocktail a las autoridades asistentes. El acto fué finalizado con un almuerzo ofrecido por la I. Municipalidad de La Cisterna a todas las autoridades y altos funcionarios asistentes, en un hermoso lugar de la Población San Joaquín.

A COQUIMBO PARTIO EL M. DE EDUCACION

Ayer se dirigió a Coquimbo el Ministro de Educación, señor Juan A. Izbarren, quien visitará los servicios educacionales de esa provincia. Lo acompañan en este viaje el Director de Educación Primaria, señor Oscar Bustos; el jefe del Departamento de Construcciones Escolares, señor Enrique Cortés, y su secretario privado, señor Andrés Escobedo. El Ministro y comitiva regresarán el jueves.

NOTICIAS DE EDUCACION

DONACION.— Por decreto del Ministerio de Educación se ha aceptado la donación gratuita de una propiedad hecha por el señor José Tohá, en Recoleta, O'Higgins, a fin de que en ella funcione el hogar de reposo y salud para los niños chilenos. ESCUDOS Y BANDEJAS.— Se ha autorizado a la Dirección de Aprovechamiento del Estado para que adquiera banderas y escudos nacionales, para las escuelas primarias del país. PROFESORES CONTRATADOS.— Se han contratado los profesores extranjeros señores Constantino Jacobí y Arturo Ellis, para que hagan clases en la Universidad de Chile. CONJUNTOS ORQUESTALES.— Se ha designado al profesor David van Vactor, para que forme los conjuntos orquestal y coral del Conservatorio Nacional de Música. CONCURSO.— Se ha llamado a concurso para proveer, por oposición, media cátedra de Lingüística Germánica y una cátedra de Literatura General en el Instituto Pedagógico. Los interesados pueden entregar solicitud y antecedentes a la Secretaría de la Facultad (Casa Central de la Universidad, 2.º piso) desde el 24 hasta el 31 de julio de 1945 inclusive.

NUEVO DIRECTORIO DE LA CONFEDERACION DE DUEÑOS DE AUTOBUSES

En la última Convención de Dueños de Autobuses, efectuada el mes pasado en Valparaíso, se debatieron interesantes problemas relacionados con el transporte colectivo de pasajeros. También se eligió el nuevo directorio que regirá los destinos de la Confederación de Dueños de Autobuses, restando los nombramientos en las siguientes personas: Presidente, señor Joaquín Martínez Elsig (reelegido); vicepresidente, señores Carlos Henríquez S., y Humberto Agüero Q. tesoro- director, señor Horacio Fuentes L., (reelegido). Directores se- ñores, Jorge Zbinden, Ramón Me-

EL "DIARIO OFICIAL" PUBLICA HOY

La Ley N.º 8.132, que autoriza al Presidente de la República para llevar a efecto el convenio sobre compra-venta de los bienes que constituyen los servicios tranviarios de la Compañía Chilena de Electricidad Limitada. Este directorio ha solicitado numerosas audiencias a las autoridades gubernativas y municipales, a fin de poner en conocimiento de ellas las conclusiones de esta Convención.

Large advertisement for 'A LA VILLE DE NICE' 20th Anniversary. Features a coat of arms and the text 'Liquidadación Anual' and 'NUEVAS y FUERTES REBAJAS'.

Perfumery advertisement listing items like 'COLONIA "A LA VILLE DE NICE"', 'CEJILLOS para dientes', and 'PEINETAS grandes' with prices.

Señoras fashion advertisement listing items like 'CHALECOS de lana', 'CARTERAS americanas', and 'CAMISONES en fino jersey' with prices.

MODAS fashion advertisement listing items like 'TRAJES para Ski', 'ABRIGOS finisimos', and 'VESTIDOS de seda' with prices.

Niños y Niñas fashion advertisement listing items like 'CALCETINES y soquetes', 'CHOMBAS y chalecos', and 'TRAJECITOS en géneros de lana' with prices.

Caballeros fashion advertisement listing items like 'PAÑUELOS con guarda de color', 'CALCETINES fantasía', and 'CAMISAS cuello pegado' with prices.

Pieles fashion advertisement listing items like 'ZORROS importados', 'CUEROS para adornos', and 'SOMBREROS fieltro' with prices.

JULIO EL MES DE A LA VILLE DE NICE



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
 1.º Un oficio con el que S. E. el Presidente de la República comunica haber resuelto hacer presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:  
 El que destina fondos para la Oficina del Censo Económico;  
 El que legisla sobre Cooperativas Agrícolas, y el que deroga la letra b) del artículo 37 de la ley 7.295, a fin de limitar a sólo 90 días el auxilio de cesantía de que gozan los empleados particulares.  
 Quedó en tabla para los efectos de calificar las urgencias hechas presente. Posteriormente, calificadas éstas de "simple", se mandaron agregar a los antecedentes de los proyectos respectivos.  
 2.º Un oficio del señor Ministro del Interior con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Sandoval, acerca de las inundaciones que afectarían a las poblaciones Balmaceda, Bartolucci y Wietker, de la ciudad de Chillán.  
 3.º Dos oficios del señor Ministro de Hacienda:  
 Con el primero da respuesta al que se le dirigiera a nombre de esta H. Cámara, acerca del envío de los antecedentes relacionados con las defraudaciones que habrían ocurrido en el Sindicato de Chuquicamata.  
 Con el segundo contesta el que se le enviara a nombre de varios señores Diputados, acerca del envío de los antecedentes que dicen relación con los servicios prestados a la Caja de Crédito Hipotecario por don Jorge Garretón.  
 4.º Dos oficios del señor Ministro de Defensa Nacional, con los que contesta los que se le enviarían a nombre de esta H. Cámara, acerca de los siguientes asuntos:  
 Sobre condiciones en que trabajan los obreros marítimos del Puerto de Antofagasta, y acerca de la conveniencia de dotar al Puerto de Valparaíso de la capacidad y de los medios necesarios para que se encuentre en condiciones de encargar el mayor número de tráfico marítimo de mercaderías.  
 5.º Un oficio del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Labbé, sobre deficiencias en la atención de enfermos asegurados, de la Caja de Seguro Obligatorio.  
 6.º Un oficio del señor Contralor General de la República con el que contesta el que se le dirigiera a nombre de esta H. Cámara, acerca del envío de los antecedentes que dicen relación posibles defraudaciones que se habrían cometido en el Sindicato de Chuquicamata.  
 Quedaron a disposición de los señores Diputados.  
 7.º Una moción con la que los señores Atienza, Brahm y Ríos Valdivia inician un proyecto de ley destinado a modificar la ley N.º 6.778, que concedió al ex Teniente Coronel de Ejército, don Néstor García, diversos beneficios.  
 Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.  
 8.º Una comunicación del Comité Progresista Nacional, en la que manifiesta que ha sido designado Comité Propietario don César Godoy, y Suplente don Andrés Escobar.  
 Se mandó tener presente y archivar.  
 9.º Una nota del señor Diputado don Julio Lurán en la que solicita de la H. Cámara permiso para ausentarse del país por un plazo superior a 30 días.  
 Quedó en tabla. Posteriormente se acordó conceder el permiso requerido.

## V.— TEXTO DEL DEBATE

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE DIVERSOS PROYECTOS DE LEY.  
 El señor COLOMA (Presidente).— El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia de diversos proyectos de ley.  
 Ha hecho presente la urgencia para el proyecto de ley que destina fondos para la Oficina del Censo Económico.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.  
 Acordado.  
 También el Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el proyecto de ley que legisla sobre Cooperativas Agrícolas.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.  
 Acordado.  
 Por último, el Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el proyecto de ley que deroga la letra b) del artículo 37 de la Ley N.º 7.295, a fin de limitar a sólo noventa días el auxilio de cesantía de que gozan los empleados particulares.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.  
 Acordado.

## 2.—ACUERDO DE LOS COMITES

El señor COLOMA (Presidente).— Se va a dar cuenta de unos acuerdos de los Comités.  
 El señor PROSECRETARIO.— "Los Comités Parlamentarios, bajo la Presidencia del señor Coloma y con asistencia de los señores A. Concha, Prieto y Valdés Riesco, por el Comité Conservador; Brañas, Maira y Barrientos, por el Comité Radical; Montt y Opató, por el Comité Liberal; Escobar, don Andrés, y Contreras, por el Comité Progresista Nacional; Tapia, Tomic y Rossetti, por el Comité Socialista adoptaron los siguientes acuerdos:  
 1.º Discutir el proyecto que prorroga hasta por seis meses, la facultad conferida al Presidente de la República para dictar las medidas señaladas en el artículo 8.º, letra d), de la ley N.º 7.401, sobre Seguridad Exterior del Estado, cuyo plazo constitucional de urgencia vence el día de mañana, viernes 13 del presente, en la sesión que la Cámara celebrará el día de hoy, hasta las 17 horas, momento en el cual se procederá a votar el proyecto.  
 En el resto de la sesión, continuarán discutiéndose las observaciones del Presidente de la República al proyecto que otorga nuevos recursos a la Caja de Crédito Agrario;  
 2.º Celebrar sesión el día de mañana viernes 13 del presente, de 16 a 19 horas, con el objeto de seguir ocupándose de las referidas observaciones;  
 3.º Celebrar, asimismo, sesión el día lunes 14 del presente, de 16 a 19 horas, para continuar el estudio de las mismas observaciones,  
 4.º Enviar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, la siguiente consulta: "Con motivo de la discusión de las observaciones del Presidente de la República al pro-

yecto de ley que concede recursos a la Caja de Crédito Agrario, se ha producido una controversia de carácter constitucional, acerca del veto presidencial.  
 Se trata de adoptar un acuerdo de carácter general, con el objeto de prever las diversas situaciones a que da origen el artículo 54 de la Constitución Política del Estado, en relación con el artículo 184 del Reglamento de la Cámara".

Del informe que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia emita acerca de la consulta referida, la Cámara entrará a conocer en la sesión del lunes próximo, de 16 a 19 horas, conjuntamente con las observaciones al proyecto que concede recursos a la Caja de Crédito Agrario.  
 En caso de que sean discutidas suficientemente, tanto la consulta como las observaciones en referencia, la Cámara se pronunciará sobre ellas a las 18 horas. En caso contrario, el presidente de la Corporación citará a una sesión nueva, de 22 a 24 horas, para proceder a votar la consulta y las observaciones".

El señor COLOMA (Presidente).— Si le parece a la Cámara se aprobarán los acuerdos de los Comités.  
 El señor MAIRA.— Pido la palabra, señor Presidente.  
 El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.  
 El señor MAIRA.— Yo quiero proponer una modificación a los acuerdos de los Comités que, espero, contará con la aprobación de la Honorable Cámara: que la sesión del lunes se celebre el martes en la mañana, digamos de 10 y media a 13 horas, y que, en el caso de que las observaciones no se alcancen a despachar en esta sesión, se cite a otra, que podría celebrarse de 14.30 a 16 horas, el mismo día y con el mismo procedimiento establecido por los Comités.

El señor COLOMA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán los acuerdos de los Comités con la modificación insinuada por el Honorable señor Maira.  
 Acordado.

El señor CANAS FLORES.— No, señor Presidente.  
 El señor TAPIA.— Ya está acordado.  
 El señor CANAS FLORES.— Pero ¡si no alcanzamos a imponernos de la petición, señor Presidente!

3.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS POR MAS DE TREINTA DIAS.  
 El señor COLOMA (Presidente).— El Honorable señor Durán solicita el permiso constitucional para ausentarse del país por más de 30 días.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se concederá este permiso.  
 Acordado.

4.—PRORROGA PARA LA APLICACION DE LAS MEDIDAS SEÑALADAS EN LA LETRA d) DEL ARTICULO 8.º DE LA LEY N.º 7.401, DE 31 DE DICIEMBRE DE 1942, Y MODIFICACIONES AL ARTICULO 5.º DE LA MISMA.

El señor COLOMA (Presidente).— En conformidad al acuerdo de los Comités, corresponde ocuparse del proyecto que prorroga la vigencia de una disposición de la Ley N.º 7.401 y modifica el artículo 5.º de la misma. Está impreso a roneo.  
 Diputado Informante de este proyecto es el Honorable señor Undurruga.  
 —El proyecto dice:

"PROYECTO DE LEY:  
 Artículo 1.º.— Facúltase al Presidente de la República, por un plazo de seis meses, contados desde el 9 de julio de 1945, para dictar las medidas señaladas en el artículo 8.º, letra d), de la ley N.º 7.401, de 31 de diciembre de 1942, y conforme a los mismos procedimientos que establece dicha ley.  
 Artículo 2.º.— Introdúcense las siguientes modificaciones en la ley N.º 7.401, de 31 de diciembre de 1942:  
 A.—Agrégase al artículo 5.º, la siguiente letra f):  
 "f) El sumario no podrá durar más de noventa días. Las in comunicaciones podrán prolongarse hasta por veinte días.  
 Dentro de los treinta días siguientes a la detención del inculcado, el juez deberá resolver si lo declara reo, de acuerdo con las reglas generales, o si ordena su libertad por no existir mérito suficiente para hacer que la declaración. La resolución respectiva será apelable, si por ella se declara reo al inculcado, la apelación que éste interponga se concederá sólo en el efecto devolutivo".  
 B.—Reemplázase en la letra c) del artículo 5.º, la frase "sólo procederá la libertad provisional bajo fianza, de acuerdo con lo establecido en el artículo 384 del Código de Procedimiento Penal", por la siguiente: "procederá la libertad provisional sólo en el caso a que se refiere el artículo 19 de la Constitución Política".  
 Artículo 3.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".  
 El señor COLOMA (Presidente).— En discusión el proyecto.  
 Ofrezco la palabra.  
 El señor UNDURRUGA.— Pido la palabra.  
 El señor COLOMA (Presidente).— Puede usar de ella Su Señoría.  
 El señor UNDURRUGA.— En conformidad a un acuerdo de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, se procedió a enviar a la Honorable Cámara el proyecto del Ejecutivo con algunas modificaciones.  
 Sabe la Honorable Cámara que, de acuerdo con la ley 7.401, sobre Seguridad Exterior del Estado, el Ejecutivo tiene facultades para restringir algunas garantías constitucionales respecto de los extranjeros, en la forma que se indica en esa ley y por un plazo no superior a seis meses.  
 Como este plazo se encuentra vencido el Ejecutivo envió, entonces, al Congreso Nacional el mensaje correspondiente, solicitándole la ampliación del plazo para hacer uso de estas medidas restrictivas.  
 La Comisión unánimemente, acordó pronunciarse afirmativamente sobre esta petición del Ejecutivo; pero, al mismo tiempo como se trataba de cuestiones relacionadas con esta ley 7.401 estimó necesario introducir algunas modificaciones.  
 En efecto, consideré necesario la Comisión modificar algunas disposiciones de esa ley referentes a las garantías de los detenidos

## SESION 27.ª, ORDINARIA, EN JUEVES 12 DE JULIO DE 1945

(Sesión de 16 a 19 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SRES. COLOMA, ATIENZA Y CIFUENTES, DON CARLOS

(VERSION OFICIAL)

en esta clase de procesos y se aceptó en ella una indicación relativa a la duración del sumario y a la duración de la in comunicación, estableciéndose, además, la procedencia del auto declaratorio de reo.  
 Casi estaría de más exponer las razones que justifican esta indicación por cuanto saben los Honorables colegas que es una aspiración, dentro de nuestra legislación, dentro de nuestro sistema jurídico penal, y dentro también de la verdadera doctrina que informa toda la legislación chilena, la de garantizar, en la mejor forma posible, la situación de los imputados de delitos.  
 De acuerdo con la ley 7.401, sobre Seguridad Exterior del Estado, cuyo procedimiento es igual al de la ley 6.026, sobre Seguridad Interior del Estado, este trámite de la encargaría de reo del inculcado, se había suprimido, mejor dicho, se había omitido; pero, como saben los Honorables colegas, este trámite no es un simple formulario procesal; es una garantía más para el que está acusado de un supuesto delito o de un delito. Allí, en definitiva, se resolverá su responsabilidad; pero, mientras tanto, el Tribunal y las personas acusadas de delito, necesitan esta garantía.  
 Sobre este particular, yo me permito recordar a mis Honorables colegas que, en el año 1941, se celebró en Santiago de Chile el Segundo Congreso Latinoamericano Criminológico. La delegación chilena, que fue una de las más numerosas, y la que mejor presentó sus temas y sus estudios, estaba formada por hombres de ciencia, reconocidos como autoridades, no sólo en el país sino fuera de sus fronteras.  
 En esa oportunidad, la delegación chilena, por intermedio de uno de sus más inteligentes y preparados peritos, el distinguido abogado don Daniel Schweitzer, postuló estas cuestiones en ese Congreso de Criminología y obtuvo la aprobación unánime, dentro de ese Congreso, de la idea de que era necesario darles más garantías a los imputados de delitos.  
 En consecuencia, de acuerdo con esto, que es una aspiración de todos los hombres de ciencia y que fue una aspiración de los abogados y de los jueces que intervinieron en los debates de ese Congreso, no se concibe en la actualidad una ley restrictiva que no dé esta mínima garantía a los imputados de delitos.  
 Pero como la Comisión comprendió, igual que la Honorable Cámara, el año pasado, cuando se trató esta misma materia, que era necesario ampliar el plazo en estos casos, por tratarse de materias delicadas y extraordinarias, amplió el plazo, para los efectos de la encargaría de reo, a 30 días.  
 Saben los señores Diputados que, de acuerdo con nuestra legislación con el Código de Procedimiento Penal, a los cinco días de detenido un individuo debe ser encargado reo o puesto en libertad incondicional.  
 Existe un caso de excepción, en lo que se refiere a los incendios, caso en que este plazo se ha ampliado a 10 días.  
 Actualmente con esta modificación, la ley 7.401 va a ser todavía más amplia respecto de los inculcados por cuanto va a dar 30 días al Tribunal para decidir sobre su situación, porque no es conveniente y porque es injusto que puedan darse casos en que la detención se prolongue por dos o tres meses o por más tiempo, para que después termine con un sobreseimiento definitivo.  
 Por otra parte, la Comisión estimó necesario restringir la duración del sumario, restringirlo no como aparece en la ley, porque en la ley aparece el sumario con un plazo de 8 días, sino que restringirlo a lo que es justo en la práctica.  
 En la práctica, es imposible hacer un sumario, practicar todas las investigaciones, máxime las de este naturaleza, que son tan delicadas, en el plazo de 8 días que establece la ley.  
 Es por eso, entonces, y a fin de evitar arbitrariedades y de evitar el sistema vicioso que significa estar prorrogando el plazo indefinidamente, que se pone un plazo, dentro de esta modificación, de 90 días para la duración del sumario.  
 Por otra parte, existe también una modificación en cuanto a la in comunicación, que la hace más amplia que la que rige actualmente la ley 7.401, a fin de evitar también los abusos de la in comunicación que se progrogue en forma definitiva.  
 Finalmente, se formuló indicación que fué aceptada por la Comisión, para reemplazar en la letra c) del artículo 5.º, la frase "... sólo procederá la libertad provisional bajo fianza de acuerdo con lo establecido en el artículo 384 del Código de Procedimiento Penal" por la siguiente: "procederá la libertad provisional sólo en los casos a que se refiere el artículo 19 de la Constitución Política".  
 El señor REYES.—(Me permite una interrupción, Honorable Diputado?  
 El señor UNDURRUGA.—Con todo gusto.  
 El señor REYES.—La cita del artículo 384 del Código de Procedimiento Penal está mala porque ese es el número que tenía el artículo antes de las últimas modificaciones a ese Código.  
 Hoy día ese artículo tiene número 361.  
 El señor UNDURRUGA.—En realidad, está cambiado el número; pero, en el fondo la indicación se debió a que la Comisión estimó necesario poner en concordancia este proyecto con la disposición que aceptó la Cámara del año anterior, cuando se discutió y se aprobó una modificación a la ley N.º 7.401. En esa oportunidad se limitaba en otra forma la libertad provisional bajo fianza, y a la Comisión le pareció muy prudente y conveniente establecerla en la misma forma que el artículo 19 de la Constitución Política, ya que la libertad bajo fianza, como está establecida en la Carta Fundamental, es una garantía sobre la cual no se puede pasar.  
 Es cuanto tengo que decir, señor Presidente.  
 El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.  
 El señor CORREA LETELIER.—Pido la palabra, señor Presidente.  
 El señor VIVANCO.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Correa y, a continuación, el Honorable señor Vivanco.  
 El señor CORREA LETELIER.—Señor Presidente, como lo ha expresado el Honorable Diputado Informante, este proyecto de ley tiene por finalidades, en primer lugar, prorrogar la vigencia de las facultades concedidas al Presidente de la República por el artículo 8.º, letra d) de la ley N.º 7.401, o sea, la facultad de relegar a determinados extranjeros.  
 Esta facultad, de acuerdo con la Constitución, solamente se puede conceder por seis meses, y es así que ya ha vencido el plazo y el Ejecutivo, tardíamente, como de costumbre, tratándose de esta ley, solicita una prórroga.  
 En segundo lugar, la Comisión ha estimado prudente, como nos ha dicho el Honorable Diputado, introducir algunas modificaciones en lo que respecta a la duración del sumario, que no puede durar más de 90 días y en lo que respecta a la duración de las in comunicaciones. En seguida, establece el trámite de la declaratoria de reo.  
 Las razones que ha dado el Honorable señor Undurruga habrán de llevar al convencimiento de la Honorable Cámara la necesidad de establecer este trámite.  
 Yo recuerdo que el año pasado la unanimidad de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y después la unanimidad de la Honorable Cámara, estuvo por aprobar un proyecto idéntico a la reforma que hoy día se nos propone. Ese proyecto fué enviado al Honorable Senado por oficio de 25 de julio de 1944, que tengo a la mano, y está pendiente en esa rama del Congreso.  
 Pero en lo que no estoy de acuerdo con la Comisión es en la parte final. No es posible entrar a restringir, en la forma en que lo ha hecho la Comisión la libertad provisional. Dejemos que funcionen las reglas generales del Código de Procedimiento Penal, que han funcionado bien hasta la fecha. ¿Para qué agravar la situación del inculcado?  
 Hoy, conforme al Código de Procedimiento Penal, el Juez, si no estima prudente la libertad provisional, la deniega. Pero no estemos dictando una regla de carácter absoluto, cuando en la práctica, casi en la totalidad de los delitos que sanciona esta ley, no se va a conceder la libertad. Dejemos, en consecuencia, como digo, que funcionen las reglas generales del Código de Procedimiento Penal.  
 Por esto, mantengo mi indicación para rechazar la letra B) del artículo 2.º del proyecto en debate.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra, a continuación, el Honorable señor Vivanco.  
 El señor VIVANCO.—Los Diputados de minoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, señor Presidente prestamos nuestra aprobación al artículo 1.º del proyecto en debate.  
 Desde luego, planteamos una cuestión previa en el seno de la Comisión que por mi intermedio, queremos renovar en esta Honorable Cámara.  
 El Honorable señor Correa Letelier ha expresado que la modificación a la ley 7.401, que se indica en el artículo 2.º del proyecto de ley en discusión, fué ya tratada y despachada por esta Honorable Cámara y se encuentra actualmente en situación de ser considerada por el Honorable Senado.  
 El artículo 130 de nuestro Reglamento, señor Presidente, establece a la letra que:  
 "Despachado un proyecto de ley, no podrá reabrirse debate sobre él por ningún motivo".  
 O sea, esta disposición incide en el caso que corresponde al artículo 2.º, letra A) de este proyecto de ley. La Honorable Cámara se pronunciará si va a reabrir debate, o si va a continuar en este debate, con respecto a esta parte del proyecto.  
 En el concepto de los Diputados de minoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, no procede continuar en este debate, señor Presidente porque significa pronunciarse de nuevo acerca de una materia sobre la cual ya esta Honorable Cámara se pronunció; con buenas o malas razones, pues, es el hecho que ya está despachado y se encuentra hoy sometido a la consideración del Honorable Senado el proyecto en que esta misma materia incide.  
 Si no existiera esta disposición del Reglamento, señor Presidente, subsistiría el precepto lógico de que la Honorable Cámara no debe entrar a conocer de nuevo o, más proplamente, a perder su tiempo en asuntos sobre los cuales ya se pronunció con anterioridad.  
 Por eso, los Diputados de minoría de la Comisión que he indicado, hacemos esta formal cuestión y la planteamos en el carácter de previa para que el señor Presidente se sirva hacer la consulta respectiva a la Honorable Cámara.  
 El señor COLOMA (Presidente).— La Mesa considera clara la cuestión planteada por el Honorable señor Vivanco.  
 A juicio de la Mesa, el artículo 130 del Reglamento no se refiere al caso en cuestión. Dice, simplemente, que "despachado un proyecto de ley no podrá reabrirse debate sobre él por ningún motivo".  
 La Mesa no estima que esa disposición, limite la facultad de la Cámara para pronunciarse sobre preceptos de igual naturaleza en proyectos distintos.  
 En consecuencia, la Mesa estima clara la cuestión reglamentaria y la resuelve en ese sentido. Y por eso no la somete a consulta.  
 El señor VIVANCO.— Salvada nuestra posición en este aspecto con la resolución del señor Presidente, voy a entrar al fondo de las disposiciones contenidas en el artículo segundo.  
 En el seno de la Comisión se manifestaron ideas —y en esto uniformes— para simplificar el procedimiento y procurar mayor expedición en la tramitación de estos juicios.  
 Sin embargo, respecto de las modificaciones que se proponen por la mayoría de la Comisión, el resultado es evidentemente contrario.  
 Dice la letra a) del artículo segundo: "Agrégase al artículo 5.º la siguiente letra: f) El sumario no podrá durar más de 90 días".  
 El artículo 5.º de la ley 7.401 hace aplicables, en los juicios en que ellas procedan las disposiciones de procedimiento señaladas en la ley 6.026, de Seguridad Interior del Estado. Esta, en su artículo 21, no limita a 90 días el sumario sino a 8 días; o sea, es mucho más favorable a la rápida tramitación a la más correcta y oportuna resolución de estos asuntos el procedimiento actualmente vigente que el que se propone en este artículo segundo, letra a).

El señor CORREA LETELIER.—¿Me permite, señor Diputado?  
 El señor VIVANCO.—Con mucho gusto.  
 El señor COLOMA (Presidente).—Con la venia del Honorable Diputado, tiene la palabra el Honorable señor Correa.  
 El señor CORREA LETELIER.— En realidad, el plazo es de 8 días, pero prorrogable, Honorable Diputado.  
 El señor VIVANCO.—También me iba a referir a esto, señor Diputado.  
 El señor CORREA LETELIER.—De tal manera que, en la práctica, puede ser más extenso que el señalado en el proyecto en debate.  
 Este proyecto tiene por objeto limitar la duración de los sumarios...  
 El señor VIVANCO.—Iba a referirme a eso, Honorable señor Correa.  
 Efectivamente, como dice el Honorable señor Correa, el plazo de ocho días es prorrogable; pero es prorrogable, señor Presidente, en casos calificados, cuando el Presidente de la Corte así lo dispusiere. Y yo creo que a la Honorable Cámara ni a ninguno de sus miembros les merecerá duda la corrección de los Presidentes de las Cortes de Apelaciones del país. Podría presentarse el caso de que, incluso, con nueve prórrogas, se llegue a un plazo inferior al que se propone en esta modificación; y decir nueve prórrogas es decir bastante en un sumario de esta especie.  
 El señor UNDURRUGA.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?  
 El señor VIVANCO.—Con todo gusto, Honorable colega.  
 El señor UNDURRUGA.— En realidad, la práctica ha demostrado lo contrario de lo que Su Señoría está diciendo.  
 El procedimiento en los juicios que se refieren a delitos contra la seguridad interior o exterior del Estado debería ser sumamente rápido. Para estos efectos, en la ley 6.026, se suprimieron una serie de trámites, y la ley 7.401 copió este procedimiento.  
 Se suprimió, incluso, la queja ante la Ilustrísima Corte de Apelaciones, dejando subsistente este recurso nada más que ante la Ilustrísima Corte Suprema.  
 En fin, se le quiero simplificar el procedimiento. ¿Pero qué ocurre en la práctica, cuando se habla de casos calificados para renovar este plazo? Que, como ya ha ocurrido, la investigación se demora, porque el Tribunal no pudo practicar ciertas diligencias o por cualquier otro motivo. De modo que, a los ocho días, no se ha podido terminar el sumario. Entonces el Presidente de la Corte de Apelaciones se encuentra ante el hecho consumado de que el sumario no está terminado y que es menester conceder la prórroga que solicita el Ministro respectivo, y por muchos que sean los deseos del Presidente de no prorrogar el plazo, no puede hacerlo. Para poner fin a este vicio es que se establece, en la modificación, que el sumario no podrá durar más de noventa días.  
 El señor VIVANCO.— Señor Presidente, la interrupción que me ha hecho el Honorable señor Undurruga creo que me está dando la razón, porque está demostrando que sólo ante hechos consumados el Presidente de la respectiva Corte va a prorrogar el sumario; pero si estos hechos no son calificados, como dice la ley, el Presidente tendrá la facultad para apremiar al Ministro sumariante en el proceso respectivo.  
 Por lo demás, señor Presidente, estas observaciones que ha hecho el Honorable señor Undurruga son muy atendibles y están demostrando que la falla no está en el procedimiento, sino en la celeridad, en la mayor o menor actividad que gastan los jueces para tramitar los sumarios. En consecuencia, en el mejor de los casos, no sería objeto de una modificación de la ley, sino de una representación del sentir de la Honorable Cámara ante el Poder Judicial para que recomiende a sus miembros que actúen con mayor rapidez.  
 Entrando a las observaciones del proyecto mismo, señor Presidente, debo hacer presente y repetir, como dije al comienzo, que lo que se quiso con esta modificación fué hacer más expedito el procedimiento en estos procesos. Sin embargo, la letra f) que se propone agregar, dice: "Las in comunicaciones podrán prolongarse hasta por veinte días". En cambio, la ley N.º 7.401, en la letra c) de su artículo 5.º, limita la in comunicación a sólo diez días, o sea, lejos de acelerar el procedimiento, de llegar a la prosecución del juicio con la mayor rapidez, como estos juicios lo requieren, se prolonga una in comunicación que, a lo mejor, es innecesaria. La intención que tuvo la mayoría de la Comisión y de la cual participa también su minoría, de activar estos procesos al máximo, se ve totalmente desvirtuada con esta nueva disposición.  
 En la segunda parte de la letra f), señor Presidente, se propone que se dicte el auto encargarío de reo o se acuerde la libertad incondicional del procesado, o sea, se está estableciendo el trámite de la encargaría de reo, trámite que, como muy bien dijo el Honorable Diputado Informante, no existe en esta clase de juicios. Y no existe como lo sabe el señor Presidente y como lo saben los Honorables colegas que son abogados, porque estos juicios son esencialmente indagatorios, son de un procedimiento especialísimo.  
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.  
 El señor COLOMA (Presidente).—Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.  
 El señor VIVANCO.—La encargaría de reo tiene por objeto someter a proceso a un individuo, hacerlo parte en el proceso, oírlo y tramitar y llevar adelante con él el juicio criminal. Es, en consecuencia, absolutamente necesario el trámite de la encargaría de reo en este procedimiento, el cual, debe mantenerse tal como está en la Ley de Seguridad Interior del Estado y como se aplica también, por extensión, en los casos que rige la ley cuya prórroga actualmente se discute.  
 Por lo que respecta, Honorable señor Presidente, a la letra d) del artículo 2.º, la minoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, señor Presidente, tiene los respetos vertidos en esta Honorable Cámara por el Honorable señor Correa, en el sentido de que hay que dejar el libre juego de las disposiciones de la Constitución en relación con las disposiciones del Código de Procedimiento Penal que, lejos de restringir la libertad provisional, la amplían en cierto modo. Es por eso, señor Presidente, que los miembros de la minoría de la Comisión indicada hacen suya la indicación del Honorable señor Correa Letelier.  
 Como argumento fundamental en todas las modificaciones, la mayoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia reitera e...

forma insistente que el propósito que ha tenido en vista es salvaguardar la buena defensa y las garantías individuales de las personas sometidas a proceso. Sin embargo, señor Presidente, olvidó la mayoría de los miembros de la Comisión recordar, en aquella oportunidad, la amplitud con que la ley 7401 mantiene el recurso de queja en estos juicios.

«Dice el artículo 5, letra d): "Los recursos de queja se tramitarán sólo ante la Corte Suprema; se tramitarán en papel simple, y podrán interponerse aún por telegrama por cualquiera persona. El Tribunal en la misma forma podrá pedir los datos e informes que considere necesarios".

En esta disposición queda manifestado la forma específica de tramitar un recurso de queja ante la Excma. Corte Suprema, las facultades y la oportunidad que da a las personas sometidas a proceso, la ley 7401. Está de manifiesto, repito, la amplia defensión que otorga a las partes y la garantía que significa que estos recursos se interpongan oportunamente ante la Corte Suprema, sin costas para las partes y sin que siquiera éstas tengan personería para hacerlo.

Por estas consideraciones, Honorable Presidente, los diputados que formamos parte de la minoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia no participamos de la indicación para introducir las modificaciones que se establecen en el artículo 2.º del proyecto en debate, tuvo Diputado Informante ha sido el Honorable señor Undurraga.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor GARCÍA BURR.— Pido la palabra. El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor GARCÍA BURR.— Voy a referirme, Honorable Presidente, al reemplazo de la letra e) del artículo 5.º del proyecto.

El reemplazo que se propone me parece importante. La Constitución Política del Estado, en el artículo 19, establece lo siguiente: "Afinzada suficientemente la persona o el saneamiento de la acción, en la forma que, según la naturaleza de los casos, determine la ley, no debe ser detenido, ni sujeto a presión preventiva o que no sea responsable de un delito a que la ley señale pena aflictiva".

El reemplazo dejaría la disposición como sigue: "Procederá la libertad provisional sólo en los casos a que se refiere el artículo 19 de la Constitución Política".

«Para que se va a dictar una ley con un artículo que venga a decir que la libertad provisional va a proceder, precisamente, en los casos que la Constitución Política señala como ocasionales, en que no puede detenerse a una persona?»

Es por eso, Honorable Cámara, que este reemplazo que se pide, está demás y este artículo es innecesario.

He terminado.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor MELEJ.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELEJ.— Señor Presidente, estoy enteramente de acuerdo con las observaciones que ha expuesto el Honorable señor Vivanco, en cuanto a nombre de los Diputados que forman la minoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

«Quiero también comentar las últimas palabras pronunciadas por el Honorable señor García Burr las que, en realidad, concuerdan con nuestro modo de pensar, o sea, el modo de pensar de los Diputados de la minoría de la Comisión, que estima manifestamente innecesaria la modificación propuesta en la letra B) del artículo 2.º a que se ha referido Su Señoría.

«Y es tanto más innecesaria esta modificación, cuanto que las disposiciones del Código de Procedimiento Penal relativas a la excarcelación, están dictadas, precisamente, en armonía y cumplimiento de las disposiciones del artículo 19 de la Constitución Política.

«De tal modo que celebro que el Honorable señor García Burr haya formulado estas observaciones, porque coinciden con nuestro modo de pensar. Como digo, es manifestamente innecesario que en esta ley de carácter especial, se diga que la libertad provisional sólo procede en los casos previstos por el Art. 19 de la Constitución, y porque las disposiciones comunes y corrientes del Código de Procedimiento Penal, que también recordaba hace un momento el Honorable señor Correa, están dictadas, precisamente, en cumplimiento de dicho artículo 19 de la Constitución.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor REYES.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES.— En realidad, la inserción de esta última parte de la letra B, hace casi poco menos que imposible la libertad provisional bajo fianza. A mis Honorables colegas que no son abogados me voy a permitir explicarles que el Art. 361 del Código de Procedimiento Penal, para que sea posible la libertad, establece que debe probarse que el delicto no es común en el departamento, que no ha causado alarma pública, que el procesado tiene buena conducta y que no tratará de eludir la acción de la justicia.

En delitos de esta especie, es imposible poder comprobar que no se va a eludir la acción de la justicia. Actualmente, en lo procesal, esto se prueba con las vinculaciones que el detenido tiene en el país, por su familia, etc. Esta ley se va a aplicar a los extranjeros, de modo que jamás se va a poder establecer que no van a eludir la acción de la justicia.

Como digo, Honorable señor Presidente, se ha hecho ilusoria la libertad bajo fianza para los procesados, porque esta disposición del artículo 361 del Código de Procedimiento Penal se aplica a los procesados que merecen pena aflictiva.

Por eso, creo que debe eliminarse la letra B) del artículo 2.º del proyecto en debate, concordando en esto con el Honorable señor Correa Letelier.

El señor MELEJ.— Y concuerda Su Señoría también con los Diputados de estos bancos.

El señor COLOMA (Presidente).— Se va a dar lectura a una indicación.

El señor PROSECRETARIO.— El Honorable señor Correa Letelier formula indicación para suprimir la letra B de las modificaciones del artículo 2.º.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

«Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado en general.

Aprobado.

En votación particular.

«Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 1.º.

Aprobado.

Se va a someter a votación la indicación formulada por el Honorable señor Correa Letelier, para suprimir la letra B del artículo 2.º.

El señor MAIRA.— Que se lea, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Se le daba de dar lectura, señor Diputado.

El señor MELEJ.— Es innecesario.

El señor COLOMA (Presidente).— Si le pa-

rece a la Honorable Cámara, se aprobará esta indicación.

Aprobada.

«Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el resto del artículo 2.º.

Varios señores DIPUTADOS.— No, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación.

Durante la votación.

El señor REYES.— ¿Qué letra se vota, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— El artículo 2.º. Ya se eliminó la letra B.

«Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 43 votos; por la negativa, 25 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado el artículo 2.º.

«Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 3.º.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto de ley.

**5.—CREACION DEL BANCO AGRICOLA.—OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.**

El señor COLOMA (Presidente).— Corresponde seguir ocupándose de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto, despachado por el Congreso Nacional, que concede recursos económicos a la Caja de Crédito Agrario.

«Está con la palabra el Honorable señor Labbé.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE.— Al comenzar mis observaciones, señor Presidente, quiero hacerme eco de ciertos conceptos que se han vertido en la Honorable Cámara alrededor de este problema.

Desde luego, se ha tocado el punto constitucional. Frente a esto, señor Presidente, yo me pregunto en forma previa, si es o no es un mismo asunto lo que plantea Su Excelencia el Presidente de la República en sus observaciones y lo que ha legislado el Congreso Nacional. Esto es necesario dejarlo claramente demarcado. Puede afirmarse categóricamente, que se trata de asuntos substancialmente diversos. Para demostrar esto, y sin ningún esfuerzo, debe mirarse la actitud del propio Ejecutivo, a través del señor Ministro de Agricultura.

Este Secretario de Estado, cuando fué miembro del Congreso Nacional, luchó y bregó con tenacidad única por dar al país un Banco, que denominaba Banco Agrícola. Este asunto fué planteado en las Comisiones y en las dos ramas del Congreso Nacional.

En los informes escritos, tanto del Honorable Senado como de la Honorable Cámara de Diputados, se ha dejado también expresa constancia de la opinión categórica de estas ramas del Congreso Nacional, en el sentido de no aceptar la idea de crear el Banco Agrícola.

«Esto se ha dicho, repedito y probado en una forma que llega hasta el cansancio. En consecuencia, con lealtad hay que repetir que ambas ramas del Congreso Nacional, repudiaron, rotundamente, la idea de la creación del Banco Agrícola.

«El autor o coautor principal de este proyecto, el Honorable señor Urzúa, Diputado entonces del Congreso Nacional, fué llamado a desempeñar la Cartera de Agricultura. Y, llamado a desempeñar esta Secretaría de Estado, utilizó, según entiendo, hasta el último día del plazo constitucional, para formular estas observaciones a la ley que desde aquí, —incluso con el aporte tan definitivo de este mismo Diputado—, se le envió, como en la comedia de "Los Dos Jorobados", a la misma persona que ahora, siendo Ministro, no Diputado, la recibe para devolverla con inaceptables observaciones.

«Me perdonará la Cámara que yo haya hecho este paréntesis dentro del exordio de lo que estoy tratando, porque es absolutamente necesario separar como en un trazo muy negro, muy marcado, esta situación que nadie puede discutir.

«El Congreso despacha una ley que otorga fondos a la Caja de Crédito Agrario y repudia absolutamente la creación del Banco Agrícola.

«El Ejecutivo, entonces, dentro de sus observaciones, le dice al Congreso, que no acepta las disposiciones que miran a los depósitos por un minimum de tiempo e indica la necesidad de admitir los depósitos a la vista, es decir crea un régimen de cuenta corriente.

«Es igual lo que manda el Congreso Nacional a lo que dice el Ejecutivo? Naturalmente no es igual, puesto que en tal caso no tendrían razón de ser las observaciones.

«Tienen similitud? Después de lo que se ha visto, tampoco lo tienen, porque en forma clara, esas sugerencias, esa disposición a que aspira el Ejecutivo, en forma bien calculada, bien habilitada, significa enmarcar esta situación dentro de la ley bancaria en cuanto a esto se refiere. Y, en consecuencia, nadie puede discutir que se trae así, violentamente, esta ley de crédito agrario, a una situación exclusivamente bancaria, o sea, se arrastra a la Caja de Crédito Agrario a funciones bancarias.

«Son, pues, situaciones completamente diferentes. Planteado esto, yo agregaría, además, sin hacer ninguna cita especial de la Constitución, su hacer referencia a tratadista alguno ni a ningún comentarista sino enfocando escueta y simplemente, en la forma más sencilla posible, los puntos de vista que a mí me sugiere esta situación, lo siguiente: «Puede S. E. el Presidente de la República hacer en un proyecto de ley, por la vía de las observaciones, innovaciones de tal naturaleza que significue introducir una ley—porque cada artículo es una ley— que no ha sido aprobado y, más que esto, que ha sido rechazada, por el Congreso Nacional?»

«En estas circunstancias, voy a entrar en materia.

«Sabemos todos que en la tramitación de nuestras leyes hay cámara de origen y hay cámara revisora.

«Sabemos que la cámara revisora puede rechazar, modificar, enmendar o introducir situaciones nuevas a un proyecto que remita la cámara de origen. Vuelto en tercer trámite constitucional queda la situación ya en un planteamiento que pudiéramos decir que es de primacía de opiniones en cualquiera de las dos ramas, y es así como empiezan a jugar en el mecanismo interno de las ramas del Congreso los quorum, ya sea para aceptar o para rechazar o para insistir.

«Esto lo digo para demostrar a los Honorables Diputados que, en la tramitación de una ley que tiene tantos trámites constitucionales, porque, el legislador ha previsto la posibilidad de que no estén de acuerdo todos los miembros del Congreso Nacional y aún más, que las dos ramas de él no lo estén, se asegura la finalidad de la expresión del pensamiento nacional y se asegura algo más, la forma democrática en que deben discutirse, tramitarse y estudiarse las leyes.

«Despachada así, la ley, con todas estas consideraciones constitucionales que todos conocemos, es enviada a S. E. el Presidente de la República, quien hace observaciones perfectamente constitucionales. Y yo, que aún cuando la Constitución no ha dicho que es lo que pueden abarcar estas observaciones quiero discriminar y colocarlas en un aspecto: que éstas observaciones tiendan a modificar o corregir lo legislado y entonces el Congreso Nacional tiene dos caminos: o pue-

de las observaciones y esta terminada el asunto o las desaprovecha y entonces necesita de los dos tercios de sus votos para insistir, y llamo la atención sobre este punto.

«Esto no presenta dificultades, como he dicho, porque es lo constitucional, lo normal, el juego común de estos dos poderes del Estado.

«Pero ahora viene el problema referente a una materia no legislativa. Ya no se trata de algo que modifique, que corrija o que rechace; no, señor Presidente, se trata de la introducción a la ley de un asunto completamente distinto a lo legislativo, de algo nuevo.

«¿Puede hacer la observación el Presidente de la República? Yo, Honorable Cámara, diría que no la puede hacer, y no la puede hacer, porque, como he dicho, sin citar tratadistas, ni citas legales, hasta la exposición para colegir con el sentido común.

«Viene una observación del Presidente de la República sobre un asunto nuevo. La Honorable Cámara, constitucionalmente ¿hace? Se pronuncia, primero, por el rechazo de la observación y, segundo, e instantáneamente, tiene que insistir por los dos tercios de sus votos en su propósito original. Y yo me pregunto: ¿insistir? ¿Insistir qué, cuando sobre eso no ha legislado? Insistir qué, volver sobre su posición, insistir es ir en busca de lo que uno ha hecho, insistir es mantener su ley. ¿Sobre que va a insistir? ¿Como va a aplicar el precepto constitucional de la insistencia? ¿No ve Honorable Cámara que el Presidente de la República no puede hacer observaciones que contengan una idea nueva, porque de lo contrario no juega el precepto constitucional? ¿Va alguno de los señores Diputados a decirme: sí, pero si rechaza las observaciones el otro camino constitucional es insistir? ¿Pero como va a insistir, vuelvo a repetir, si el Congreso no ha legislado sobre eso? ¿Va a insistir en la nada?»

«El señor TAPIA.— Puede insistir sobre la frase que se pide suprimir.

«El señor LABBE.— No; eso no dice la Constitución. ¿Y si la observación es para agregar algo nuevo?»

«El señor TAPIA.— Pero puede insistir sobre eso, no lo impide la Constitución.

«El señor LABBE.— He querido ser claro y no sé por que se entreda el Honorable señor Tapia.

«El señor TAPIA.— No me entredó, Honorable Diputado.

«Hay una frase que el Ejecutivo pide suprimir. Si se rechaza esa proposición ¿qué es lo que impide que la Honorable Cámara pueda insistir sobre esa frase?»

«El señor LABBE.— [Ya le he contestado.]

«Ruego al Honorable señor Tapia analizar con atención la siguiente frase del artículo 54.º de la Constitución:

«Si las dos Cámaras desecharen todas o algunas de las observaciones e insistieren por los dos tercios de sus miembros presentes, en la totalidad o parte del proyecto aprobado por ellas, se devolverá al Presidente para su promulgación".

«Pero, en este caso, señor Presidente, el proyecto mismo despachado por el Congreso Nacional no ha sido observado por el Presidente de la República.

«El señor TAPIA.— Una parte de él, si ha sido observado.

«El señor LABBE.— ... ni en total, ni en parte, porque la materia a que se refiere el Presidente de la República no forma parte ni de la totalidad ni de la parcialidad del proyecto despachado por el Congreso. Ella es una idea nueva, que no está, lo repito, ni en parte ni en su totalidad considerada en el proyecto, y la Cámara no podría insistir ni en la parte ni en la totalidad porque ...

«El señor TAPIA.— La Honorable Cámara no se ha pronunciado si es o no idea nueva la del Presidente de la República.

«El señor LABBE.— Perfectamente bien. Por supuesto que no se ha pronunciado porque está a la vista que es una idea nueva, y en consecuencia es innecesaria toda declaración.

«Su Señoría sabe que tiene que ser idea nueva la del Ejecutivo. En la forma habilitada como sabe hacerlo con su experiencia el señor Ministro del ramo, aquí presente, se trata de desviar el asunto ...

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— He permanecido en la Corporación durante todo el tiempo que Su Señoría ha estado en la Honorable Cámara ...

«El señor LABBE.— Pero Su Señoría es mayor que yo, y de ahí su experiencia.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

«El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental).— Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— Le voy a conceder esa ventaja al Honorable señor Labbé.

«El señor LABBE.— La ventaja está en la experiencia de los años, y se la agradezco a Su Señoría, si me la concede, a pesar de mi relativa juventud.

«Decía al Honorable señor Tapia que, cuando se legisla para conceder recursos a una institución que ayuda a la agricultura y el Ejecutivo le devuelve el proyecto que dispone la creación de un Banco, hay sustancial diferencia. ¿Como no va a ser esto una cosa diferente a la anterior?»

«El señor TAPIA.— Eso es lo que piensa Su Señoría, pero el Diputado que habla no lo piensa así.

«El señor CONCHA.— Si eso se ha dicho ya a lo largo del debate.

«El señor LABBE.— Y el Honorable señor Rossetti, su correligionario, también lo confirmó.

«El señor TAPIA.— El Honorable señor Rossetti, en la Comisión, esta mañana, mantuvo explícitamente que el sostenía que la observación del Ejecutivo no contenía ideas nuevas. De manera que Su Señoría está mal informado a este respecto y el Diputado que habla no piensa estar "enredado", como cree Su Señoría, sino que sólo le da una interpretación a la Constitución Política del Estado.

«El señor OPASO.— ¿Me permite, Honorable Diputado?»

«El señor LABBE.— Yo creo que ayer, todos oímos al Honorable señor Rossetti lo que el afirmó ...

«El señor OPASO.— Pido la palabra, señor Presidente.

«El Honorable señor Opaso desea usar de la palabra, señor Presidente.

«El señor OPASO.— Quería preguntar al señor Ministro — porque me parece haberle oído esta misma idea ...

Varios señores DIPUTADOS.— Más fuerte, no se oye.

«El señor OPASO.— Entiendo, que el señor Ministro, porque ha tenido desde hace tiempo esta idea, según creo, entiende que las observaciones de S. E. el Presidente de la República envuelven la idea de la creación del Banco Agrícola.

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— Lo que el Ministro ha sostenido es que esta no es una nueva idea que se introduce, como en seguida lo va a explicar.

«El señor OPASO.— ¿O sea, que Su Señoría quiere decir que en el proyecto enviado por el Congreso a Su Excelencia el Presidente de la República iba envuelto el concepto de Banco Agrícola?»

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— El Ministro espera que hablen los señores Diputados para en seguida dar a conocer su pensamiento completo.

«El señor OPASO.— Créi haber oído ayer al señor Ministro lo que acabo de expresar.

«El señor MELEJ.— Oyó mal Su Señoría.

«El señor OPASO.— Tal vez así ha sido; oí mal.

«El señor LABBE.— Creo que los términos de las observaciones y el texto de la ley, no pueden dejar duda de que se trata de un asunto diferente.

«Es la creación de un Banco.

«Si se mandase un proyecto de ley al Ejecutivo sobre forestación y el Ejecutivo, a título de observaciones, nos hablara del problema maderero, no

podría decirse que estaba acertado. Evidentemente, no puede haber problema maderero si antes no hay forestación; pero, el problema es distinto.

«El señor TAPIA.— Eso es ir demasiado lejos en ejemplos.

«El señor LABBE.— Por esto digo que bajo ese aspecto de las observaciones, tratándose, como afirmo, de un asunto que es distinto, tan fundamentalmente diverso, ocurre que si se envía una ley que da fondos para la Caja Agraria y el Ejecutivo nos devuelve una ley para convertir la Caja en Banco Agrícola. ¿Como no ha de ser distinto? Claro que siempre figura el nombre de Caja Agraria. Es un denominador común, pero, no por eso vamos a decir que son cosas iguales. [Esto es majaderamente claro.]

«Ahora, en cuanto al curso mismo de la ley, ya ha demostrado como se tramita en la Cámara de origen en la Cámara revisora y, en fin, he explicado todas sus formalidades.

«Ahora se viene por vía de observación, a presentarse una ley completamente distinta a la legislativa.

«Si fuera posible aceptar la tesis, de que el Presidente de la República por la observación, puede introducir materias que no han sido objeto del proyecto, tendríamos que la Honorable Cámara, cualquiera que sea su pensamiento, no podría ni adicionar, ni corregir, ni modificar y la otra rama del Congreso tampoco. Y tendríamos el Ejecutivo, que el Presidente de la República en vez de ser colegislador, pasaría a ser Poder Legislativo, y nosotros, apenas, seríamos colegisladores.

«Esto no sería democrático y es atentatorio al Derecho Público.

«Es por eso que, por estas dos razones, así expuestas sencillamente, el sentido común nos grita que no le ha dado la Constitución al Presidente de la República la facultad de hacer observaciones a las leyes, cuando estas observaciones contienen sugerencias, ideas, articulados nuevos. O sea, que el Ejecutivo no puede convertirse además en legislador para gobernar.

«El señor TAPIA.— En eso estamos de acuerdo, Honorable colega.

«El señor LABBE.— ¿Y entonces para qué me interrumpe Su Señoría?»

«El señor TAPIA.— Pero en este caso explícito no se ha establecido si el veto contiene o no ideas nuevas, y es aquí donde está la disparidad. Y por eso se ha generado toda una consulta.

«El señor LABBE.— Honorable señor Tapia, yo creo que Su Señoría va a llegar a convencerse si a mira con reposo, con detención este asunto. Va a concluir serenamente que se trata de dos cosas completamente distintas; tan distintas en su redacción, en su forma, como en sus proyecciones.

«Celebro que la Honorable Cámara haya acordado mandar este asunto a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, donde hay personas muy ponderadas y de muchos conocimientos, y no dudo que dará un informe que satisfará a todos los miembros de la Honorable Cámara.

«Pero también se dijo, señor Presidente, y ya pasando a otro orden de cosas, que el depósito a la vista era conveniente, porque el atraería dinero hacia la Caja de Crédito Agrario y había conveniencia en esto, porque allí llegarían, desde luego, esos cuatro mil millones y tantos pesos que están depositados a la vista en los Bancos.

«El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado su tiempo.

«El señor LABBE.— Desearía que se me concediera una pequeña prórroga, ya voy a terminar.

«El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental).— Solicite el ascenso de la Honorable Cámara para prorrogar el tiempo al Honorable señor Labbé, hasta el término de sus observaciones.

Acordado.

«El señor LABBE.— Muchas gracias.

«He querido entender al Honorable señor Ministro de Agricultura que, siendo estos depósitos a la vista, la Caja de Crédito Agrario tendrá así, por la atracción de estos dineros de los depositantes, fondos bastantes con los cuales operar. Pero también se ha dicho aquí que los que no están de acuerdo con estas observaciones del Presidente de la República, posiblemente, en el fondo, veían por la protección de los Bancos comerciales. O sea, dicho con más claridad, que si acaso imperaban las observaciones del Presidente de la República, se sentirían amagados los Bancos comerciales en sus depósitos a la vista.

«Yo, señor Presidente, declaro que si se quiere hacer un beneficio en gran porcentaje, al industrial, al comerciante, al pequeño hombre de negocios, al modesto artesano, al modesto hombre de taller, en una palabra, a todos los elementos más necesitados, en nombre de ellos no podrán aceptarse las observaciones del Presidente de la República. Y lo voy a demostrar.

«Señor Presidente, ¿dónde hay buen depósito de fondos a la vista? Sólo en los Bancos comerciales! ¿Y por qué no miramos a la Caja Nacional de Ahorros? ¿Qué no saben los señores Diputados que los Bancos comerciales no tienen, o están cerrando sus oficinas en muchos departamentos y ciudades, a lo largo del territorio de la República, y que en cambio van quedando en todas partes las oficinas y las sucursales de la Caja Nacional de Ahorros?»

«Y esos depósitos a la vista que tiene la Caja Nacional de Ahorros ¿a dónde van?»

«Van, señor — y esto no lo puede negar el señor Ministro de Agricultura — en favor del comerciante, del industrial, del artesano, de todo este conglomerado que necesita plata, crédito ...

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— ¡Hasta del especulador!

«El señor LABBE.— ¡No sé si hasta del especulador! Si Su Señoría que es Ministro de Estado lo sabía, debía haberlo dicho mucho antes, y haber llamado a juicio al Consejo de la Caja Nacional de Ahorros, porque no puede tolerarse que en pleno Parlamento un Ministro de Estado, con conocimiento de causa, nos venga a decir que en la Caja de Ahorros se especula ...

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— ¿Yo no he dicho eso, Honorable Diputado!»

«El señor LABBE.— ... y no tome las medidas del caso.

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— Su Señoría no puede decir eso. Ha tergiversado mis palabras.

«El señor LABBE.— Me estaba refiriendo a la Caja de Ahorros, señor Ministro, y Su Señoría ha hecho esa aventurada afirmación.

«El señor PRIETO (don Camilo).— El Honorable señor Labbé se estaba refiriendo a la Caja de Ahorros y Su Señoría lo interrumpió en ese momento.

«El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— Me he referido únicamente a los Bancos comerciales y en ningún momento a la Caja de Ahorros. Su Señoría ha interpretado mal mis palabras.

«El señor LABBE.— Celebro mucho que se rectifique el señor Ministro.

«El señor PRIETO (don Camilo).— Quiero decir que el señor Ministro no estaba atendiendo al debate. En ningún momento se ha referido el señor Labbé a los Bancos comerciales, sino a la Caja Nacional de Ahorros.

«El señor LABBE.— ¡Exactamente, así ha sido!

«El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental).— Ruego a los Honorables Diputados que cuando deseen hacer una interrupción den un bien solícita la venia del Honorable Diputado que está con la palabra, o bien, dirigirse a la Mesa.

«El señor CARDENAS.— ¡Ojalá se aplicara el Reglamento!»

«El señor LABBE.— Entonces, señor Presidente, de acuerdo con lo que persiguen las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República tenemos que los fondos de todos los depositantes de la Caja de Ahorros —oigan bien los Honorables Diputados— de una institución que tiene oficinas en todo Chile [los Bancos comerciales] no las tienen en todo Chile, irán a la Caja de Crédito

Agrario. ¿Para qué, señor Presidente? Para que la Caja de Crédito Agrario preste esos dineros nada más que a los agricultores, a una sola rama de la producción. De manera que toda la gente modesta y las otras ramas de las industrias manufactureras, fabriles, etc., no sólo quedarán postergadas, sino que no tendrán los recursos necesarios para sus labores. Porque Su Señoría sabe que estos dineros a la vista son los que la Caja Nacional de Ahorros presta a las distintas actividades de la producción y del trabajo.

«Es por esto, que además, para mí, es grave, es sumamente grave, que se trate de incorporar una disposición excluyente, en forma indiscutible, del crédito que hoy día, a través de la Caja Nacional de Ahorros, pertenece y llega a un sinnúmero de individuos y actividades.

«Este argumento no tiene remedio, porque consta de una sola premisa: o pasan o no estos fondos a la Caja de Crédito Agrario.

«Si no pasan, naturalmente que el Ejecutivo no gastará el calor que puso en sus observaciones. En cambio, el calor del Ejecutivo en estas observaciones, está mil veces comprobado y demostrado por la actitud del propio Ministro de Agricultura, quien ha dicho que estos fondos a la vista deben ir a incrementar las disponibilidades de la Caja de Crédito Agrario.

«Y esto lo ha repetido muchas veces el señor Ministro de Agricultura a través de los debates y en todos los tonos, y en todas partes.

«Vuelvo a repetir que cumpla con mi deber, con el sagrado deber de defender el esc

han pedido para diversas actividades, o sea, para adquirir semillas o abonos, para comprar ganado, etc. De manera que no puede considerarse el número de operaciones que Su Señoría dió, por el número de operaciones que se han hecho, porque, en realidad, como he dicho, hay personas que tienen dos, tres y cuatro créditos.

Estoy de acuerdo y reconozco que, en la actualidad, la Caja de Crédito Agrario, con la Vicepresidencia del señor Riveros, ha aumentado el monto de los préstamos chicos y ha dado una mejor organización a la tramitación de ellos; pero el monto total de los préstamos chicos no corresponde, en realidad, al número de personas que se indica, porque se encuentran en esta cifra, como he dicho, varias operaciones que corresponden a una sola persona.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Con la venia del señor Labbé ¿me permite Su Señoría que le conteste inmediatamente?

El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental). — Puede usar de palabra el señor Ministro, con la venia del Honorable señor Labbé.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Al decir que se han hecho 832 operaciones por sumas que fluctúan entre cien mil y 500 mil pesos y por una cantidad total de 105 millones de pesos, mantengo aquí que este número de operaciones es exacto, por cuanto sabe muy bien el Honorable señor Loyola que la Caja de Crédito Agrario puede como máximo, prestar a cada agricultor hasta la suma de 800 mil pesos. En consecuencia, estas quinientas y tantas operaciones no han podido, aunque sean 2, 3 o 4 préstamos, sobrepasar de los 800 mil pesos.

El señor LOYOLA. — Dentro del detalle que dió Su Señoría, de que existen tantas operaciones de tal a tal monto se encuentran dos, tres o cuatro operaciones que concuerdan sólo a una persona.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Por eso le digo a Su Señoría que, en el hecho, hay 105 millones de pesos en total, que han sido prestados a quinientos y tantos agricultores, y que de esos 105 millones de pesos, cada agricultor no ha podido sobrepasar en préstamos la cantidad de 800 mil pesos.

El señor LOYOLA. — Pero Su Señoría decía en la sesión de ayer que la Caja había hecho 21 mil y tantas operaciones.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Exacto, Honorable Diputado.

El señor LOYOLA. — Yo le rectifico a Su Señoría diciéndole que, de hoy, hay 21 mil operaciones que ha hecho la Caja, esas dos, tres o cuatro operaciones que corresponden a una sola persona.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Su Señoría, que es Consejero de la Corporación de Fomento, sabe que en las instituciones bancarias sucede lo mismo.

El señor LOYOLA. — En realidad, es el mismo caso, pero.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Su Señoría sabe, además, que un agricultor solicita un préstamo para comprar una yunta de bueyes, luego otro para comprar sacos de papas y después otro para comprar arados. Son dos, tres o cuatro préstamos de monto insignificante, que los va solicitando a medida que los necesita.

El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental). — Puede continuar el Honorable señor Labbé.

El señor LABBÉ. — En consecuencia, no estoy lejos de aceptar el cuadro de operaciones de la Caja de Crédito Agrario. Lo que siento es que no se hayan más colocaciones, aunque considero que la Caja hace un esfuerzo inmenso por su falta de capitales.

Se pide — y lo ha visto el señor Ministro — mediante partidario que se den medios a la Caja de Crédito Agrario.

Y para terminar, yo le haré una réplica al señor Ministro de Agricultura, que deje en paz a este país, que no trate de legislar en contra de la voluntad del Congreso, el cual ya dió un pronunciamiento, y que no insista en apartarse de lo que han creído bueno legislar las dos ramas del Congreso.

No es conveniente este procedimiento, toda vez que por primera vez se ha dado margen para que el Honorable Cámara, por la unanimidad de sus miembros, en su duda, y en su inquietud enorme acerca de la constitucionalidad de estas observaciones, las haya sometido al estudio de su Comisión técnica.

¿Cómo es posible que un acto del Ejecutivo, de un Ejecutivo constitucional, ejecutado por un ex miembro reciente de esta rama del Congreso, como el Honorable señor Ministro de Agricultura, don Jorge Urda, Urda, de pólvo para que merezca, además, una inquietud de inconstitucionalidad de él y que por la unanimidad de la Cámara se someta en informe a su Comisión de Constitución, Legislación y Justicia?

Es por eso, señor Presidente, que yo concluyo rogándole al señor Ministro que se eviten estos espectáculos, que retire sus observaciones.

El señor CIPIENTES (don Carlos, Presidente accidental). — Ofrezco la palabra.

El señor ECHAVARRI. — Pido la palabra.

¿Existe un personal experimentado y competente en el rodaje bancario, bastante diferente al sistema en que hoy desenvuelve sus operaciones la Caja Agraria.

Por otra parte, señor Presidente, no es posible pensar que una institución de crédito y, especialmente de fomento, como es la Caja Agraria, pudiera disponer, a largo plazo, de las sumas depositadas a la vista. Esto es una operación buena para los bancos, que se dedican, casi exclusivamente, al negocio del crédito, prestando sus capitales y parte de los depósitos especialmente al comercio y a la industria, quienes movilizan sus mercaderías y sus producciones hasta cuatro y cinco veces en el año y, muchas veces, en un mismo ejercicio, llegan varias veces hasta las instituciones de crédito a solicitar sumas importantes de dinero que reintegran en 30, 40, 50 días, tres meses a lo más. En cambio, no se podrían distraer los dineros provenientes del público depositante en préstamos a largo plazo, porque podría darse el caso de que la Caja Agraria no tuviera cómo responder a un retiro inmediato de estos dineros colocados a la vista, al a su vez la Caja los ha colocado entre los agricultores a plazos largos.

Para estar a cubierto de cualquiera eventualidad la Caja de Crédito Agrario tendría que emplear los depósitos a la vista en operaciones a corto

plazo, avances en cuentas corrientes, etc. modalidad de crédito esta, que no se aviene en ninguna forma con la actividad agrícola y como es más productiva desde el punto de vista de las utilidades tendríamos el caso de que paulatinamente se fuera cambiando la institución de fomento que hoy es la Caja Agraria, por la de Crédito con las modalidades bancarias, es decir, tendríamos un banco más, y los representantes agrarios preferimos, como lo preferían todos los productores en el país, que la Caja Agraria cuente con una suma determinada de dinero, pero absolutamente segura, para que pueda ser prestada a los agricultores para el fomento de la producción agrícola y para el fomento de la ganadería en Chile, dentro de las modalidades en que estos préstamos se realizan, o sea, a largo plazo, única manera de cumplir en buena forma su objetivo.

Señor Presidente, deseo pasar a otro punto y rectificar algunas cifras dadas ayer por el Honorable Diputado señor Undurraga, y también explicar el motivo de las operaciones de crédito a los empleados y consejeros de la institución.

Para que haya un conocimiento total en este asunto, me voy a permitir leer el cuadro de operaciones realizadas por la Caja Agraria en el año 1944.

Dice como sigue:

Table with 3 columns: N.º de Operaciones, Suma en \$, and a third column for totals. Rows include 'Operaciones hasta', 'Operaciones de 5.001 a', 'Operaciones de 10.001 a', 'Operaciones de 50.001 a', 'Operaciones de 100.001 a', and 'EN TOTAL DURANTE 1944'.

El volumen de negocios durante el año 1944, en cuanto a modalidad de crédito y cuantía de las operaciones, concuerda más o menos con el de las practicadas en el año 1943, durante el cual, en un total de 23.270 operaciones, se colocaron 397 millones de pesos.

21.627 de estas operaciones corresponden a préstamos interiores a 50 mil pesos y dan un total de 205 millones 936 mil 806 pesos colocados, los que representan el 51,3 por ciento del volumen general de los préstamos hechos en el período de 1943.

Ahora, señor Presidente, paso a referirme al rubro correspondiente a créditos otorgados al personal y a los consejeros de la Caja de Crédito Agrario, conforme la partida anotada en el último balance.

La Caja tiene un sistema de pequeños Consejos en sus distintas sucursales. Estos Consejos son formados en su mayoría por agricultores que en su mayoría, también, son clientes de la Caja y, como tales, obtienen estos créditos de ella.

Por lo tanto, corresponde más o menos a 80 agricultores que forman en estos pequeños Consejos; y han recurrido como clientes a los préstamos de la Caja de Crédito Agrario. Esta es la razón por la cual en el balance al 30 de junio último aparece esta suma, ascendente más o menos a 10 millones de pesos, destinados a conceder préstamos al personal de la institución, en dicha suma, se incluyen también, señor Presidente, los avances, o sea, las deudas indirectas del personal y de los consejeros, por cuanto estimo que los Honorables Diputados encontrarán explicable y muy lejos de ser enajenada la partida a la cual he aludido.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — ¿Ha terminado Su Señoría?

El señor ECHAVARRI. — Sí, señor Presidente.

El señor ALESSANDRI. — Pido la palabra.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — ¿Desea usar de la palabra el Honorable señor Alessandri?

El señor ALESSANDRI. — En seguida, señor Ministro.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Señor Presidente, para salvar la inquietud del Honorable señor Labbé, voy a permitirle repetir y completar una argumentación que hice ayer.

Sostuve que la primera observación que hace el Ejecutivo relacionada con la supresión de la frase que indica que los depósitos no debían hacerse al plazo mínimo de un año, debe conjugarse con otra idea que está contemplada en el mismo número del artículo, que dice que estos depósitos se computan, para todos los efectos legales, como parte integrante del encaje a las instituciones depositantes.

Señor Presidente, el Ejecutivo, por la vía de la observación, ha querido conjurar estas dos ideas y hacerlas realizables y posibles.

plazo, avances en cuentas corrientes, etc. modalidad de crédito esta, que no se aviene en ninguna forma con la actividad agrícola y como es más productiva desde el punto de vista de las utilidades tendríamos el caso de que paulatinamente se fuera cambiando la institución de fomento que hoy es la Caja Agraria, por la de Crédito con las modalidades bancarias, es decir, tendríamos un banco más, y los representantes agrarios preferimos, como lo preferían todos los productores en el país, que la Caja Agraria cuente con una suma determinada de dinero, pero absolutamente segura, para que pueda ser prestada a los agricultores para el fomento de la producción agrícola y para el fomento de la ganadería en Chile, dentro de las modalidades en que estos préstamos se realizan, o sea, a largo plazo, única manera de cumplir en buena forma su objetivo.

Señor Presidente, deseo pasar a otro punto y rectificar algunas cifras dadas ayer por el Honorable Diputado señor Undurraga, y también explicar el motivo de las operaciones de crédito a los empleados y consejeros de la institución.

Para que haya un conocimiento total en este asunto, me voy a permitir leer el cuadro de operaciones realizadas por la Caja Agraria en el año 1944.

Dice como sigue:

Table with 3 columns: N.º de Operaciones, Suma en \$, and a third column for totals. Rows include 'Operaciones hasta', 'Operaciones de 5.001 a', 'Operaciones de 10.001 a', 'Operaciones de 50.001 a', 'Operaciones de 100.001 a', and 'EN TOTAL DURANTE 1944'.

El volumen de negocios durante el año 1944, en cuanto a modalidad de crédito y cuantía de las operaciones, concuerda más o menos con el de las practicadas en el año 1943, durante el cual, en un total de 23.270 operaciones, se colocaron 397 millones de pesos.

21.627 de estas operaciones corresponden a préstamos interiores a 50 mil pesos y dan un total de 205 millones 936 mil 806 pesos colocados, los que representan el 51,3 por ciento del volumen general de los préstamos hechos en el período de 1943.

Ahora, señor Presidente, paso a referirme al rubro correspondiente a créditos otorgados al personal y a los consejeros de la Caja de Crédito Agrario, conforme la partida anotada en el último balance.

La Caja tiene un sistema de pequeños Consejos en sus distintas sucursales. Estos Consejos son formados en su mayoría por agricultores que en su mayoría, también, son clientes de la Caja y, como tales, obtienen estos créditos de ella.

Por lo tanto, corresponde más o menos a 80 agricultores que forman en estos pequeños Consejos; y han recurrido como clientes a los préstamos de la Caja de Crédito Agrario. Esta es la razón por la cual en el balance al 30 de junio último aparece esta suma, ascendente más o menos a 10 millones de pesos, destinados a conceder préstamos al personal de la institución, en dicha suma, se incluyen también, señor Presidente, los avances, o sea, las deudas indirectas del personal y de los consejeros, por cuanto estimo que los Honorables Diputados encontrarán explicable y muy lejos de ser enajenada la partida a la cual he aludido.

Nada más, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — ¿Ha terminado Su Señoría?

El señor ECHAVARRI. — Sí, señor Presidente.

El señor ALESSANDRI. — Pido la palabra.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — ¿Desea usar de la palabra el Honorable señor Alessandri?

El señor ALESSANDRI. — En seguida, señor Ministro.

El señor URZUA (Ministro de Agricultura). — Señor Presidente, para salvar la inquietud del Honorable señor Labbé, voy a permitirle repetir y completar una argumentación que hice ayer.

Sostuve que la primera observación que hace el Ejecutivo relacionada con la supresión de la frase que indica que los depósitos no debían hacerse al plazo mínimo de un año, debe conjugarse con otra idea que está contemplada en el mismo número del artículo, que dice que estos depósitos se computan, para todos los efectos legales, como parte integrante del encaje a las instituciones depositantes.

Señor Presidente, el Ejecutivo, por la vía de la observación, ha querido conjurar estas dos ideas y hacerlas realizables y posibles.

No podrá sostener ningún Honorable Diputado que los depósitos hechos a un año plazo puedan servir como encaje para instituciones bancarias.

Entonces, lo que el Gobierno sostiene es que esta observación del Ejecutivo tiende a establecer una modalidad que permite conjurar estas dos ideas; o sea, que la institución puede recibir depósitos y que estos depósitos pueden servir, a la vez, como el encaje que se exige a las instituciones depositantes.

Porque, como ya he dicho Honorable Presidente — y no creo que alguien se atreva a contradecirme en esta Cámara — ¿quién podría estimar que estos depósitos, a un año plazo, pueden ser depósitos que sirven de encaje a bancos comerciales?

Yo declaro y sostengo, una vez más, que el suprimir esta frase en modo alguno significa introducir una nueva idea; que lo único que se persigue con ello, como ya he dicho, es hacer realizables estas dos ideas que están contenidas en el proyecto de ley despatchado por el Honorable Congreso Nacional.

Advertisement for RIÑOL 18. Features a central illustration of a person and text: 'LOS RIÑONES A VECES SUFREN TRASTORNOS PARA ESO ESTA EL RIÑOL 18'. Below the illustration, it says 'Es un buen diurético y desinfectante de las vías urinarias, que contribuye a eliminar el ácido úrico.' At the bottom, it reads 'Base: extr. yerbas medic. azul metileno.'

que hace el Banco Central pueden tomarse como una fuente de recursos para una institución de fomento que por su misma naturaleza, necesita conceder sus créditos a largo plazo. El crédito agrícola, para que tiene sus finalidades, debe otorgarse a seis meses plazo como mínimo.

Nadie desconoce la necesidad que existe de dotar a la Caja Agraria de recursos propios para que pueda desarrollar una política de fomento, y que tiene por objeto ayudar a la más importante de nuestras industrias. Pero este fomento de la agricultura se debe hacer con recursos propios en dinero efectivo, pero no con el producto que se obtiene palpando las consecuencias de esta inflación y no podemos seguir por este camino. Si el Gobierno desea fomentar la agricultura por medio de la Caja de Crédito Agrario, debe arbitrar los medios adecuados para proporcionarle recursos efectivos. No debe hacer sus financiamientos a base de emisiones, porque este sistema es contrario al interés nacional, ya que conduce fatalmente a través los efectos de la inflación. El deber primordial de todo Gobierno, cualquiera que sea su tendencia, es defender la moneda. Los Gobiernos que atentan contra la estabilidad monetaria, son los que más perjudican y lesionan los intereses de las clases populares.

Al incorporar este nuevo artículo por la vía de la observación, el Gobierno desconoce en absoluto en qué consiste el resquecuento, pues creo ver en él una fuente de recursos, en circunstancias que está muy lejos de ser así. Es precisamente todo lo contrario. El resquecuento es un recurso de emergencia, de carácter transitorio, que el Banco Central se lo concede a los Bancos accionistas para hacer frente a situaciones especiales que se le puedan producir tales como una corrida o cuando necesitan cumplir con la obligación que les impone la ley general de Bancos de mantener un encaje en sus depósitos. Por su naturaleza resulta entonces que es de carácter transitorio y el resquecuento está referido con la modalidad especial que deben tener los préstamos agrícolas, los que deben efectuarse a largo plazo.

El resquecuento, por lo mismo que es transitorio, se le otorga a los Bancos accionistas del Banco Central por un plazo de 90 días; y ya hemos dicho que es de la esencia del préstamo agrícola, que se otorgan en un plazo mínimo de seis meses, siendo necesario, en muchos casos, que este plazo llegue hasta los doce meses.

En la nota que el Banco Central acaba de dirigir al señor Ministro de Economía y Comercio sobre el proyecto gubernativo de estabilización de precios, se formulan observaciones muy importantes, y sobre el particular conviene destacar la que se refiere a las emisiones. Dice textualmente la parte pertinente de esta nota, lo siguiente:

"En cuanto al Banco Central, debiera modificarse, radicalmente, la costumbre, muy arraigada ya, —óigalo bien el Honorable Cámara—, muy arraigada ya, de imponerle emisiones de papel moneda cuando se trata de obtener capitales financieros para los más diversos fines. El Banco Central no ha perdido oportunidad alguna en los últimos diez años para hacer ver al Gobierno y a la opinión pública, que lo único definitivo que con estas emisiones se consigue, es una constante, lenta y segura desvalorización de la moneda. Debiera ser, por lo tanto, deber del Gobierno velar por que no se dicten nuevas leyes que obliguen al Banco Central a efectuar emisiones que no sean de carácter exclusivamente monetario, y procurar que se restablezcan las facultades de la institución para regular el circulante, de acuerdo con las legítimas necesidades de la economía y el interés de todos, de tener una moneda intrínsecamente sana".

Como puede ver la Honorable Cámara, esta nota del Banco Central condena, categóricamente el procedimiento que proporcione recursos aunque sea con fines de fomento, por medio de emisiones. El Banco Central es un Banco regulador del circulante y con este objeto se creó. No es, por lo tanto, un Banco emisor de billetes, y si se desnaturaliza su finalidad, indudablemente que se le ocasionará el más grave daño a nuestra economía, debilitando aún más nuestra moneda, que ya está bastante desvalorizada.

Es lamentable que esta sana advertencia del Banco Central que es un organismo técnico, donde el Gobierno tiene la mayor representación e influencia, no sea considerada por los Ministros en sus actuaciones, quienes, permanentemente, le imprimen a nuestra moneda una orientación diametralmente opuesta. Esta política del Banco Central se inspira, exclusivamente, en el patriótico propósito de defender el interés nacional, contra los procedimientos inflacionistas que tanto daño le están ocasionando al país. El alza desenfrenada de ella, ha producido un alza considerable en los costos de producción, y lo que es más grave, su estagnación.

Las estadísticas demuestran en forma inobjetable, que el pretender fomentar la industria agrícola por medio de las emisiones, ha sido pernicioso, pues ha producido el encarecimiento de sus productos, que son la base de la alimentación popular. Asimismo, con esta política se ha conseguido una notable disminución de la producción agrícola.

En efecto, en los últimos seis años, la Caja de Crédito Agrario ha dispuesto de 370 millones de pesos por el concepto de emisiones del Banco Central, y en cambio, en el período de los años 1933 y 1938, la Caja dispuso de recursos muy inferiores, cerrando al 31 de diciembre de 1938, con un saldo de \$ 69.884.000. Como puede verse, en los últimos seis años se ha dispuesto de recursos del Banco Central, que resultan en una proporción

de más de 5 veces superior a los que se obtendieron en el período de 1933 a 1938.

¿Y cuáles han sido los beneficios, que se han conseguido con esta política inflacionista? Ninguno. Muy por el contrario, se les ha perjudicado a los productores y también a la economía nacional. En primer lugar, se les ha perjudicado, porque si bien es cierto que los precios han subido notablemente, éstos no han resultado lo suficientemente remunerativos, porque por obra de la inflación los costos han subido extraordinariamente, viéndose por tal causa los productores obligados a solicitar alzas de precios con regular frecuencia.

En segundo término, se ha perjudicado enormemente a la economía nacional, porque la producción agrícola, en los últimos seis años ha disminuido no obstante los 370 millones de pesos que ha emitido el Banco Central en favor de la Caja Agraria. El cuadro que inserto a continuación, y que es como sigue, demuestra este hecho:

Table with 2 columns: Extensión sembrada (hectáreas) and Cosecha (toneladas). Rows include 'Extens. sembr. cereales y chacarera, años 1938-9', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1940', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1942', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1944', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1945'.

Como puede verse en este cuadro, en el año 1938 se sembraron 1.315.549 hectáreas de terrenos y en el año 1944-5 se sembraron 1.270.140 hectáreas, lo que significa una diferencia de 45.409 hectáreas que se cultivaron de menos en el año 1944-5, en relación con el año 1938, no obstante que en el año 1944 la Caja de Crédito Agrario disponía de 370 millones de pesos provenientes de las emisiones del Banco Central.

Queda demostrado, en consecuencia, que las emisiones no pueden considerarse como una fuente de recursos para el fomento de la industria agrícola, como equivocadamente cree el Gobierno. La producción agrícola, para impulsar, necesita del crédito, pero no del crédito efectivo, no del producto de las emisiones, y también principalmente necesita de otros factores que son tan indispensables como el crédito; necesita que las actividades agrícolas se desarrollen dentro de un ambiente de orden, trabajo y disciplina. Hay conveniencia en restablecer el principio de autoridad, terminar con el desequilibrio social, y crear una mística del trabajo.

No debe tampoco continuarse agobiando a la producción con nuevas cargas tributarias, ni mucho menos introduciendo el desconcierto en el campo de la producción con medidas que tienden a coartar la iniciativa privada, como son todas aquellas en que el Estado interviene exageradamente. Nos referimos especialmente a la acción desequilibradora y descontrolada del Comisariato, que por ser un organismo regulador de precios, desarrolla sus funciones combatiendo los efectos de la inflación, pero no atacando las causas que la originan. Se produce entonces el fenómeno lógico; se obstaculiza y entorpece la producción, se impide el alza de los precios, la que no puede evitarse, porque como vivimos en un proceso agudo de inflación, éstos necesariamente tienen que subir.

Este sistema propuesto por el Gobierno de proporcionar recursos por medio de emisiones ilegítimas del Banco Central, es el que en gran parte ha originado el horrible proceso inflacionista en que hoy día se debate la República y cuyas perniciosas consecuencias sufren con mayor intensidad aquellas personas que viven de una renta fija.

La inflación perjudica siempre más al que menos tiene, al obrero, al empleado, y, en general, a todas las personas que viven de una remuneración estable. Es el procedimiento más contrario a la justicia social. Desde 1938, o sea en un plazo de seis años y medio, han subido extraordinariamente los sueldos, los jornales, los precios, el costo de la vida, el presupuesto fiscal, pero, en cambio, la producción fabril sólo ha aumentado en una proporción que no guarda relación alguna con esos aumentos.

Las estadísticas mundiales demuestran que el crecimiento medio de la producción se opera con un ritmo de estabilidad, fenómeno que se ha mantenido siempre en la vida de los pueblos. Observe el Honorable Cámara que el índice medio para el mundo es de 3 por ciento al año.

El progreso de los Estados Unidos de Norte América es evidente, es algo que nadie discute ni lo desconoce, porque, sin duda alguna, es el país que mayores pruebas ha dado en este sentido, y, sin embargo, su tasa media de crecimiento ha sido durante un siglo de cuatro por ciento al año. Ningún esfuerzo oficial, ni mucho menos el procedimiento inflacionista ideado por el señor Ministro de Agricultura, podrá hacernos alcanzar esa cifra porque nosotros no disfrutamos de las grandes posibilidades económicas de Estados Unidos, ni tampoco de su laboriosidad y constancia para el trabajo, ni del gran espíritu de organización que, fuera de duda, es uno de los atributos más dominantes de ese gran país, y con el cual en gran parte, han conseguido sus mayores éxitos.

Sin embargo, el Gobierno desea, por medio de la proposición que nos formula, obtener para la Caja de Crédito Agrario un resquecuento indeterminado, porque ni siquiera ha tenido la prudencia de solicitar esta facultad restringida a una cantidad determinada. Ya la Caja de Crédito

Agrario ha conseguido una notable disminución de la producción agrícola.

En efecto, en los últimos seis años, la Caja de Crédito Agrario ha dispuesto de 370 millones de pesos por el concepto de emisiones del Banco Central, y en cambio, en el período de los años 1933 y 1938, la Caja dispuso de recursos muy inferiores, cerrando al 31 de diciembre de 1938, con un saldo de \$ 69.884.000. Como puede verse, en los últimos seis años se ha dispuesto de recursos del Banco Central, que resultan en una proporción

de más de 5 veces superior a los que se obtendieron en el período de 1933 a 1938.

¿Y cuáles han sido los beneficios, que se han conseguido con esta política inflacionista? Ninguno. Muy por el contrario, se les ha perjudicado a los productores y también a la economía nacional. En primer lugar, se les ha perjudicado, porque si bien es cierto que los precios han subido notablemente, éstos no han resultado lo suficientemente remunerativos, porque por obra de la inflación los costos han subido extraordinariamente, viéndose por tal causa los productores obligados a solicitar alzas de precios con regular frecuencia.

En segundo término, se ha perjudicado enormemente a la economía nacional, porque la producción agrícola, en los últimos seis años ha disminuido no obstante los 370 millones de pesos que ha emitido el Banco Central en favor de la Caja Agraria. El cuadro que inserto a continuación, y que es como sigue, demuestra este hecho:

Table with 2 columns: Extensión sembrada (hectáreas) and Cosecha (toneladas). Rows include 'Extens. sembr. cereales y chacarera, años 1938-9', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1940', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1942', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1944', 'Extens. sembr. cereales, chacarera y otros, año 1945'.

Como puede verse en este cuadro, en el año 1938 se sembraron 1.315.549 hectáreas de terrenos y en el año 1944-5 se sembraron 1.270.140 hectáreas, lo que significa una diferencia de 45.409 hectáreas que se cultivaron de menos en el año 1944-5, en relación con el año 1938, no obstante que en el año 1944 la Caja de Crédito Agrario disponía de 370 millones de pesos provenientes de las emisiones del Banco Central.

Queda demostrado, en consecuencia, que las emisiones no pueden considerarse como una fuente de recursos para el fomento de la industria agrícola, como equivocadamente cree el Gobierno. La producción agrícola, para impulsar, necesita del crédito, pero no del crédito efectivo, no del producto de las emisiones, y también principalmente necesita de otros factores que son tan indispensables como el crédito; necesita que las actividades agrícolas se desarrollen dentro de un ambiente de orden, trabajo y disciplina. Hay conveniencia en restablecer el principio de autoridad, terminar con el desequilibrio social, y crear una mística del trabajo.

agrario ha obtenido recursos por el concepto de emisiones del Banco Central en el orden de los 370 millones de pesos, y lo probable es que esta facultad que ahora se solicita, si fuera aceptada, alcance a otros 300 millones de pesos. Suponiendo que se redondeara esta suma, aumentáramos el circulante en un diez por ciento, ya que el medio circulante actual es de tres mil millones de pesos, más o menos.

Para que no se aumente la enorme inflación que gravita sobre la economía nacional, sería necesario que la producción agrícola aumentara en un diez por ciento, lo que es imposible, ya que ha demostrado que la tasa media de crecimiento de los Estados Unidos de Norte América, ha sido durante un siglo, de 4 por ciento al año.

El país tiene los ojos puestos en este Congreso y espera mucho de su obra. No podemos continuar autorizando emisiones que sigan encareciendo la vida y produciendo la miseria entre los que menos tienen. "La inflación es una idea muy vieja". Así lo ha dicho don Daniel Armanet, en un interesante estudio económico. En este mismo estudio agregaba lo siguiente: "El Gobierno francés, en la época de la revolución, autorizó enormes emisiones de billetes con la ilusión de que, duplicando los billetes de Francia, equivaldría a duplicar la riqueza de Francia. Las consecuencias no se dejaron esperar y desde entonces, proviene el aforsismo: después de la prensa de billetes, funciona la guillotina".

En el año 1938, el circulante del país era de más o menos mil millones de pesos. Hoy día es de tres mil millones de pesos, más o menos. Nosotros estamos al borde de la catástrofe y no podemos seguir por este camino. No comprendemos tampoco la falta de concordancia en los actos del Gobierno, porque mientras envía al Congreso un proyecto para mejorar la situación económica de los empleados públicos, el llamado Estatuto Administrativo, que es de justicia solucionar pronto, por otro lado este mismo Gobierno se encarga de autorizar emisiones que tienden a quitarle a los servidores de la nación, el pequeño beneficio que se les pretende dar, produciendo una mayor desvalorización de la moneda.

Cuando el señor Ministro de Agricultura ocupaba un asiento en esta Cámara, sostuvo enfáticamente que los que le negaban la facultad de redescuento a la Caja de Crédito Agrario, estaban movidos por el interés de defender a los Bancos acionistas. Yo, por mi parte, recojo esta temeraria e injusta imputación, y le contesto al señor Ministro que me opongo a que la Caja de Crédito Agrario disponga de esta facultad de redescuento, pero no movido por ese interés menguado y mezquino a que aludía el Diputado de aquel entonces, sino que, inspirado por el sano propósito de defender nuestra moneda, y, por ende, de defender a los que menos tienen, porque son siempre los que han resultado más perjudicados por la inflación. Es un lamentable error cuando se cree que los Bancos particulares acuden al redescuento con fines de lucro; es un recurso, como ya he dicho, que emplean por situaciones transitorias, como recurso de emergencia.

De lo expuesto surge como consecuencia lógica, que es inconveniente otorgarle a la Caja de Crédito Agrario, la facultad de redescuento en el Banco Central, la forma que lo solicita el Gobierno. Ni la Caja Nacional de Ahorros dispone del redescuento en el Banco Central, en la forma en que el Gobierno, por la vía de la observación, lo reclama ahora para la Caja Agraria.

La Caja Nacional de Ahorros, como no es Banco acionista del Banco Central, no dispone de esta facultad de redescuento en la misma forma que la tienen los Bancos acionistas. Sólo puede redescantar a virtud de la Ley N.º 6.811, siempre que las operaciones se hagan a un interés superior en medio por ciento al que fija para los Bancos acionistas, y siempre también que constituya a favor del Banco Central, una garantía en valores mobiliarios en cantidad suficiente para que su valor comercial supere a lo menos en un 25 por ciento al monto de la operación de redescuento.

El artículo N.º 36 de la Ley N.º 6.811, dice textualmente:

"El Banco Central de Chile podrá efectuar con la Caja Nacional de Ahorros, operaciones de redescuentos de su cartera, de letras redescantadas que cumplan con los requisitos del N.º 4 del artículo 57 de la ley orgánica del Banco Central, y pagará suscritos a favor de la Caja, cuyo plazo de vencimiento, y la fecha del redescuento, no sea superior a un día, a un interés superior en medio por ciento al que fija para los Bancos acionistas. En garantía de esas operaciones, la Caja depositará en el mismo Banco, valores mobiliarios de las clases indicadas en los N.ºs 1 y 2 de la letra 'A', del artículo 26, en cantidad suficiente para que su valor comercial supere a lo menos, en un 25 por ciento al monto de la operación de redescuento".

Las comisiones unidas de Hacienda y Agricultura, rechazaron la observación propuesta por el Gobierno, tendiente a darle a la Caja de Crédito Agrario la facultad de redescuento de toda clase de documentos en el Banco Central de Chile, en la misma forma de los Bancos acionistas del Banco Central. Nosotros también rechazamos esta modificación, y por eso solicito a la Honorable Cámara, que acepte esta observación del Presidente de la República, que tiende a agravar más el proceso inflacionario.

Esta anomalía en la vida económica se refleja en el costo de la vida, en el valor de la moneda. Ya los economistas lo han hecho notar. El costo de la vida va en relación con las emisiones. Nuestro país no es una excepción a este fatal axioma.

Las emisiones han aumentado de \$ 1.031.000.000 el año 1938 a \$ 3.209.000.000, en abril de 1945, o sea, han tenido un crecimiento de 310 o/o. El índice del costo de la vida, tomando como base 100 el año 1938, era en abril de 1938 de 185. Ahora, en el mismo mes de este año 1945, último de la Estadística, es de 416, o sea, ha habido un alza en el costo de la vida de 228 o/o entre abril de 1938 y abril de 1945.

En otras palabras: para lo que se necesitaba \$ 1 el año 1938, se necesitan ahora \$ 2,28. ¿Quiénes son las víctimas de esta desvalorización del poder adquisitivo de la moneda? Todos. Pero unos sufren más que otros. Y en esto, desgraciadamente, llevan la primacía los más desposeídos, porque no están en condiciones de reabastecerse de la moneda que se les va empujando.

Los empleados que viven de un sueldo; los obreros que viven de un salario; los jubilados, que viven de una renta fija que les da la previsión social; los pequeños propietarios, que por mandato de la ley no pueden alzar sus alquileres; los que viven de economías del dinero; los suscriptores de bonos, etc., etc., etc., todos ellos, que se vea cómo se pueda apreciar la magnitud de este problema, voy a dar algunas cifras.

La población asalariada del país alcanza a 1.500.000 personas.

En estudio publicado por un ex Ministro de Salubridad del Gobierno del señor Aguirre Cerda, titulado "La realidad médico-social chilena", se afirma que puede calcularse que alrededor de un asalariado viven, término medio, dos personas cuarenta y seis centésimas; en otras palabras del salario de 100 empleados u obreros viven además, 246 personas que son inactivas. Sobre esto mismo hay otro guarismo, que da una estadística reciente. Hace pocos días, hemos recibido del Ministerio de Agricultura el estudio llamado "Plan Agrario". En él podemos leer (página 18) que según el Censo del año 1940 1.926.055 personas forman la población agrícola del país, y que de este mismo Censo aparece que en cada 100 personas "activas" hay 211 que son miembros de la familia, que el referido estudio califica de "inactivas".

Presidente de la República, por medio de su Ministro de Agricultura, don Alfonso Quintana Burgos. Pero ahora se nos ha venido a pedir que no olgamos esa opinión, y que en cambio, hoy día, aceptemos lo que nos sugiere el nuevo Ministro de Agricultura, señor Jorge Urrutia, que pide, inequívocamente, todo lo contrario de lo que solicitaba antes el Jefe del Estado. ¡Carencia de rumbos, Honorables colegas! Sobre bases cambiantes, que soy señalan un camino y mañana otro, diametralmente opuesto, no se puede clemantar ningún plan de progreso. A medida que vayamos analizando este veto, que abarca distintas materias, me impondrá la penosa pero ineludible tarea de señalar la falta de unidad de rumbos de quienes tienen la responsabilidad del Gobierno.

Ahora nos corresponde aludir al segundo capítulo del veto. Se refiere a la modalidad de contratación de un empréstito hasta por 200 millones de pesos que la Caja Agraria podrá solicitar del Banco Central.

En la discusión de la ley, al pronunciarse la Honorable Cámara sobre esta disposición, uno de nuestros colegas que se sentaba en estos bancos, denunció esta operación entre aquellas que han ido creando en el país el pavoroso problema de la desvalorización monetaria, de la inflación.

Por mi parte, voy a insistir sobre este mismo aspecto.

Diarriamente, en todos los sectores y en todos los tonos, oímos amargas quejas por la carestía de los medios para vivir y para trabajar. Uno de los factores que en mayor proporción contribuye a esto, es el descenso constante del valor de nuestro signo monetario.

Por nuestra parte, podemos decir con plena satisfacción que jamás lo hemos aludido.

Nuestro deseo, al abordar nuevamente, hoy día, es contribuir a moldear en quienes integran el Poder Ejecutivo, un criterio que sea de repudio a la inflación.

Cumplimos con hacerlo. Pero no me hago ilusiones. Y tengo derecho a pensar, cuando hemos oído de labios de uno de los Ministros del actual Gabinete, y en su calidad de tal, al debatirse este veto en la Comisión de Hacienda de esta Honorable Cámara, aludir en tono ligero, al problema de la inflación. No digo que si quiera sus palabras señalaran alguna aprensión. Por el contrario, se caracterizaron por el más perfecto desprecio.

¡Qué distintas esas palabras a las que ese mismo día pronunciaba el Primer Ministro que con su acción ha comprometido el agradecimiento de la humanidad al asegurarle la sobrevivencia de las democracias! Hablando al pueblo brillante, el Jefe del Gabinete le decía: "Nuestro propósito será que lo que ha sido ganado mediante el sudor, trabajo y habilidad, o ahorrado mediante privaciones, tenga el poder de comprar los productos de la paz a un valor equivalente al de sudor, trabajo y habilidad".

Señor Presidente. La ratificación por esta Honorable Cámara, de las disposiciones que, en estos momentos discutimos, significará una nueva emisión de billetes de 200 millones de pesos, además de los que habrá de lanzarse al mercado del dinero por la vía del redescuento limitado, que también crea el veto.

El profesor del ramo de "Ciencia Financiera", en Estados Unidos, Walter Kemmerer, al examinar la política de obtener fondos por medio de emisiones inorgánicas, dice que "las grandes emisiones de dinero, significan precios altos, porque la ley de la oferta y de la demanda, se aplica al dinero como a cualquier otro artículo. Por tanto, agrega, la inflación existe cuando hay demasiada cantidad de dinero y depósitos bancarios en circulación, en relación con el volumen de bienes y servicios que han de ser cambiados". "Hablando con una precisión mayor, ataca el profesor Kemmerer, que la inflación se produce en un país cuando la oferta de moneda es de más de dinero y depósitos bancarios utilizables por cheques, aumenta en relación con la demanda de monedas". (El ABC de la Inflación, Pág. 15).

Y las consecuencias de esto, se agrega más adelante, repercuten en los precios de todas clases, —precios de artículos y de valores,— en los salarios, en las rentas, en los ahorros.

No quiero limitar mis citas, señor Presidente, al profesor Kemmerer. Voy a hacerlas extensivas también a uno de los inspiradores de la política económica alemana, que al decir del ex Ministro de Hacienda, señor Guillermo del Pedregal, importa una política de "avanzada revolucionaria" que deja, sin duda, algunas enseñanzas". (Contraversia Ross-Del Pedregal, año 1944). Me refiero al financista, profesor Wagemann, quien dice que "la inflación surge como una ampliación de dinero o de crédito, tiene el efecto de producir una alza excesiva de precios, comparada con una situación económica de resurgimiento normal". (Wagemann "¿Qué es dinero?", página 159).

Esta anomalía en la vida económica se refleja en el costo de la vida, en el valor de la moneda. Ya los economistas lo han hecho notar. El costo de la vida va en relación con las emisiones. Nuestro país no es una excepción a este fatal axioma.

Las emisiones han aumentado de \$ 1.031.000.000 el año 1938 a \$ 3.209.000.000, en abril de 1945, o sea, han tenido un crecimiento de 310 o/o. El índice del costo de la vida, tomando como base 100 el año 1938, era en abril de 1938 de 185. Ahora, en el mismo mes de este año 1945, último de la Estadística, es de 416, o sea, ha habido un alza en el costo de la vida de 228 o/o entre abril de 1938 y abril de 1945.

En otras palabras: para lo que se necesitaba \$ 1 el año 1938, se necesitan ahora \$ 2,28. ¿Quiénes son las víctimas de esta desvalorización del poder adquisitivo de la moneda? Todos. Pero unos sufren más que otros. Y en esto, desgraciadamente, llevan la primacía los más desposeídos, porque no están en condiciones de reabastecerse de la moneda que se les va empujando.

Los empleados que viven de un sueldo; los obreros que viven de un salario; los jubilados, que viven de una renta fija que les da la previsión social; los pequeños propietarios, que por mandato de la ley no pueden alzar sus alquileres; los que viven de economías del dinero; los suscriptores de bonos, etc., etc., etc., todos ellos, que se vea cómo se pueda apreciar la magnitud de este problema, voy a dar algunas cifras.

La población asalariada del país alcanza a 1.500.000 personas.

En estudio publicado por un ex Ministro de Salubridad del Gobierno del señor Aguirre Cerda, titulado "La realidad médico-social chilena", se afirma que puede calcularse que alrededor de un asalariado viven, término medio, dos personas cuarenta y seis centésimas; en otras palabras del salario de 100 empleados u obreros viven además, 246 personas que son inactivas. Sobre esto mismo hay otro guarismo, que da una estadística reciente. Hace pocos días, hemos recibido del Ministerio de Agricultura el estudio llamado "Plan Agrario". En él podemos leer (página 18) que según el Censo del año 1940 1.926.055 personas forman la población agrícola del país, y que de este mismo Censo aparece que en cada 100 personas "activas" hay 211 que son miembros de la familia, que el referido estudio califica de "inactivas".

Para la conclusión que en seguida señalo, opto por este último cálculo, que está basado en un Censo reciente. Revela, que del total de habitantes del país, que es de 5.023.539 personas, 4.740.000 dependen de un salario o sueldo, en otras palabras viven alrededor de un salario o sueldo. Este solo dato nos impone a todos, gobernantes, y legisladores, el imperativo de velar por el más digno manejo de las finanzas vaya a disminuir el poder adquisitivo de ese enorme porcentaje — 95 o/o — que vive de un salario o sueldo.

Desgraciadamente, este penoso problema no ha querido ser entendido por los actuales gobernantes.

Pallativos de aumentos de sueldos, de aumentos de salarios, no son soluciones. Son simples anestésicos. Estos, en cuanto a obreros y a empleados acrecen aumentos en los costos. En cuanto a los empleados fiscales, aumento en las contribuciones.

Son esos mismos empleados, son esos mismos obreros los que sufren esas consecuencias, pues inevitablemente, aumentan los índices de gastos de vida.

El señor LEIGHTON.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Prieto, puede usar de la palabra el Honorable señor Leighton.

El señor LEIGHTON.— ¿No cree mi Honorable colega, señor Prieto, que cuando se aumentan las remuneraciones del trabajo, se aumenta, por este motivo, el estímulo de los trabajadores para producir, lo que en consecuencia repercute en una mayor producción?

El señor PRIETO (don Camilo).— La estadística ha demostrado todo lo contrario, Honorable colega. Por lo demás, depende de dónde viene ese aumento. ¡Si ese es el punto de vista a que estamos enfrentados, Honorable colega! ¿De dónde viene y cuáles son las fuentes productoras de ese dinero que va a otorgar la mayor remuneración a que alude Su Señoría? ¿De dónde nace?

El señor LEIGHTON.— El dinero, en última instancia, tiene que ser una representación de la riqueza, en el sentido económico del término.

El señor PRIETO (don Camilo).— Estamos analizando una emisión y ese es el punto a que me he referido. Por ese motivo, la pregunta de Su Señoría no incide en la materia.

El señor LEIGHTON.— La Hice, Honorable Diputado, sólo porque Su Señoría estaba haciendo consideraciones de orden general.

El señor ALESSANDRI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Honorable Diputado.

El señor ALESSANDRI.— Yo deseo contestar al Honorable señor Leighton, porque me parece que a este respecto las estadísticas son concluyentes. Creo que el Honorable señor Leighton no estaba en la Sala cuando di a conocer algunas estadísticas. Por ejemplo, en el año 1938, año en que el Honorable señor Leighton era Ministro de la Administración de aquel tiempo...

El señor LEIGHTON.— Renuncié al comienzo de ese año, Honorable Diputado.

El señor ALESSANDRI.— Fue Ministro en ese año.

El señor LEIGHTON.— En 1937, Honorable Diputado.

El señor ALESSANDRI.— Digo, en 1938 se sembraron en Chile 1.268.330 hectáreas; en 1938, un millón 315 mil 549 hectáreas; y en 1944, en el período en que se aumentaron las remuneraciones y que, en concepto del Honorable señor Leighton, debió haber aumentado la producción, se sembraron 1.270.140 hectáreas. Ha habido, en relación al año 1938, una disminución de superficie sembrada de 45.409 hectáreas.

El señor LEIGHTON.— Eso es en relación con la producción agrícola. Pero habría que establecer en que otros rubros de actividades...

El señor ALESSANDRI.— En la producción fabril ha habido un aumento del 18 o/o en seis años y medio. Esto corresponde a un porcentaje inferior al crecimiento medio en el mundo que se estima en un 3 o/o al año.

El señor LEIGHTON.— Este es un antecedente; pero no creo que afecta al problema de fondo.

De todas maneras, agradezco la interrupción.

El señor PRIETO (don Camilo).— Continúo, señor Presidente.

Fuera de este aspecto quedan otros también que examinar.

Los empleados, los obreros y sus patrones, están aportando mensualmente crecidos porcentajes para prever el retiro por enfermedad, por vejez. Son hipotecaciones que se van a devolver en dinero. Ayer se recibían con un valor. Hoy y mañana se entregarán depreciados. Y no se diga que los imponentes empleados están a cubierto de esta desvalorización, porque han adquirido con esos fondos bienes inmuebles. Argumento que desaparece ante la realidad de los hechos. Sólo el 8 o/o de los imponentes empleados ha logrado hasta ahora adquirir un bien raíz. Así lo reconoció el Jefe del Departamento de Previsión Social, el año 1943 en sesión de la Comisión de Hacienda de esta Honorable Cámara. El 92 o/o restante de los empleados corre la suerte de la imprevisión en el manejo de las finanzas públicas.

Pero hay más. Un apreciable porcentaje de nuestra población, principalmente de escasa y mediana fortuna, acude hoy día a las Cajas de Ahorros sacrificando parte de sus recursos, en previsión de gastos necesarios futuros. Tan sólo en la Caja Nacional de Ahorros, existen ya acumulados más de \$ 1.725.000.000. Son economías de personas modestas. La desvalorización monetaria los obligará a retirar dineros depreciados. Mediten los Honorables colegas lo que esto significa en presencia de economías de personas de sólo escasos recursos y que cifran sus esperanzas en esos ahorros.

¿Y los que han suscrito empréstitos en bonos, haciendo fe en la firma del Estado?

¿Y los que reciben después de largos años de trabajo al servicio del Estado una jubilación o un montepío?

Ninguno de estos penosos problemas preocupa a nuestros gobernantes.

Se sigue por la cómoda senda de las emisiones incontroladas.

No se cuida de pensar que anexo a este problema hay también otro gravísimo y que es necesario considerar al tomar el rumbo en materia económica.

No podemos depreciar más nuestra moneda, no debemos alzar los costos, no debemos aumentar los índices de costos de vida.

Personas concetoras del problema nos han anunciado una notable disminución de las actividades de la minería del cobre.

Ayer, no más, oía esta Honorable Cámara las observaciones que nos hacía el Honorable colega y amigo señor Walker.

En el Honorable Senado se han oído las observaciones del Honorable señor Videla Lira, que es Presidente de la Sociedad de Minería.

Ahí se han hecho observaciones de fondo que acusan una situación gravísima.

Por el sólo capítulo de la minería del cobre hay un ingreso anual de 70.000.000 de dólares, que sirven en más de un 50 o/o para hacer frente al pago de las importaciones necesarias para la marcha del país, el cual exige en total 139.000.000 de dólares al año.

El directorio del Banco Central, con toda franqueza, ha llamado la atención del Ministro de Hacienda, en nota copiada en uno de sus Boletines mensuales, acerca de los inconvenientes de la emisión que ahora discutimos. Hace notar la "desvalorización lenta pero constante y segura de nuestra moneda, con el sistema de los créditos ditos permanentes que se piden al Banco Central para dotar de capitales a instituciones organizadas y necesarias al financiamiento". Son créditos, sin un adecuado financiamiento. Son créditos, dice la referida nota, "que carecen de la debida necesaria elasticidad". Termina el Directorio dejando constancia que las previsiones formuladas anteriormente por ese mismo Banco "han sido corroboradas por los hechos en forma tal, que el aumento de las emisiones marcha estrechamente unido al alza del costo de la vida". Y agrega, que "sin contrarrestar las causas que originan este encarecimiento, entre las cuales se cuentan las tendencias inflacionistas contenidas en los "votos" como es el mismo que ahora se debate en esta Honorable Cámara señalándolo específicamente, "no será posible colocar a nuestra economía en un ritmo de normalidad".

Se cree que el Presidente a la agricultura no debe dársele una moneda enferma, como es la que se pretende por la vía del veto. El agricultor no sólo vende, sino que también, como todos, consume y compra materias primas, máquinas, elementos de trabajo y paga salarios. No puede convenirle recibir dinero que va en proceso seguro de desvalorización.

Son otros los recursos que esperaba el agricultor. Desgraciadamente, víctima el Gobierno de las contradicciones que señalaba al comenzar mis observaciones, ha preferido ahora dejar sin efecto, por el recurso del veto, una de las pocas medidas que iban en auxilio efectivo de la agricultura, medidas que el Congreso había aprobado a propuesta del propio Jefe del Estado y que conculcaban con lo que él anunció al país en relación con los nuevos rumbos que debía imprimirse a la Corporación de Fomento; señalados en comunicación de septiembre del año pasado. El veto priva a la agricultura de los créditos de la Corporación de Fomento, que ya se le estaban prestando a través de la Caja Agraria y que por la ley se iban a transferir en forma definitiva a esta última institución. Le impide además recibir, según ya estaba ratificado por el Congreso, un porcentaje anual de las contribuciones que ya han capitulado a la misma Corporación de Fomento. Con esto, de inmediato, dábamos a la Caja Agraria \$ 80.000.000 más, fuera de una contribución vigente recibiendo por la vía de una contribución vigente desde hace setenta y cinco años un caudal propio y de crecimiento vegetal, mínimo de \$ 20.000.000 al año.

He creído de mi deber, señor Presidente, en cumplimiento de la misión fiscalizadora que nos corresponde, destacar estas observaciones ante el proceso inflacionista que afecta a todos los habitantes del país y que tiene mayores repercusiones en las clases más necesitadas. El Gobierno cargue con las responsabilidades al no oírnos.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Con la venia de la Honorable Cámara voy a proponer a su consideración algunas renunciaciones y reemplazos de miembros de Comisiones.

El Honorable señor Yarraraval renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Propongo, en su reemplazo, al Honorable señor Gardener.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo propuesto.

El Honorable señor Rulz Solar renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Propongo, en su reemplazo, al Honorable señor Mella.

El señor CHORRINI.— ¿A quién, señor Presidente?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Al Honorable señor Mella, don Eduardo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la renuncia y el reemplazo propuesto.

El Honorable señor René León renuncia a formar parte de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Santa Cruz.

Si le parece a la Honorable Cámara se aceptará esta renuncia y este reemplazo.

El Honorable señor Durán y Moyano renuncian a formar parte de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y se propone, en su reemplazo, a los Honorables señores Rulz Solar y Falvech.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán estas renunciaciones y estos reemplazos.

7.—CREACIÓN DEL BANCO AGRICOLA.— OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Continúa la discusión de las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que concede recursos económicos a la Caja de Crédito Agrario.

El señor UNDURRAGA.— Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor UNDURRAGA.— Señor Presidente, el señor Ministro de Agricultura manifestó antes, en sus observaciones, que iba a rectificar al Diputado que habla, en cuanto a algunas afirmaciones que hiciera, en la sesión de ayer, referentes a ciertas obligaciones que aparecen en el Balance de la Caja de Crédito Agrario; pero en realidad, el señor Ministro no rectificó nada.

Trató de darnos una explicación de cómo se descomponen estas deudas y estas obligaciones, que aquí en el balance aparecen como obligaciones de los Consejeros y empleados; y se ha llegado aquí a la misma conclusión a que yo llegué ayer.

El Consejo y los empleados de la Caja de Crédito Agrario aparecen en este balance, con obligaciones por la cantidad de 10 millones 860 mil 478 pesos 66 centavos.

No es el momento ni es el caso de discutir cómo se descomponen o a quiénes benefician estos préstamos. Yo solamente afirmo ayer que esto indicaba mala administración y que esta mala administración era también de la responsabilidad del señor Ministro, que es Presidente del Consejo. No es posible, Honorable Cámara, que con el capital de la Caja, con el monto de las operaciones que tiene, con lo que se presta al pequeño agricultor, con la relación que debe existir en todos estos negocios, aparezcan obligaciones, en este balance de los Consejeros y empleados por más de 10 millones de pesos.

Y note la Honorable Cámara que las obligaciones directas, o sea, las deudas de estos Consejeros y empleados, son superiores a ocho y medio millones de pesos, y que el saldo solamente corresponde a las deudas indirectas, o sea, a fianzas, etcétera.

En consecuencia, quedan en pie las observaciones que formulé en la sesión de ayer.

tro de la Caja de Crédito Agrario, los descuentos del Banco Central.

¿Por qué no recordamos un poco, Honorables colegas, cómo se estabilizó la moneda en nuestro país? ¿Por qué no recordamos un poco qué ocurrió cuando hubo de pedirse el concurso de una misión financiera para estabilizar el valor de nuestra moneda?

En el año 1925, a raíz de serios trastornos que sufrió el país, comenzó a trabajar en Chile una misión financiera, presidida por Mr. Kemmerer, y en ese entonces se concibió la creación de un Banco Central, que tuviera como fin estabilizar la moneda.

Por eso dije, Honorables colegas, que no pueden menos de asustar extrañeza a quien quiera que esté bien inspirado y que desea mantener el valor de nuestra moneda, y que cada día baja más, esta pretensión del Poder Ejecutivo.

Es interesante recordar las palabras de esta misión financiera. En ese entonces, en la exposición de motivos sobre la creación del Banco Central de Chile, dijo: "La experiencia recogida por el mundo entero con respecto a las emisiones de papel moneda ha sido por lo general contraria a ellas. La emisión de papel moneda puede responder más a la presión política que a las necesidades de circulación sentidas por el comercio. Es muy probable, en consecuencia, que se emita papel en cantidades excesivas y que a ello siga como resultado un proceso de más o menos continua depreciación".

Después de recordar estas palabras de la Misión Kemmerer, que van resultando sabias y proféticas en nuestro país, vale la pena detenerse un momento a examinar este proceso del descuento y del redescuento en el Banco Central de Chile. A este respecto no conviene tampoco olvidar que la ley que creó el Banco Central de Chile dijo, en uno de sus considerandos: "La creación de este organismo bancario, viene a llenar una sentida aspiración pública y a satisfacer ampliamente la necesidad de dotar al país de una institución que estabilice la moneda, etc".

¿Señaleme también, como ya lo he manifestado, examinar esta operación del descuento y del redescuento.

El descuento bancario, o el redescuento por parte de los Bancos acionistas del Banco Central de Chile, no puede, ni debe ser una operación caprichosa, no puede servir para formar capitales y esto por una razón muy simple: porque el Banco Central, cuando descuenta a particulares o cuando redescuenta a sus Bancos acionistas, procede a emitir papel moneda por la cantidad equivalente a los documentos que descuenta y redescuenta. Pero, para que pueda funcionar normalmente esta institución, para que pueda cumplir la estabilización de la moneda, para que pueda cumplir los fines con que fué creada, es necesario que esta emisión de papel moneda no se mantenga indefinidamente en el público o en otras manos. De allí viene, entonces, que la Ley Orgánica del Banco Central le fija un plazo determinado para recogerla. De allí viene también que la Ley General de Bancos se refiera a estos plazos determinados, o sea, cuando estas obligaciones se cumplen, el Banco Central retira el papel moneda, es decir, recoge esta emisión.

Pero aquí ¿qué ocurre, señor Presidente? Nos encontramos en presencia de una institución que por años de años descuenta documentos en el Banco Central de Chile y que jamás paga sus obligaciones. Y nos encontramos con una institución...

El señor URZUA (Ministro de Agricultura).— ¿Me permite, Honorable Diputado? La Caja de Crédito Agrario ha pagado íntegramente sus obligaciones al Banco Central.

El señor UNDURRAGA.— Voy a responderle a Su Señoría inmediatamente.

En el balance publicado el 30 de junio de 1945 aparecen descuentos por 370 millones de pesos — omito los centavos—. Estos 370 millones de pesos ¿a dónde van a pasar?

Van a pasar a ser, como se dice en el proyecto y como lo ha afirmado el señor Ministro de Agricultura, capital de la Caja Agraria. Entonces, queda en pie lo que estoy sosteniendo, o sea, que se pretende hacer capital a base de emisión de papel moneda. No se está capitalizando en una institución a base de la producción. El papel moneda no es riqueza. El papel moneda no cumple nada más que una función transitoria para estos descuentos y redescuentos, de acuerdo con la función que concibió la misión financiera, que estableció el precio de nuestra moneda.

Entonces, señor Presidente, junto con aceptar este proyecto, vamos destruyendo toda la legislación bancaria, vamos destruyendo esta legislación orgánica que constituye el Banco Central, estos principios que son los únicos que todavía están defendiendo este peso que cada día va más bajo.

Se pretende darle 200 millones más a la Caja Agraria, a base de emisión de papel moneda, como préstamos, y, además, se le dan otros recursos a base de descuentos y redescuentos en el Banco Central.

Si el descuento no puede servir para esto Honorable Cámara. Si el descuento y el redescuento son para otra cosa, sirven para una situación de emergencia, para una situación transitoria.

Al Banco Central, al cual se le está barrenando, no como institución bancaria, sino como institución encargada de cautelar el valor y la estabilidad de la moneda, se le destruye mediante estas observaciones que se están haciendo, que yo no vacilo en calificar de descabellado.

Cuando un Banco comercial no tiene el suficiente encaje bancario, es decir, no tiene en sus cajas la suficiente cantidad de dinero para hacer frente a los depósitos, recurre el Banco Central de Chile y procede a efectuar esta operación del redescuento. De allí viene que estos redescuentos, que estas operaciones, sean a plazos limitados. Una vez que vence este plazo, el Banco comercial que efectúa una operación transitoria y de emergencia, porque no es ordinaria, cumple con su obligación al Banco Central y éste recoge esa emisión. A nadie se le habría podido ocurrir sostener, cuando se creó el Banco Central de Chile, cuando se dictó su Ley Orgánica, que esta institución fuera permanente respecto de los Bancos y a nadie podría haberse por la mente la idea de fijarle un plazo determinado en pesos a los Bancos comerciales para que pudieran redescantar indefinidamente en el Banco Central de Chile.

Aquí se habla de 200.000.000 de pesos. ¡Si un Banco comercial o cualquiera otra institución no puede hacer eso!... Y no lo puede hacer porque esta Ley Orgánica se encargó de cautelar el valor de la moneda. Solamente autorizó esta operación para esos casos de emergencia, solamente cuando el encaje bancario no alcanza para cubrir sus necesidades, encaje que, en el caso de los depósitos a la vista debe ser de un 20 por ciento y en el caso de los depósitos a plazo de un 8 por ciento. Solamente en esos casos está autorizado el Banco para hacer redscuentos en el Banco Central.

Por otra parte, el Banco Central de Chile cumple con otra función: los préstamos a particulares. Pero, los particulares, como tiene que conformarse a estos principios de la legislación bancaria, a estos principios sabios de la Misión Kemmerer, tienen un límite dentro de la ley, no pueden hacerse arbitrariamente y no pueden hacerse en forma obligatoria, porque jamás se le habría ocurrido a nadie la locura de decir que se podrían prestar 60 o 70 o mil millones de pesos a los particulares.

¿A dónde vamos por este terreno, Honorable Cámara?

Se han dado cifras concretas en este recinto sobre esta materia

# En Estadio Huancavilca de Guayaquil, Colombia y Uruguay inician esta noche el Torneo Sudamericano de Basketball

PARTICIPAN, ADEMÁS, LOS EQUIPOS DE ARGENTINA, BRASIL, ECUADOR Y CHILE.— CON ENORME ENTUSIASMO SE ESPERA EL DESARROLLO DEL CERTAMEN

LOS PARTIDOS EMPEZARÁN A LAS 8.30 P. M., HORAS CHILENAS.— PREPARATIVOS Y ESTUDIO DE POSIBILIDADES

Por tercera vez Guayaquil será la sede de un campeonato sudamericano. En 1939 se realizó en una pileta especialmente construida el quinto campeonato sudamericano de natación; el año último los boxeadores aficionados del Continente derrotaron a sus superiores, y hoy a las 21.15 horas, de Guayaquil, en el que participarán representantes de la Argentina, el Brasil, Colombia, Chile, Ecuador y Uruguay.

Para escenario del torneo ha sido ampliado y totalmente reparado el antiguo Coliseo Huancavilca, que ahora dispone de una capacidad máxima de 10 mil espectadores. El Coliseo Huancavilca, está situado al sur de la ciudad, pero dentro del perímetro urbano, con las vías de ferrocarril y de tranvías que, como siempre, ha demostrado una gran movilidad del público, como espectáculo deportivo. Los palcos, butacas y asientos de preferencia han sido tomados en abono.

Todos los partidos se realizarán por la noche, comenzando el primero a las 21.15 horas de Guayaquil. Las pruebas efectuadas permitieron afirmar que la iluminación del terreno será inmejorable, ya que se instalará con diez focos, dos más de los exigidos por los reglamentos. Para auxiliar los scores se ha instalado un moderno marcador electrónico desde cualquier punto de las tribunas. A ambos lados de la cancha se han construido amplios fosos, en los que se ubicarán los periodistas, fotógrafos y jugadores.

La radiodifusora H. C. 2 E. T. del diario "El Telégrafo", con líneas directas hasta El Callao, transmitirá la cadena de los partidos en su frecuencia de 4.655 kilociclos, y a través de ella se transmitirá una cadena internacional que transmitirá por 15.515 kilociclos, Radio Internacional.

El EQUIPO ECUATORIANO La Federación de Basketball anunció que el equipo ecuatoriano se formará con los siguientes jugadores: Gonzalo Aparicio Pérez, Raúl Vaca Basillas, Gabriel Peña Menéndez, Humberto Moreira, Hermilio García Castro, Raúl Guerrero Rivas, Pablo Sandiford Amador, Miguel Castillo Suárez, Carlos Ruiz Proano, Samuel Cisneros, Fortunato Muñoz Alvarado y Alfredo Arroyabe Campes. El director técnico del conjunto es Víctor Zevallos Malta, y el entrenador, Julio César Hidalgo.

GUAYAQUIL, 16.— (U. P.) El Torneo Sudamericano de Basketball de Guayaquil se inicia hoy con asistencia del Ministro de Deportes, señor Santiago Roldós Soria, participando Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Uruguay y Ecuador, siendo ésta la primera vez que Ecuador organiza un campeonato de este deporte.

COLOMBIA CON URUGUAY La disputa de la Copa América, actualmente en poder de Perú, comenzará con el partido entre Colombia y Uruguay, después del desfile de las seis delegaciones, el izamiento de las banderas de los países concursantes y la ejecución de los himnos nacionales respectivos.

Otro aspecto interesante del torneo de Guayaquil, es la intervención de Colombia por primera vez en un campeonato sudamericano de basketball, midiendo sus fuerzas con Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. En ocasiones anteriores ya ha dispuesto la supremacía con Ecuador.

Colombia debuta frente a Uruguay, uno de los candidatos potenciales a la conquista del torneo, en el Estadio Huancavilca. Los críticos deportivos admiten que Uruguay debe ganar, Colombia está reconocida, como una de las naciones que más han progresado en basketball en la parte norte de Sudamérica, poseyendo una repentina técnica norteamericana que se enfrentará a la mayor experiencia y seriedad que caracteriza a los uruguayos.

Colombia queda así incorporada a las competencias sudamericanas de basketball, habiendo lamentado en el seno del Congreso la inasistencia de Bolivia, Paraguay y Perú, y asimismo que no haya podido Venezuela limitar el juego colombiano, esperándose que haga en el próximo campeonato, que se cree se realizará el año venidero reanudándose los torneos anualmente en vez de bianuales, como se había acordado a causa de la guerra.

BRASIL Y CHILE Un factor que puede afectar los resultados ya clásicos del encuentro de Argentina y Uruguay, es la participación de Brasil y Chile, que se presentan como serios rivales para ambos equipos platenses, y pueden hacer variar el fiel de la balanza en la tabla de posiciones finales, pues se considera que por primera vez en muchos años Chile y Brasil envían al exterior los más poderosos equipos que hayan salido de esos países.

El torneo de Guayaquil se desarrollará en el transcurso de dos semanas. Los partidos se jugarán noche por noche y habrá un descanso de dos días completos seguidos al fin de cada semana, todo lo cual permitirá el mejor rendimiento de los jugadores, quienes no se han visto muy afectados por el clima tropical, debido a que los días de la segunda quincena de julio están presentándose menos calurosos que en años anteriores, y en las noches sopla un viento fresco y primaveral.

ENTRENAMIENTOS GUAYAQUIL, 16.— (U. P.) La delegación argentina de basketball quedó completa con la llegada del último grupo de delegados y jugadores, iniciando inmediatamente sus entrenamientos en la misma cancha del Coliseo de Huancavilca para su primer encuentro frente a Chile, el jueves.

## Es muy satisfactorio el triunfo de Everton por ser su vencido un equipo como el Audax

Y ASI LOS VINAMARINGS SE HAN COLOCADO EN EL SEXTO LUGAR CON 7 PUNTOS JUNTO A UNIVERSIDAD DE CHILE, MAGALLANES Y S. NATIONAL.— EL MATCH EFECTUADO EN EL TRANQUE TUVO MUCHOS INCIDENTES, PERO NO HUBO DUDAS CON RESPECTO A LO JUSTO DE SU DESENLAZC

En el Estadio El Tranque se cumplió ayer el encuentro oficial por la competencia de la Asociación Central de Fútbol de Santiago, entre los conjuntos superiores del Everton y Audax Italiano, que finalizó con el triunfo de aquél por 3 goles contra 2.

El match estuvo lleno de acciones demercedas, vehementes y que dieron lugar a observar incidentes que casi llegaron a empujarse el espectáculo. En estas ocaciones desastrosas bajo todo punto de vista, contribuyeron ambos equipos, alentados por un arbitraje que distó mucho de ser imparcial.

Con todo la victoria del Everton, resultó valiosa y merecida. Son innumerables los esfuerzos que han realizado los directores del Instituto Vinamarings para conseguir un afianzamiento general del conjunto, y pueda que este triunfo marque un período de amplia rehabilitación, que por lo demás, mucho necesitan para mejor satisfacción de sus numerosos socios.

En esta oportunidad el team de oro y azul desde el comienzo se dio cuenta cabal de la capacidad de su adversario a quien no permitió que se adelantara de las iniciativas. La impetuosa y laboriosa trahija del team de colonia, se estrallaron esta vez ante la disposición de salir aliro, de sanar del equipo local que tuvo en Gómez a su defensor más decidido. Los defensores del ganador impusieron condiciones a través de los 90 minutos, y de nada le valió la reacción posterior que evidenció el Audax en los pasajes finales de la contienda, porque se desvaneció ante una resistencia que no esperaba. El Geordi Cabrera apuraron el juego; una y otra vez insinuaron ataques por los costados pero ahí se encontraron con Gómez o Chávez, que ayer cumplió una buena función, cuando se encargaron de hacer menos angustiosos los instantes que restaban para el término de match, desbaratando cada una de las arremetidas hilvanadas por el centro forward contrario.

El señor Juan Aste, encargado del control de las acciones, cumplió deficientemente su misión. Permitió cuanta dureza hubo en las acciones acusando escasa personalidad para dirigir un partido entre equipos profesionales. En dos ocasiones ingresó a la cancha fuerza de Carabineros para poner orden, pues llegó a insinuarse un pugilato general a poco de finalizar la primera etapa y en las postrimerías del encuentro.

Los detalles más importantes del cotejo los consignamos en seguida:

EVERTON (3)—AUDAX (2)  
ARBITRO: señor Juan Aste.

EVERTON (azul y franja amarilla)—Soucy; Chávez y Astoriza; Valdivia, Gómez y Corales; Villarín (capitán); G. Clavero, Guerrero, E. Clavero y Báz. AUDAX (verdes)—Chirinos; Ros, Dejesus, Reynoso, Cabrera y Morales; Geordi Fabrial, Alcántara (capitán), Romo y Valcárcel.

GOLES.— G. Clavero, a los 5'; Alcántara a los 32' y Villarín a los 42' del primer tiempo. Gómez a los 22', y Villarín a los 27' del segundo tiempo. Geordi Fabrial en el lance final trocó su puesto con Alcántara.

El viernes en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

## VALORES NUEVOS INTEGRARÁN HOY FIVE DEL INTERNACIONAL

En la cancha del Club Famae, ubicada en San Ignacio esquina de Franklin, se cumplirá hoy dos encuentros por la competencia de "preparación" de la Asociación de Basketball de Santiago.

En el primer partido, fijado a las 21.15 horas, intervendrán los quintetos superiores del Green Cross y Ferroviarios, los cuales destacan por sus valores. La experiencia de los greencrossianos, bien puede ser superada en esta oportunidad por el entusiasmo de los jugadores de Ferroviarios en sus distintas presentaciones anteriores.

La reunión será completada con el match que sostendrán los conjuntos de honor del Internacional y Famae, aquí se hará representar por valores nuevos que han actuado últimamente visibles progresos.

El viernes en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

## En honor del señor Miguel Machuca distinguido periodista ecuatoriano

EL PRESIDENTE DEL CIRCULO DE CRONISTAS DEPORTIVOS DE CHILE, SR. ALBERTO ARELLANO, LE OFRECIO AYER UN ALMUERZO EN SU RESIDENCIA PARTICULAR



PERIODISTA ECUATORIANO.— Asistentes al almuerzo con que el presidente del Circulo de Cronistas Deportivos de Chile festejó ayer al distinguido periodista ecuatoriano señor Miguel Machuca y señora

Desde ayer en la mañana se encuentra en nuestra capital el distinguido periodista de Ecuador, señor Miguel Machuca, de paso a Buenos Aires.

El señor Machuca tuvo una activa participación en la Conferencia Panamericana de Cronistas Deportivos efectuada en Santiago a comienzos del presente año, y luego, en su patria, trabajó entusiastamente por la formación de un Circulo de Cronistas Deportivos, que ya está perfectamente organizado. Fue Jefe de Deportes en el diario "El Universal".

El señor Miguel Machuca ha sido designado Secretario de la Embajada de Ecuador en Argentina. Ayer, a mediodía, el presidente del Circulo de Cronistas Deportivos de Chile, señor Alberto Arellano, ofreció un almuerzo en su residencia particular, al distinguido colega ecuatoriano, al cual asistieron también miembros del directorio de la entidad chilena.

Por el avin de mañana, seguirá a Buenos el señor Miguel Machuca, señora e hijos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

El sábado en dos canchas se cumplirá los siguientes partidos de divisiones inferiores: Gimnasio U. Católica.— 20.45 horas; Internacional con U. Española, segundos, terceros y cuartos equipos. Gimnasio Tracción.— 20.30 horas; Barcelona con Y.M.C.A. segundos, terceros y cuartos equipos.

## Radio Chilena

Una emisora cuya dirección artística mantiene una constante y grande presentación por presentar, cada día más, su brillante tradición de propulsora de la cultura musical, es C B-66 Radio Chilena.

En la semana última, Radio Chilena brindó a sus numerosos auditores la retransmisión del Teatro Municipal, de los últimos conciertos que dió en esta temporada nuestro compatriota Claudio Arrau.

Es altamente inofensivo que en nuestra sección

**HOY**  
**SANTIAGO**  
 MATINEE  
 VERMOUTH  
 NOCHE

DISTRIBUYE: IBARRA y Cia

**Tito GUIZAR**  
**ESTHER FERNANDEZ**  
**ALLA EN EL RANCHO GRANDE**  
 con CHAFLAN  
 RENE CARDONA

Todo el mundo se apronta para recordar y celebrar los encantos y atracciones, la música y la gracia de esta película que actualmente están triunfando otra vez en toda la América del Sur.

SOLO MAYORES - ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA



**Hoy cambian de programa las revistas del Balmaceda**

La Cia. Nacional de Revistas que viene actuando con éxito en el popular Teatro Balmaceda anuncia para hoy un estreno de importancia. Pondrá en escena la original revista del conocido autor chileno Pedro J. Malbrán, obra que lleva por título "Chile, fértil Provincia y señalada..." Esta revista, por su argumento de Chile-

**Con "Pueblecito" se presentarán nuevos artistas que prepara Italo Martínez**

Con un homenaje a la memoria de Armando Moock, prestigioso dramaturgo chileno y malogrado compatriota, se presentarán en el Teatro Balmaceda el lunes 30 del presente en la sección especial, las alumnas y alumnos de la Academia de Enseñanza Escénica que dirige el competente profesor y primer actor, decano del gremio Italo Martínez, con la mejor obra de Moock, "Pueblecito".

Los ingresos de este festival servirán para incrementar los fondos que se recolectan para la construc-

ción del Teatro Propio de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile y es de esperar que como esta cruzada ha encontrado tan buena acogida en todos los sectores de la opinión pública, el teatro se verá concurridísimo por ese público que sabe apreciar los esfuerzos que se hacen por mantener ese sello de auténtica chilendad en los espectáculos.

Este festival está auspiciado por la Dirección de Informaciones y Cultura.

**TEATRO BALMACEADA - HOY**  
 FONO: 98769  
 ARTESANOS 841  
 VERMUT 6.16 P.M.  
 NOCHE 9.45

**GRAN COMPANIA NACIONAL DE REVISTAS RUM BAMBUI**  
 PEPE HAROLD, Director  
 Estreno de la revista cómica bailable, con comentarios satíricos de palpitante actualidad de la vida chilena, original del festivo autor PEDRO J. MALBRAN, música original y adaptada del maestro Bernardo Lacassia:

**CHILE**  
 FERTIL PROVINCIA Y SEÑALADA.  
 2 actos y 20 cuadros presentados a todo lujo con nueva sastrería y decorados maravillosos.  
 Platea numerada, \$ 12 - Balcón \$ 8  
 Galería, \$ 2

**REAL TELEFONO 65555 SANTIAGO TELEFONOS 32888 y 35444**  
 TEATROS DE LA COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

**LA SEÑORA PRINCESA**  
 (Menores)  
 por Olivia de Havilland y Robert Cumming  
 Interesante complemento de variedades y Noticiero Paramount.

**VICTORIA**  
 EL ROTATIVO DE LUJO  
 Warner Bros presenta a HUMPHREY BOGART en UNA SUPERPRODUCCION titulada:  
**CONVOY A RUSIA**  
 MAYORES Y MENORES

**Funciones populares hoy en el Imperio**  
 Hoy martes las funciones de la Compañía Córdoba en el Teatro Imperio tienen el carácter de populares, cobrándose precios reducidos. En ambas funciones subirá nuevamente a escena la hermosa comedia de Arribecha "El Padre Pítillo", obra en la cual Lucho Córdoba realiza una de sus más señaladas creaciones artísticas. Junto a él, tienen, también, labor destacada todos los elementos del simpático conjunto de la sala Imperio.

**HOMENAJE A SOCIOS FALLECIDOS DE LA SOC. DE ACTORES**  
 Uno de los actos de mayor solemnidad que efectuará la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, en su 30º aniversario lo constituirá una misa que se oficiará en memoria de sus socios fallecidos, la cual se llevará a efecto el viernes 27 del presente a las 11 horas en la Iglesia de San Agustín. A este acto religioso concurrirán las familias de los socios fallecidos.

**"ALLA EN EL RANCHO GRANDE", SE REESTRENARA EN EL TEATRO SANTIAGO**



Hoy se exhibirá nuevamente en copia nueva, la magnífica producción mexicana ALLA EN EL RANCHO GRANDE, film que interpretan en sus roles de mayor responsabilidad, Esther Fernández, Tito Guizar, Chaflán, René Cardona y Lorenzo Barcelatta.

En ALLA EN EL RANCHO GRANDE, Tito Guizar se superó a sí mismo y sobrepasó ampliamente las esperanzas que el público tiene en él. El personaje que interpreta en esta cinta es de una fuerza avasalladora y de una psicología profunda, y de un concepto humano de la vida.

Tito Guizar y Esther Fernández, actuando juntos para esta cinta, aportando su indiscutible fama, su simpatía arrolladora, su asombrosa facultad interpretativa y la serie ininterrompida de triunfos que los han consagrado como ídolos de la pantalla, han realizado la mejor de sus actuaciones frente a la cámara y fueron, como el público lo sabe, factores decisivos en el éxito abasallante que tuvo en su estreno esa soberbia película, éxito que no dudamos repetir en su reestreno. El grabado nos muestra una escena de ALLA EN EL RANCHO GRANDE, que Ibarra y Cia, Ltda. distribuye.

**CIA NACIONAL DE TEATRO / S.A. CHILENA**  
**HOY**  
**CENTRAL** FONO 33555  
 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Universal presenta a Abbott y Costello (Mayores y menores) en "CABEZUDOS"  
**SANTA LUCIA** FONO 61379  
 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Band y Selas presentan a CATITTA (Mayores y menores) en "MADAME SANS GENE"  
**CONTINENTAL** FONO 60735  
 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Band y Selas presentan a CATITTA (Mayores y menores) en "MADAME SANS GENE"  
**CERVANTES** FONO 68509  
 3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Columbia presenta a Ann Miller (May. y menores) en "LA BRIBONA ERA UNA DAMA"  
**ORIENTE** FONO 41345  
 6.10 P. M. - 9.40 P. M. "LA CAMPANA SILENCIOSA" por SIMONE SIMON (Solo para mayores)  
**ALCAZAR** FONO 40122  
 6 P. M. - 9.40 P. M. "RUMBO A TOKIO" por CARY GRANT (Mayores y menores)  
**ALAMEDA** FONO 91254  
 5.30 P. M. - EN AMBOS TEATROS: 9 P. M. "RUMBO A TOKIO"  
 Cary Grant; Soberbio drama de grandes emociones! Además, ALAMEDA: Además PORTUGAL: La Campana Silenciosa. "EL AS NEGRO"  
**PORTUGAL** FONO 51472  
 5.30 P. M. - 9 P. M. "RUMBO A TOKIO"  
 Además PORTUGAL: Además PORTUGAL: La Campana Silenciosa. "EL AS NEGRO"  
**IMPERIO** ESTADO 239 FONO 32627  
 AGUSTINAS 867  
 CIA. M. COMEDIAS COMICAS LEGUIA-CORDOBA  
 6.30 P. M. - 10 P. M. "POPULARS!"  
 "EL PADRE PITILLO"  
 La mejor creación de LUCHO CORDOBA.

**Teatro LUX**  
 Mañana  
 FUNCIONES ROTATIVAS  
 EX CUMEDIA HUERFANOS 1184 FONO 87650  
**EL EXITO MUSICAL DE LA TEMPORADA!**  
**Belita**  
 UNA NUEVA GRAN ATRACCION EN  
**VAMOS A BAILAR**  
 con JAMES ELLISON  
 ERICK and FRACK, Walter CALVERT, Lucien LITTLEFIELD, Maurice ST. CLAIR  
 GRANDES ORQUESTAS  
 HENRY BUSSE - AYRES and LEDARON - BRING  
 VUTSIMAS OSSA, CIA

**CAUPOLICAN**  
**HOY** Grandioso programa doble de estrenos exclusivos 1945  
 A las 5.45 y 9.30 para MAYORES, estreno de la soberbia película Metro 1945, en colores por WALLACE BEERY y FAY BAINTER.  
**ASI ES LA GLORIA**  
 Además, en castellano por la escultural MAPY CORTEZ:  
**LA HIJA DEL REGIMIENTO**  
 secundada por el galán JOSE CIBRIAN  
 La película más picaresca del año, llena de canciones y risas...  
 EMPRESA CHILENA CONDOR

**BAQUEDANO** FONO 65050  
**CARRERA** FONO 86685  
**Hoy** MATINEE ESPECIAL Y NOCHE  
 Estrena el film chileno que enaltece al cine nacional:  
**"La CASA está VACIA"**  
 Con ALEJANDRO FLORES, ERNESTO VILCHES, HORACIO PETERSON, y MARIA TERESA SQUELLA  
 Además, otro suceso, una joya Warner Bros, creación del célebre galán americano ERROL FLYNN:  
**"PERSEGUIDOS"**

**HOY** MATINEE TARDE Y NOCHE  
**CERVANTES**  
 (PARA TODO ESPECTADOR)  
 La película que tiene un poco de todo!!!... Romance!!! Picaresca!!! Alegría!!! Comicidad!!! Música!!! Canciones!!! Danzas espectaculares!!! Bellísimas mujeres!!! Y qué desfile de piernas!!!  
**"La BRIBONA era una DAMA"**  
 con Ann MILLER Joe BESSER  
 WILLIAM WRIGHT JEFF DONNELL HENRY LITTLE  
 LA VIDA PRIVADA DE UNA FIGURA PUBLICA... Y QUE FIGURA!!!  
 DESDE EL AMANECER HASTA EL ANOCHECER... ERA LA PRIMERA DEL CIRCULO SOCIAL; PERO DESDE EL ANOCHECER HASTA EL AMANECER ERA... LA REINA DEL BURLESCO!!!

# TABARIS

LA BOITE de los EXITOS  
ALAMEDA esq ESTADO

CON MOTIVO DE SU 2.º ANIVERSARIO, LA DIRECCION DEL TABARIS TIENE EL AGRADE DE INVITAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA AL GRAN FESTIVAL Y COCKTAIL QUE OFRECER LA NOCHE DEL 17 DE JULIO, DE 12 A 12.45

EN ESTA OCASION TENDREMOS EL AGRADE DE OFRECER A UD. SIMPATIOSOS OBSEQUIOS, Y BRINDARLE AL MISMO TIEMPO UN SELECTO PROGRAMA DE VARIEDADES, EN EL QUE TOMARAN PARTE DESTACADOS ARTISTAS NACIONALES Y EXTRANJEROS, COMO SER EL:

Trío Mastra. Tita Palma  
Carmen y Dina España. Lucho del Real.  
Manolo González. Marta Charlín  
Celia Méndez. Fernando Lecaros.  
Copucha, El Colegial. Dúo Carlos Morán y Juan Fredes; y  
Olguita Núñez. muchos otros.

AMENIZARAN ESTE FESTIVAL LAS ORQUESTAS DE JUAN PARRA y RICARDO MILLAS  
ROGAMOS A UD. PASAR A RETIRAR SU INVITACION, LA CUAL SERA ESTRICTAMENTE PERSONAL.



# METRO

HOY ¡ULTIMOS DOS DIAS!

3PM - 6.15 - 9.30PM

GREER GARSON  
WALTER PIDGEON



# UNA GRAN DAMA

¡TODA EN CASTELLANO!

JUEVES Estreno

¡ESTO SI QUE ES RISA!



# Perdidos en un Harem

¡TODA EN CASTELLANO!

con ABBOTT y COSTELLO

MetrolGoldwynMayer

Hoy no actuará Vilches en el Teatro Municipal, mañana en tarde y noche se repite "Wu-Li-Chang"

Hoy no dará funciones en el Teatro Municipal la gran Compañía de Comedia que encabeza el eminente actor español Ernesto Vilches y que con tan señalado éxito está ofreciendo un ciclo de representaciones de la hermosa leyenda china "Wu-Li-Chang". Esta pieza de apasionada intriga ha constituido siempre uno de los más bulliciosos triunfos personales de Vilches, tanto como intérprete, como también cual director de escena. Fué, si mal no recordamos con "Wu-Li-Chang" la obra con que Vilches asombró a los públicos de la presentación de esta pieza de apasionada intriga, realista, con escaleras auténticas, con puertas de madera y cerrojos de hierro. En la joyena china que es "Wu-Li-Chang" su triunfo fué inmenso. Los jardines de la casa del Mandarín, las oficinas de una compañía de vapores en Hong Kong y el santuario de Wu-Li-Chang, fueron presentados con una propiedad y un verismo inigualables. Varias veces Vilches ha renovado la presentación de esta obra y en la actualidad la presenta con una fastuosidad digna de los escenarios de Norteamérica.

"Wu-Li-Chang" subirá nuevamente a escena mañana en vermouth y noche en el Teatro Municipal.

ESPECTACULO GRATUITO EN EL TEATRO DEL PUEBLO

Esta noche se efectuará un festival de cine sonoro y variedades en el Teatro del Pueblo, auspiciado por el conjunto "Carlos Gardel", a cargo de elementos artísticos destacados y con la cooperación de la empresa cinematográfica Ibarra y Cia. que ha proporcionado un selecto programa de películas educativas. La entrada es completamente gratuita.

EMBAJADA RADIAL EN EL TEATRO SAN MIGUEL

Hoy en el Teatro San Miguel se presentará la Embajada Radial 1945 encabezada por Miguel Arpe e integrada por treinta destacados artistas de radio y teatro de la capital, entre los que pueden citarse a Aqueveque-Del Solar, Fernando Palma, Silva Caamaño, Rumbero Padilla, Anita Cruzat, Avelino Rojas V., y el compositor y pianista Armando Carrera. Se exhibirá la película "Tú eres mi marido".

# REAL-HOY

MATINEE TARDE Y NOCHE  
(MAYORES Y MENORES)

¡HONESTAMENTE, NO ENCONTRAMOS PALABRAS PARA DECIRLE CUAN AMOROSA ES!  
¡CRÉALO!  
UD. QUEDARÁ ENCANTADO Y LO DIRÁ A SUS AMIGOS

¡ESTO ES UN HECHO!

OLIVIA de HAVILLAND  
ROBERT CUMMINGS



# "La señora PRINCESA"

(PRINCESS O'ROURKE)

CHARLES COBURN · JACK CARSON · JANE WYMAN  
¡UNA COMEDIA DE BUEN GUSTO, SATIRICA Y... MUY CHISTOSA!

# HOY CENTRAL

MATINEE TARDE Y NOCHE

¡RIASE TODA SU VIDA CON ESTA FARSA INIGUALABLE!



# BUD ABBOTT y LOU COSTELLO

## "Cabexudos"

con PEGGY RYAN · Martha O'Driscoll · Donald Cook · Lon Chaney · Jane Vincent · Charles Dingle · Richard Lane · PHIL SPITALNY

MUSICA y ALEGRIA!

# CARCAJADAS y CANTAROS!

mayores y menores

# Hoy SANTA LUCIA CONTINENTAL

MATINEE · VERMOUTH · NOCHE

UN TRIUNFO DE CINE ARGENTINO!

UNA PELICULA FASTUOSA, DESLUMBRANTE, ESPECTACULAR



# Madame Sans Gene

FASTUOSA DESLUMBRANTE ESPECTACULARO

La películaumbre de LUIS CESAR AMADORI

## GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS	CINES
<p><b>ALAMEDA</b> - Artesanos número 811 - Teléfono número 83708 - Vermouth y noche: Compañía de Reinas Rulo Bam Bu Chile fértil provincia y Señalada</p> <p><b>AMPERIO</b> - Estado número 239 - Vermouth y noche: Leguía-Corbal "El Padre Píllito"</p> <p><b>MUNICIPAL</b> - Agustinas esq San Antonio - Teléfonos: 83994 y 31407 - Vermouth: Inauguración nueva emisora. Noche: Cia. Vilches. Wu-Li-Chang</p>	<p><b>APOLO</b> - Victoria número 763 - Teléfono número 31746 - Rotativo: Ricos y revólveres, Leona de remate y La casa de Salomón.</p> <p><b>ANDES</b> - Avenida Irarrázaval número 433 - Teléfono número 48311 - Vermouth y noche: Rumbo a Tokio y La campana silenciosa.</p> <p><b>AVENIDA</b> - Avenida Viena Matucana 624 - Teléf. Núm. 94965 - Vermouth y noche: Casablanca y Viva la juventud.</p> <p><b>AVENIDA MATTA</b> - Avda. Matta número 618 - Teléfono No. 31463 - Vermouth y noche: El mañana es nuestro y Persecución.</p> <p><b>BAQUEDANO</b> - Plaza Baquedano - Teléfono número 63930 - Matinée, vermouth y noche: La casa está vacía. Persecución.</p> <p><b>BLANCO ENCALADA</b> - Avenida Blanco Encalada 239 - Teléf. 91377 - Rotativo: Perjurio, El jardín de Ais y El as negro.</p> <p><b>BRASIL</b> - Plaza Brasil - Te. Teléfono número 84306 - Vermouth y noche: Canción de las praderas y Brasil.</p> <p><b>CAPITOL</b> - Avenida Independencia número 234 - Teléf. No. 80381 - Rotativo: El día que me quieras y Reto Valabundo.</p> <p><b>AMERICA</b> - Rumbó número 390 - Teléfono número 32443 - Rotativo: El Intruso. Ocas trágicas. Doña Romera sin Julieta.</p>
<p><b>CAUPOLICAN</b> - San Diego número 858 - Teléfono número 83913 - Vermouth y noche: Así es la gloria y El mañana es nuestro.</p> <p><b>CENTRAL</b> - Huérfanos número 886 - Teléfono número 83383 - Matinée, Vermouth y noche: Cabecucos.</p> <p><b>CERVANTES</b> - Matías Cosío número 134 - Teléfonos: 88969-89615 - Matinée Vermouth y noche: La brujona está una dama.</p> <p><b>CONTINENTAL</b> - Plaza Bulnes número 41 - Teléfono número 83330 - Matinée, Vermouth y noche: Madame Sans Gene.</p> <p><b>CLUB DE SEÑORAS</b> - Monjas número 743 - Teléfono número 83330 - Rotativo: La campana silenciosa y El as negro.</p> <p><b>COLON</b> - San Pablo esquina Maipú - Teléfono número 60728 - Vermouth y noche: Rumbo a Tokio y El as negro.</p> <p><b>CHILE</b> - Avenida Recoleta número 1061 - Teléfono número 60728 - Rotativo: La dama duende y La mujer del cuadro.</p> <p><b>COUSINO</b> - San Ignacio número 1219 - Teléfono número 58957 - Rotativo: La cabalgata pase, Amorosamente tuyo y Misterio del Artico.</p>	<p><b>DIECIOCHO</b> - Dieciocho número 14 - Teléfono número 83778 - Vermouth y noche: Maestros de baile y El mañana es nuestro.</p> <p><b>DIEZ DE JULIO</b> - Avenida Diez de Julio 219 - Teléfono No. 98325 - Rotativo: Angel negro, Capturado por las rubias y La cabalgata pasa.</p> <p><b>DELICIAS</b> - Avenida Bernardo O'Higgins - Esta nuestra vida y Tormenta en el alma.</p> <p><b>ESMEPALDA</b> - San Diego número 1055 - Teléfono número 64903 - Rotativo: El jardín de Ais, La campana silenciosa y El as negro.</p> <p><b>EXCELSIOR</b> - Avenida Independencia 1779 - Teléfono No. 94651 - Rotativo: El puerto de los 40 ladrones, La canción de las praderas y Noticiero.</p> <p><b>FRANKLIN</b> - San Diego número 3117 - Teléfono número 80754 - Rotativo: La luz que asombró, Cabata ne las nubes, 1.ª Aventuras de Rin Tin Tin y Arredados.</p> <p><b>HOLLYWOOD</b> - Avenida Irarrázaval número 2900 - Teléf. 43389 - Rotativo: La luz que asombró, Cabata ne las nubes, 1.ª Aventuras de Rin Tin Tin y Arredados.</p> <p><b>IMPERIAL</b> - San Diego número 1344 - Teléfono número 51112 - Rotativo: La dama duende, Brasil y El valle de la muerte.</p>
<p><b>INDEPENDENCIA</b> - Avda. Independencia No. 373 - Teléf. No. 62702 - Rotativo: El jardín de Ais, La campana silenciosa, El as negro y Noticiero RKO.</p> <p><b>ITALIA</b> - Avenida Bilbao esquina Avenida Italia - Teléfono 41883 - Rotativo: El jardín de Ais, Perjurio y Aisviano que mata.</p> <p><b>IDEAL CINEMA</b> - Mapecho número 4114 - Teléfono número 92188 - Rotativo: Persecución, Una chica con sal y Secretaría brasileña.</p> <p><b>LUX</b> - Huérfanos número 1129 - Teléfono número 87830 - Matinée, vermouth y noche: La mujer marcada.</p> <p><b>LO FRANCO</b> - Carrascal número 4604 - Teléfono número 92795 - Rotativo: El expreso de Bagdad, Adelante marinos, El código del terror y El caballero fanfarrón.</p> <p><b>MANUEL RODRIGUEZ</b> - Plaza M. Rodríguez - Teléfono No. 68959 - Vermouth y noche: La campana silenciosa, y El jardín de Ais.</p> <p><b>MINERVA</b> - Chacabuco número 378 - Teléfono número 94664 - Rotativo: En el viejo Buenos Aires, San Francisco de Asís, En el último piso, La Aventuras de Rin Tin Tin y Noticiero Paramount e Inglés.</p> <p><b>MIAMI</b> - Huérfanos número 1048 - Teléfono número 88315 - Rotativo: Las modas.</p>	<p><b>METRO</b> - Bandera con Unión Central - Teléfono número 83361 - Matinée, vermouth y noche: Una gran dama.</p> <p><b>MIRAFLORES</b> - Miraflores número 378 - Teléfono número 20909 - Sesiones continuadas: Pasión Teatral. Quisieron destruir a América.</p> <p><b>MONUMENTAL</b> - Avenida Bernardo O'Higgins 3943 - Teléfono 91353 - Rotativo: Brasil, Perjurio y Falta identidad.</p> <p><b>NORMANDIE</b> - Avenida Bernardo O'Higgins No. 129 - Teléfono 87149 - Cerrado por refacciones.</p> <p><b>NACIONAL</b> - Avenida Independencia número 801 - Teléfono 63568 - Rotativo: Perjurio, Rumbo a Tokio y Los tonos pagán.</p> <p><b>NOVEDADES</b> - General Kornar esq. quina Avda. Portales - Teléfono 94394 - Vermouth y noche: El mañana es nuestro y Tormenta en el alma.</p> <p><b>NUSOA</b> - Avenida Irarrázaval número 2704 - Teléfono número 43132 - Rotativo: Dónde que te fuiste, Tormentas de acero y El fantasma es embarraca.</p> <p><b>ORIENTE</b> - Avenida Providencia esq. Pedro Valdivia - Teléf. 41345 - Vermouth y noche: La campana silenciosa.</p>
<p><b>O'HIGGINS</b> - San Pablo esquina Cummings - Teléfono número 86929 - Rotativo: Perjurio, El jardín de Ais y Fiesta nocturna.</p> <p><b>PORTUGAL</b> - Avenida Portugal con Diez de Julio - Teléf. 31473 - Vermouth y noche: Rumbo a Tokio y El as negro.</p> <p><b>PRINCESA</b> - Avenida Recoleta número 845 - Teléfono No. 83302 - Rotativo: Casablanca y Noches de peligro.</p> <p><b>PRINCIPAL</b> - Ahumada 163 - Teléfonos números: 83372 y 63141 - Rotativo: Chile desconocido, La tiranía, Noticiero y Dibujo.</p> <p><b>PROVIDENCIA</b> - Avenida Manuel Montt número 63 - Teléf. No. 46073 - Rotativo: La luz que agoniza y Huyendo del aire.</p> <p><b>RECOLETA</b> - Avenida Recoleta número 897 - Teléfono Num. 63872 - Rotativo: La campana silenciosa, Perjurio, El as negro y Noticiero RKO.</p> <p><b>RIALTO</b> - Avenida Pedro de Valdivia 2346 - Teléfono Núm. 41667 - Rotativo: Estrella norteña, Compañero de mi vida.</p> <p><b>RADIO CITY</b> - Huérfanos número 103 - Teléfono número 69421 - Rotativo: Canción del recuerdo.</p>	<p><b>REAL</b> - Compañía número 1004 - Teléfono número 63333 - Matinée, vermouth y noche: La señora princesa.</p> <p><b>REPUBLICA</b> - Avenida República número 239 - Teléfono No. 92613 - Vermouth y noche: Dos únicas presentaciones de la Cia. de Guillermo Gana Edwards. En escena: La mala reputación.</p> <p><b>SAN MIGUEL</b> - Avenida Central número 1202 - Teléfono No. 82716 - Rotativo: Cine y variedades gran festival artístico.</p> <p><b>SANTIAGO</b> - Merced número 829 - Teléfono número 33838 - Matinée, vermouth y noche: Allí es el rancho grande.</p> <p><b>SELETA</b> - Chacabuco número 1175 - Teléfono número 92194 - Rotativo: El mañana es nuestro, Tormenta en el alma, Fugitivos del interior y Noticiero RKO.</p> <p><b>SANTA LUCIA</b> - Avenida Bernardo O'Higgins esq. San Isidro - Tel. 63379 - Matinée, vermouth y noche: Madame Sans Gene.</p> <p><b>VALENCIA</b> - Plaza Chacabuco - Teléfono número 61537 - Vermouth y noche: La dama duende y Tormenta en el alma.</p> <p><b>VICTORIA</b> - Huérfanos esquina San Antonio - Teléfono No. 39021 - Rotativo: Convoy a Rusia.</p>

HUELGA LEGAL DE LOS CERVECEROS

Debido a que se han agotado las tramitaciones legales a que ha lugar, los obreros cerveceros de Providencia, iniciaron en el día de hoy, la huelga legal de esta fábrica, la que se hará efectiva a las 15 horas.

Según nos ha manifestado la Federación de Obreros Cerveceros, la huelga que se inicia hoy, se debe en forma exclusiva, a que la Compañía de Cervecerías Unidas, no ha mostrado irreductible el llegar a una solución con los trabajadores, en el pliego de peticiones que presentaron a la consideración de la gerencia general de la compañía, tiempo atrás.

SIND. OBRERO DE BARNIZADORES

El Sindicato Profesional de Barnizadores, celebrará mañana a las 20 horas, una interesante reunión de directorio, en el local social de calle Santo Domingo 1837, a fin de tratar diversos puntos de interés general.

REUNION PRELIMINAR PRO CONGRESO DE LAS COOP. DE HUERTOS

Mañana a las 10.30 horas, se celebrará una interesante reunión de dirigentes de Cooperativas de Huertos Obreros, en el local social de calle San Martín 1846, a fin de tratar diversos puntos relacionados con el Congreso Nacional de Cooperativas que se realizará los días 11 y 12 del próximo mes, en Santiago.

Para este efecto, se ha citado a los directores de las siguientes instituciones cooperativistas: México, Emilio Zapata, Pablo López, Alcazar, Alfredo Duhadío, José María, Florencio Durán, Egoar Social, Víctor Rohobovitch, Juan A. Ríos, Manuel Rodríguez, Mont de Chofeva y El Riel. En esta reunión, se esbozará el plan de acción a desarrollarse en la convención a que nos hemos referido en los artículos a la ley 6.816 que legisla sobre Huertos Obreros y Familiares.

Actividades gremiales UNIRAN SU ACCION SOCIAL Y CULTURAL. LA CTCH. Y LAS SOCIEDADES MUTUALISTAS

ASI LO HAN RESUELTO SUS RESPECTIVOS CONSEJOS NACIONALES. LA CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE SIGUE AMPLIANDO SUS BASES EN PROVINCIAS.— ACUERDOS RECIENTES

Tanto el consejo directivo nacional de la Confederación de Trabajadores de Chile, como el organismo de la Confederación Nacional Mutualista de Chile, han ratificado sus respectivas resoluciones sobre el particular.

En las últimas reuniones, el consejo nacional de la Confederación Mutualista de Chile, tomó entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º— Designar al consejero nacional don Luis Mandujano Tobar para que confeccione un memorándum relacionado con la distribución de los intereses de la Caja de Crédito Prendario a fin de ser pasado al señor Ministro del Trabajo.

2.º— Estimular a la Federación de Valparaíso para que prosiga en sus relaciones de fraternidad mutualista con la Liga de Sociedades Obreras.

3.º— Designar nuevos consejeros nacionales a los señores Enrique Saldado por Valparaíso; Melitón Saavedra por Aconcagua; Gerardo López, por Cautín; Lidio Ramírez, por Arauco; Juan Urzúa Madrid, por Valdivia; Francisco Latorre, por Maule y Sube y Panaleón Amaro, por Bio Bio y Maipo.

resantes aspiraciones, necesidades y problemas de las clases laboristas en general.

Al efecto, las autoridades de la CTCH y las del mutualismo, han adoptado decisiones oficiales sobre el particular.

En las últimas reuniones, el consejo nacional de la Confederación Mutualista de Chile, tomó entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º— Designar al consejero nacional don Luis Mandujano Tobar para que confeccione un memorándum relacionado con la distribución de los intereses de la Caja de Crédito Prendario a fin de ser pasado al señor Ministro del Trabajo.

2.º— Estimular a la Federación de Valparaíso para que prosiga en sus relaciones de fraternidad mutualista con la Liga de Sociedades Obreras.

4.º— Aceptar la invitación de la CTCH para marchar unidos en la campaña cultural y social a realizarse en los sindicatos e instituciones mutualistas. Se designa

los nombramientos ante esos consejos.

6.º— Para que estudie las reformas de los estatutos de la Confederación se designó la siguiente comisión: señores Miguel Carrasco, Antonio Rodríguez y Demofilo Jofré.

7.º— Felicitar a la Federación provincial de Antofagasta por su unión con la mutualidad de esa y protocolizar a dicha provincial, y

8.º— Designar la siguiente comisión de cultura y propaganda mutualista: señores Adán Verde Bambo, Serafín Soto, Pedro Leon Ballester, Luis Mandujano Tobar y Antonio Rodríguez.



Sr. BERNARDO IBANEZ, Secretario General de la Central Sindical



Sr. SEVERO SAMANIEGO, Presidente de la Confederación Mutualista

LOS COMBATES DE FONDO EN EL CAUPOLICAN

LOBOS VERSUS SEGURA Y GUZMAN CON GOYOCHEA EN LOS MATCHES DE FONDO

La empresa Luis Simonet tiene anunciado para el próximo sábado en el ring del Teatro Caupolicán dos buenos encuentros de fondo a diez rounds cada uno, el primero entre Horacio Segura, argentino y Raúl Lobos, chileno, por la final de la selección Simonet en la categoría mediano, y el segundo entre Arturo Guzmán y Segundo Golcochea, dos de los más cotizados valores de la división de los livianos.

La calidad de los protagonistas de estos dos encuentros, es garantía de que las peleas han de alcanzar un desarrollo hondo, especialmente la de los livianos, donde se trata de ver a dos de los peleadores con mayor empuje en esta categoría y cuya semejanza en su estilo equipara las probabilidades.

La FINAL DE LOS MEDIANOS Reclama ser la pelea de los medianos Lobos y Segura, pues se trata de dos elementos rápidos y de buena técnica. En esta categoría, donde siempre ha sido costumbre ver solo a peleadores de empuje y vitalidad, se presenta la ocasión de ver ahora a dos hombres de estilo de buen boteo, lo que les permitirá realizar un encuentro que, siendo sin duda fuerte, y recio, será de acciones rápidas, tanto de ataque como de defensa.

EL ENCUENTRO DE LOS LIVIANOS Arturo Guzmán, que después de su triunfo sobre Canario Reyes se consagró como uno de los más positivos valores de esta división, encontrará en Segundo

Golcochea, ganador de Oscar Viadolló y otros buenos elementos de esta categoría, un rival tenaz, que opondrá porfirada resistencia a Guzmán, cuyo espíritu combetivo ha dado margen a las más recias peleas que hemos presenciado en estos últimos tiempos.

El encuentro de Arturo Guzmán hace una semana ante Santiago Jara, y que se falló empate, aun cuando muchos consideraron el lógico vencedor a Guzmán, es hasta ahora el encuentro más encarnizado de cuantos se han realizado desde hace muchos años en nuestros rings. Esta vez, pues, hay también razón para creer que la pelea será violenta, pues Golcochea nada tiene que envidiar a Jara u otros peleadores de esa jerarquía.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS LITRE QUIROGA A. — BENE QUIROGA N. Agustinas 1289 — 3er piso — Telef. 83336 — De 8 a 7 P. M.

HECTOR COBREA IBANEZ Agustinas 1289 — 3er piso — Telef. 83336 — De 8 a 7 P. M.

HUMBERTO SILVA S. Particiones, nulidad matrimonios, Atención a provincias Bandera No 35, Of. 19. Telef. 67794. — 17 a 18.30 horas. — 31 Julio

MEDICOS ENANI PARODI Fiel — SMIH — Vendrás Arturo Par 177 30 Julio

Dr. DRIBBER Enfermedades de niños Consultas: 4.30 a 5 Compañía 3033. — Fono 96088

Dr. CASTAÑO Exclusivamente pulmón Consultas: 6 a 7 Agustinas 1289, Edificio LA NACION 4o Piso.

Dr. LUIS FACHECO B. Médico Cirujano Especialista enfermedades de señoras y niños De 1 a 3 — Nstantini 475. Fono 67673

Mercedes DARRIGRANDI Estudios extranjeros, últimos adelantos. Avenida Holanda 826 — Ceres Irarrázaval 1o Agosto

Señora MATOS Atiende enfermas provincias Tratamientos especiales Agustinas 1788 Teléfono 81106 16 Agosto

Señora MORAL Embarazos toda época Tratamientos casos urgentes Montañas 421 — Departamento B. Fono: 81894 — 82132 21 Julio

Blanca FISHER Agustinas 2408 Teléfono 92788 18 Julio

Mercedes DARRIGRANDI Estudios extranjeros, últimos adelantos. Avenida Holanda 826 — Ceres Irarrázaval 1o Agosto

MATERIA PARTICULAR — Avenida España 324 — Teléfono 94094 1o Agosto

CONTADORES OFICINAS TECNICAS "CHILE". — Especialidad servicios contables para comercio e industrias. Sistema moderno; Organizaciones, servicios agrícolas, reorganizaciones, inspecciones, servicios domiciliarios, mensuales y periódicos. Balances, impuestos, Leyes Sociales, talleres, fábricas. Declaraciones renta. Contabilidades para profesionales, Médicos y Cia. Contadores Expertos. Av. Matía 87-A, 8 Art

Señora MORAL Embarazos toda época Tratamientos casos urgentes Montañas 421 — Departamento B. Fono: 81894 — 82132 21 Julio

Blanca FISHER Agustinas 2408 Teléfono 92788 18 Julio

Mercedes DARRIGRANDI Estudios extranjeros, últimos adelantos. Avenida Holanda 826 — Ceres Irarrázaval 1o Agosto

MATERIA PARTICULAR — Avenida España 324 — Teléfono 94094 1o Agosto

CONTADORES OFICINAS TECNICAS "CHILE". — Especialidad servicios contables para comercio e industrias. Sistema moderno; Organizaciones, servicios agrícolas, reorganizaciones, inspecciones, servicios domiciliarios, mensuales y periódicos. Balances, impuestos, Leyes Sociales, talleres, fábricas. Declaraciones renta. Contabilidades para profesionales, Médicos y Cia. Contadores Expertos. Av. Matía 87-A, 8 Art

ASAMBLEAS DEL TRABAJO

SIND. GENERAL DE SUPLENIENTES.— Reunión general, hoy a las 16 horas, en el local de costumbre.

COOPERATIVA JOSE MAZA.— Reunión de directorio, el próximo jueves a las 20 horas en San Pablo 1846.

COOPERATIVA MICROS RECOLETA PORTUGAL.— Reunión general, hoy a las 21 horas en Santo Domingo 1081.

SINDICATO DE BARNIZADORES.— Reunión general, el próximo jueves a las 19 horas en Santo Domingo 1837. Mañana se reunirá la directiva.

COOPERATIVA "MEXICO".— Reunión de directorio, el próximo jueves a las 21 horas en Condon esquina de Av. Ecuador.

OBREROS DEL CUERO CELEBRAN REUNION

Hoy a las 20.30 horas, la Federación Nacional del Cuero, celebrará una interesante reunión, en el local de calle San Francisco 864, a fin de tratar la ayuda de este gremio, ante la tragedia ocurrida a los obreros mineros de Sevilla.

Además, hoy a las 16 horas, los dirigentes de esta Federación, celebrarán una entrevista con el Comisario General de Subsistencias y Precios, doctor José Santos Salas, quien fue nombrado árbitro en conflicto suscitado en el gremio del cuero y calzado.

FERROVIARIOS SE REUNEN HOY

Hoy a las 18 horas, en el local de Alameda, Bernardo O'Higgins 2668, celebrará una interesante reunión, la junta social de la II Zona de la Federación Industrial Ferroviaria, a fin de adoptar las medidas conducentes a la realización de las resoluciones adoptadas en la última reunión del consejo directivo nacional de la F. I. P. CH.

A fin de dar a conocer públicamente estas resoluciones, se realizará el próximo domingo 29, una amplia concentración en uno de los teatros de la capital.

CHOFERES PARTICULARES ELIGIERON DIRECTORIO

El Sindicato Profesional de Choferes Particulares, en su última reunión, eligió el siguiente directorio: presidente, don Raúl Péreztoro; secretario, don Miguel Vargas Cna moro; tesoroero, don Claudio A. González y directores, los señores Manuel Jemsa Garrido y Florentino González.

HOY REMATE DE MUEBLES Y OBJETOS VARIOS

EN LA BODEGA DE LA SUCESAL N.º 2 DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR CARNICER N.º 201 PRESTAMOS concedidos en NOVIEMBRE DE 1944, con vencimiento en MAYO DE 1945. Anoblados de living, comedor y dormitorio, máquina de coser piano etc.

BOLETA DIRECTIVA

El Sindicato Industrial de la Fábrica de Ollazo Iriarte Hnos., en su última reunión, eligió el siguiente directorio: presidente, don Pascual Pérez; secretario, señor Víctor Zorrilla; tesoroera, doña Elvira Rodríguez; y directores, los señores Raúl García y Manuel Sánchez.

UN PRELIMINAR RESIDO

Hasta ahora figura como el primer encuentro preliminar a seis rounds, como por el estilo, de Fidel Azocar, pesos medio y recedumbre.

Será un encuentro que en realidad por su duración, solo de seis rounds, como por el estilo, de los rivales, les permitirá a éstos agotar sus energías a un encuentro de alternativas equiparadas y fuertes.

Industrias y Comercio

EL MERCADO DE VALORES

Inició ayer la Bolsa de Comercio de Santiago sus actividades semanuales con un movimiento de regular intensidad, siendo Caja 6 3/4 el valor que en la primera rueda obtuvo el conforismo más alto.

El volumen de negocios fué de \$ 1.000.000, en \$ 2.986.500 nominales en bonos y de 61.880 acciones.

Las 36 fluctuaciones producidas, 26 de alza y 10 de baja, señalaron para el oro, alza; baja para los certificados en este metal; en bonos, 3 alzas, y en títulos, 22 contra 3 bajas.

El mercado cerró muy firme y de alza. Mañana, después de la primera rueda, se reanuda el movimiento de \$ 1.000.000 por cada moneda de cien pesos, se reanuda el movimiento de \$ 1.000.000 por cada moneda de cien pesos, se reanuda el movimiento de \$ 1.000.000 por cada moneda de cien pesos.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Table with columns for stock types (PRIMERA RUEDA, FUERA DE RUEDA DE LA MANANA) and prices.

BOLETA DE CORREDORES DE VALPARAISO

Table with columns for stock types (PRIMERA RUEDA, SEGUNDA RUEDA) and prices.

FLUCTUACIONES

Table with columns for stock types (ORO, SUBERON, BAJARON) and price changes.

COTIZACIONES AL CIERRE

Table with columns for stock types (BONOS, INDUSTRIALES, MINERAS) and closing prices.

TRANSACCIONES DE PROPIEDADES

Casavola, Manuel compra a Paul y otra, Carlos; Coque, 943 y 944 y Foz, 2.250.000.

Frans, Enrique a Sporer, Eduardo. Santa Filomena 915.

Ferrer, Enrique a Ferrer, Ricardo. Rengo 403, Rengo, \$ 200.000.

Ferrer, Miguel a Acevedo, Arturo. Santa Rosa 2885 y Coque, 100.000.

Lewis, Juan a Casanova, Juan. B. Fernando Jim, Concha y Larraín. P. de Valdivia, 1.500.000.

Robinson, Boris a Hidalgo, Roberto. Valdivia, 1.500.000.

Musalem, Moisés a Ferrer, Ricardo. Rengo 403, Rengo, \$ 200.000.

Salgado, Bernardo a España, Rafael. parcela 40, chacra Las Mercedes, La Florida, 197.500.

San Juan, Luis de a González, otros, Guillermo, Mapocho, 194.100.

TARZAN (1293) Paso peligroso



STENNAR TIRO DE LA CUERDA, Y EN SEGUNDA LA REJA COMENZO A LEVANTARSE. ALGUNO YA NO ESTABA ENREJADO, TARZAN VACILO.

Por Edgar Rice Burroughs

"¿CÓMO PUEDO SABER QUE USTED DESEA DEJARSE SALIR DE ESTA ERGASTULA?" INDAGÓ TARZAN. PARA PROBAR SU SINCERIDAD, EL VIEJO STENNAR SE APARTÓ DE LA CUERDA. TARZAN AVANZÓ!

MAÑANA REMATE MATADERO MUNICIPAL

DESE LAS 14.30 HORAS ADELANTE. PRESTAMOS concedidos en NOVIEMBRE DE 1944, con vencimiento en MAYO DE 1945.